BON DIA Aruba

Diamars 1 di Juni, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

LOCAL

Segun presidente di SEPPA

Cifranan di APFA ta mustra pio di loke a kere

Pagina 2.

LOCAL

Inseguridad ta afecta nos producto turistico

Homber cu cuchiu a purba atraca pareha turista

Pagina 5.

LOCAL

Minister Dowers desapunta cu actuacion di Bomberonan

Pagia 6.

LOCAL

Ta pronostica temporada mas activo di horcan

Pagina 10.

E refineria ta confirma na Bon Dia Aruba cu no tin ningun decision ainda y

"Por lo pronto" tur trahado di refineria Valero ta keda riba payroll

Esaki kier men tambe despues di 1 di juni nan ta ricibi pago

Pagina 3.

A haya contesta pero incompleto segun presidente di SINBA

Minister Dowers a haya otro ultimatum di Bomberonan pa cumpli cune sino ta spere otro accion diaranson

E tin te mayan diaranson pa contesta Bomberonan 'mas concreto'



ORANJESTAD – Bomberonan ta duna Minister Arthur Dowers te cu diaranson mainta pa fiha fecha pa e promesanan haci na nan, sino nan ta bolbe drenta accion. Esaki ta loke cu e sindicato SINBA a palabra cu nan miembronan durante un reunion ayera tardi na nan post Oscar. Segun e presidente David Roza, berdad nan a haya un carta di e mandatario ayera tardi algo pasa di 1'or pero e no tabata completo. Riba e potret aki trahadonan ta mustra nan malcontento ayera na nan post Oscar. Mas informacion riba pagina 3.

Dos ruman envolvi den hortamento di placa di hende door di usa nan number di pin

ORANJESTAD – E homber R.J.E.(24) acusa di a horta placa di hende door di usa nan number di pin, a wordo laga liber pendiente di su cas cu lo tuma lugar na September.
R.J.E. ta wordo acusa cu riba 7 y 8 Februari 2010 hunto cu un otro a horta placa for di un persona femenino M. Ta mas cu 3000 florin el a pin y usa e placa. Tambe R.J.E. ta wordo acusa cu riba 9 Februari 2010, el a usa otro pin di otro persona y atrobe el a saca mas cu 3000 florin. Den e caso aki tin un otro sospechoso, kende ta e ruman muher di R.J.E. Ta asina cu e no a presenta y Fiscal ta desea di trata e casonan hunto. E caso contra e ruman muher ta fiha pa dia 9 di September 2010. Fiscal a propone pa pone e caso contra R.J.E. riba e mesun fecha y ora.
Ta asina cu e abogado di R.J.E. no a presenta y Fiscal a bisa Hues cu e no tin nada contra si suspende e detencion di R.J.E. Hues a bay di acuerdo cu e posponemento di e caso y tambe a dicidi di laga R.J.E. den libertad, pendiente di e caso riba 9 September 2010.



BON DIA Aruba

Segun presidente di sindicato SEPPA Magaly Brito

Unda cu mester, mester tuma medida pa nos sali for di e problema di dekkingsgraad di APFA

Awor cu SEPPA a ricibi e cifranan di APFA e ta mustra pio di loke a kere



Presidente di Sindicato SEPPA Magaly Brito

ORANJESTAD – Sindicato SEPPA recientemente a ricibi e cifranan di APFA for di e sesion di Power Points cu nos a ricibi na April 2010. E cifranan aki ta contrali na otro cifranan cu nos tin di APFA pa loke ta e situacion di december 2008, mei 2009 y december 2009. Y berdad manera nos a trece den nos info-SEPPAnan e rekenrente a baha pa 5,5%. Esaki a causa e bahada di e dekkingsgraad te cu 72%, segun e cifranan nobo di APFA. Debi na e incertidumbre ariba e topico aki y falta di conocimento di hopi hende ariba e materia aki, nos ta bolbe duna un splicacion cortico di e rekenrente y dekkingsgraad.

E rekenrente ta e interes cu e fondo di penshun por uza, ora e ta haci calculacionnan actuarial ariba su inversionnan pa futuro. Pues e rekenrente ta clave pa loke ta e rendimento cu e placanan inverti di e fondo di penshun 'supuestamente' mester trece aden, den futuro, pa calcula e futuro capacidad di e fondo. Mas halto e rekenrente ta, mas mihor, mas capacidad e fondo tin pa su futuro obligacionnan. Mas abao e rekenrente ta, menos capacidad e fondo tin pa futuro. E porcentahe ta wordo stipula a base di varios factornan. Pa yega na e dekkingsgraad e rekenrente ta un componente importante.

E Dekkingsgraad of e grado di cobertura ta un forma di midi e comparacion entre e riqueza (capacidad) di e fondo y su obligacionnan pa futuro. Un fondo mester tin bastante placa pa cumpli cu su obligacionnan (futuro pagonan di penshun).
E Grado di cobertura di 100% ta bon, mas halto ta mihor y ariba 120% ta ideal.

Pa SEPPA e asunto aki ta hopi straño, pasobra tur sa cu APFA a perde hopi placa durante e periodo di september pa november 2008 dor di e sla cu inversionnan bursátil na USA y otro partinan di mundo a ricibi. APFA a bay atras durante 2008 cu un suma di banda di 185 miyon florin, cual ta banda di 31% di su inversionnan na USA. Ariba mayoria di su inversionnan cual ta na Aruba tabatin ganashi na 2008. E recuperacion di e perdidanan na 2008, na USA, ya den 2009 a cuminsa cu bon pasonan, banda di 20%, pero sigur mester di mas tempo pa un recuperacion total.

E ministro di finanzas ta responsable pa e fondo di penshun APFA, no Banco Central y pesey mes na 1998 e Ministro di Finanzas, sr Robertico Croes y su conseheronan a trece e proposicion pa uza e Metodo hopi uza na USA (Entry Age Normal Method) y ta cambia e Rekenrente di 4% pa 7,5% pa haci e calculacionnan actuarial na un forma nobo. Despues a baha e rekenrente pa 7% y a mantene esaki. Na maart 2001 Ministro di finanzas a bay di acuerdo pa APFA aplica e sistema nobo aki, hinca den e ley "Memorandum inzake wijziging actuariele methode van het APFA" y bay bek te cu 1 januari 1998.

Despues, dia 26 april 2002, e Conseho di Ministro ta aproba e ley aki. Hisamento di e rekenrente a haci e fondo di penshun grandisimo y gobierno a pasa un strepi den un parti grandi di su debe na APFA. Pa SEPPA e responsabilidad di e ministro di Finanzas no ta uno cu e so por maniobra y dicidi na fabor di Gobierno. E trahador y e pensionado tambe ta carga responsabilidad. Pues e discusionnan mester ta uno serio sin manipulacion. Pa SEPPA e bahamento di e rekenrente tin e consecuencia cu e dekkingsgraad tambe a baha. Awe e ta cumbini Gobierno pa baha e rekenrente pa crea e miedo y panico. Na mesun momento e ta ideal pa Gobierno purba di pusha cambionan contra e trahador.

SEPPA ta pro un discusion sano pa trece solucionnan y mes momento ta conciente si cu un dekkingsgraad di entre 86 pa 90% ta malo, entre 90 y 99% mes no ta suficiente. Pues mester discuti e asunto aki, unda cu mester, ta tuma medida, pa nos sali for di e situacion of e problema aki. Prome cu tur cos, e informacionnan mester ta completo y corecto.

Pa SEPPA ta bon cla cu nos tur esta e miembro cu ta pagando su penshun, como e pensionado, kende ta ricibi su penshun ta carga responsable pa cu e fondo di penshun APFA. Ningun ambtenaar, ni pensionado kier pa e fondo bay malo y bay den direccion di bancarota. Si ta tuma medidanan, esakinan mester ta general, esta pa e miembronan cu ta trahando y ta pagando e premie, igualmente pa esnan cu ta cobrando penshun. E medidanan por tin diferencianan entre esnan cu ta paga y esnan cu ta cobra.



MOREU FACILITACION BON DIA Aruba
Buska e parti positivo den tur cambio!
SINTONIZA EMISORA MI FM107.5 FOR DI DIALUNA PA DIABIERNA DI 8AM - 9AM

A haya contesta pero incompleto segun presidente di SINBA

Minister Dowers a haya otro ultimatum di Bomberonan pa cumpli cune sino ta spere otro accion diaranson

E tin te mayan diaranson pa contesta bomberonan 'mas concreto'





ORANJESTAD – Bomberonan ta duna minister Arthur Dowers te cu diaranson mainta pa fiha fecha pa e promesanan haci na nan, sino nan ta bolbe drenta accion. Esaki ta e loke cu e sindicato SINBA a palabra cu nan miembronan durante un reunion ayera tardi na nan post Oscar. Segun e presidente David Roza, berdad nan a haya un carta di e mandatario ayera tardi algo pasa di 1'or pero e no tabata completo.

"Berdad e la contesta nos, pero no a pone fecha pa ki tempo por spera e cambionan" Roza a bisa e matutino aki. Como tal de facto nan ta mes leeuw, y kier un siguransa miho di ki tempo nan por spera e cambionan aki. Como tal nan a manda contesta bek mesora unda cu nan kier un contesta di minister cu fecha specifico pa ki tempo ta spera movecion.

Roza a confirma cu minister a tuma nota di e puntonan y cu nan ta bezig cu P&O y tambe Carmen Tromp pa asina nan traha riba e structura di salario. A pidi e sindicato pa traha riba esaki tambe pa asina nan pone kico tur ta loke ta nan necesidadnan. Pero falta awor e fechanan pa loke ta e acuerdonan pa por tin un meta specifico y no pa e keda algo cu por dura otro eternidad, pasobra esei ta algo cu bomberonan no kier tende mas.

Roza a mustra cu si pa diaranson mainta 9'or no tende nada, anto esaki ta nifica cu lo mobilisa e bomberonan y bai den accion. Y si e mandatario di Husticia bisa cu enberdad lo tene e manehador nan di e autonan di bombero responsabel pa loke nan a haci diabierna den protesta, tur hende ta paga.
Esaki pasobra nan ta Sali for di punto di bista di 'samen uit samen thuis' y cu si un haya, tur ta haya, pasobra nan ta uni y den un solo team. Pa colmo esaki ta inclui miembronan di e directiva di cual algun mes tabata tras di stuur di e autonan aki. Ayera bomberonan tumando nota di reaccion di minister riba nan puntonan, no a gusta e actitud di e minister ningun tiki y a pone cu nan ta cla pa confronte si mester.

E refineria ta confirma na Bon Dia Aruba cu no tin ningun decision ainda y

"Por lo pronto" tur trahadonan di refineria Valero ta keda riba payroll

Esaki kier men tambe despues di 1 di juni nan ta ricibi pago



ORANJESTAD – Refineria Valero lo mantene tur su trahadonan riba payroll te proximo aviso.

Esaki por ta un bon noticia aunke e inseguridad ta keda di te ki dia esaki lo ta vigente. Den combersacion cu e hefe di comunicacion na San Antonio Bill Day, e la confirma esaki pa e matutino aki ayera. "No decision has been made regarding the status of employees, so for now they will remain on the payroll" Indicando pues cu no tin ningun decision cu a cai riba e punto aki ainda y como tal, 'por lo pronto' nan lo keda riba payroll' Day a sigura e matutino aki.

Riba su mes un alivio pa tur, si tene na cuenta cu no tabatin informacion indicando kico lo pasa despues di awe, esta 1 di juni ya cu e acuerdo cu Valero a sera cu gobierno di Aruba tabata cu nan ta garantisa pago te dia 1 di juni esta awe.

Y mientras cu tur hende a hubila diadomingo marduga cu a pasa e acuerdonan necesario den parlamento prome cu dia 1 di juni, ningun hende no a tende si Valero ta sigui paga e trahadonan despues.

Hopi tabata grita cu berdad parlamento a firma, pero no por a haya garantia cu esaki lo nifica un futuro sigur pa e trahadonan di e refineria y tambe e reapertura. Pa e trahadonan mas importante tabata e hecho cu nan mester a haya sa kico ta pasa despues di dia 1 di juni, pasobra esei lo por tabata D-day pa nan. Algo cu awor ta resulta di no ta e caso, 'por lo pronto'.
Di otro banda por interpreta esaki como un incertidumbre toch si mira cu berdad nan ta wordo paga pero no sa te ki dia.

E acuerdo anterior tabata duna nan un timetable di te ki dia nan tabatin algo sigura. Awor ta trahando den mas inseguridad unda cu un dia pa otro esaki por cai den otro. Ta spera cu esaki no ta e caso y cu tur cos cana su caminda corecto pa finalmente tur hende keda cu pago y un areglo segun cu ta husto pa tur partido.



Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero

ASSISTENTE
Harold Faro

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza

COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Segun sospechoso den caso serie di asaltonan arma "Pariba di Brug"

Miembro di Recherche a traha set up contra dje pasobra a mir'e ta cambia declaracion di otro

ORANJESTAD – G.Schwengle (25) kende Fiscal ta considera e cabezante den e caso "Pariba di Brug", a desmenti cada un di e asaltonan. Na dado momento el a hasta bisa cu ta un set up e miembro di Recherche, J., a haci contra dje.

Manera redactor di casonan di Corte a publica, e gang a comete serie di atraconan arma. E lugarnan cu a bira victima ta:Rising Dragon Bar and Restaurant, Dream House Restaurant. Boa Restaurant., Wendy's Cura Cabay, Ling Nam Bar Restaurant. Bougalou Beach Bar, Lucitana Bar Restaurant, Zaou Ghuan Ha Restaurant, Mc Donalds. Ademas nan a comete un serie di ladronicia na diferente lugar y cas di hende. E lugarnan ta: Napa Autoparts, JR Auto Center, San Nicolas Game Center, Kong Fui Supermarket, Price Smart, casnan Cura Cabay, Savaneta, Brazil.

ASALTO BOUGALOU BEACH BAR

Hues a mustra cu dia18Mei 2009 tabatin e asalto arma na Bougalou Beach Bar. Dos persona cu cara cubri a drenta den cushina arma. Nan a ordena esnan pa habri e caha fuerte. Camera a filma tur cos. Mas di 32 mil florin a wordo horta di e forma aki. Nan a pone revolver na cabez di e guardia y machete. For di e investigacion di Recherche por conclui cu ta Charles y Bontekoe ta esnan cu a comete asalto. Nan a bay na cas di Schwengle. Charles den Corte, a desmenti di a participa den e asalto aki. Hues a mustra cu otronan di e grupo a bisa cu ta Bontekoe y Charles a comete e asalto y despues a duna parti di e botin na otronan entre otro Schwengle, kende a facilita su revolver pa comete e asalto. Schwengle tambe a desmenti di tabata envolvi. El a bisa cu e tabatin arma warda di otro pero a duna bek. El a bisa cu e no a fia ningun hende arma y no a haya ningun placa. Den sala di Corte tambe tabata presente doño di lugar, kende a bisa cu nan a keda cu angusta y spanto y no por compronde pakico a haci algo asina. Nan a demanda e mas cu 32 mil florin cu a wordo horta.

ASALTO MC DONALD'S SANTA CRUZ

Dia 20 Juni 2009, den oranan di anochi e asalto arma na Mc Donald's a sosode . Mas di 3600 florin a wordo horta. Hues for di e procesverbaal di Recherche ta lesa cu tin hende a reconoce tattoo cu Charles tin na su pia. Investigacion a mustra cu ta via e porta patras un empleado a wordo forza pa drenta. Dos persona cu mascara y arma a comete e asalto aki. A resulta cu Adamus cu ta traha eynan y cu tambe ta forma parti di e gang, a suministra informacion y ta Schwengle y Charles a comete e asalto. A planea ki dia lo ta ideal pa hacie. Hues a mustra cu Larmonie a bisa cu ta Schwengle y Charles a haci asalto. Asina tambe otro miembronan di grupo a bisa asina. Charles a desmenti di a comete asalto. Schwengle tambe a desmenti e asalto aki. Schwengle a admiti di tabata warda un tas pa e grupo den su cura di cas. El a bisa di a mira nan cu dos pistol Sheridan di gas pero cu no ta traha.

SCONDE ARMA NA CAS

Hues a mustra cu na e asalto na Ling Nam Bar Restaurant a participa: Bontekoe, Martinez Jimenez, Adamus. Mas cu 300 florin nan a horta y diferente paki sigaria y boter di whisky. Tin testigo a mira auto sospechoso y a coy number. E dia ey a detene Adamus na su cas. El a basha abou. Segun Adamus, ta Bontekoe a bin cu e idea.

Despues di e asalto a bay na cas di Schwengle. Bontekoe ta desmenti di a bin cu e idea di asalto y ta desmenti cu e tabatin arma. Schwengle a bisa cu nan a bay su cas pa e warda e tas pero el a nenga di yuda. Segun Schwengle e no ta gaña pa ningun hende. El a desmenti cu nan a bay busca arma na su cas prome cu e asalto. Hues a confronta Schwengle cu declaracion di diferente di e grupo cu a bisa cu ta na su cas a busca arma y despues a parti e botin. Schwengle a remarca cu e ta kere cu ta un complot tin contra dje.

Hues a menciona tambe e asalto na Boa Restaurant caminda Charles, Richardson, Martinez Jimenez y Schwengle lo mester tabata envolvi y a bay cu 1200 florin y 1000 florin na carchi di telefoon. Richardson a desmenti mientras cu Martinez Jimenez ta bisa cu ta nan ta envolvi. Tin diferente otro a declara cu Charles, Martinez Jimenez y Richardson a comete e asalto y cu Schwengle a facilita e armanan. Charles y Schwengle tambe desmenti cu nan a comete e asalto.

RECHERCHE CAMBIA DECLARACION

Schwengle a remarca cu el a mira Recherche J. ta cambia declaracion di Adamus. El a bisa Jacobs cu esey no por. Desde e tempo ey segun Schwengle e tin problema cu Jacobs. E ta kere cu ta Jacobs a pone declaracion di hende contra dje. El a bisa cu tin otro Recherche si a kere su declaracion pero Dennis no.

Hues a mustra riba e asalto na Lucitana Bar Restaurant. Investigacion a mustra cu ta Adamus, Yrausquin y Henriquez y Larmonie. Schwengle a facilita e armanan. Schwengle a keda desmenti di ta envolvi den e asalto aki. Asina Schwengle a keda desmenti tur e asaltonan y a admiti di a horta na Price Smart. Apesar di a desmenti, Fiscal no ta kere nada y a exigi 12 aña di prison p'e. Den di algun siman lo tin sentencia.

Inseguridad ta afecta nos imagen y producto turistico

Homber cu cuchiu a purba atraca pareha turista

Tambe ladron ta horta cartera di turista riba beach

ORANJESTAD 0 – Segun informacion di polis, diadomingo 5'or di madruga, Central ta haya un noticia, cu den Wilhelminastraat, un homber arma cu cuchiu a purba atraca un pareha turista na haltura di Doña Clara den Wilhelminastraat. Polisnan a bay cu urgencia na e sitio, pero no a topa ni cu turista ni atracador.

Otro caso a tuma lugar diadomingo 6.30 di atardi. Polis di Strand ta wordo manda na un highrise hotel, pa un caso di ladronisia. Eynan polisnan ta papia cu e turista A.C. naci na Estados Unidos di 27 aña, kende ta bisa cu el a laga su cartera un rato riba beach pa bay bar y ora cu el a bolbe, cartera a somenta. Den e cartera e tabatin su passport Mericano, 500 dollar, y yabi di camber.

+++

For di consultorio di dokter

Ladronnan ta bay cu tubonan di koper

SAN NICOLAS---Diadomingo anochi, patruya ta haya un yamada for di un dokter pa un caso di ladronisia. E dokter ta bisa polisnan cu ladron a bay cu tur e conexion di tubo di koper for di e oficina, lagando e luga sin awa.

+++

Increibel…pero verdad!

Ladronnan ta kita radiator cu motor ta cayente

SANTA CRUZ—Diadomingo 1'or di madruga, polisnan di Santa Cruz na haltura di Mina di Oro, na Balashi, ta haya un Nissan Super Saloon color di plata casi pluma. Polis a nota cu e motor di e auto ainda tabata cayente, pero sinembargo, e ladronnan a logra los e radiator y a bay cune. Tambe nan a bay cu e luznan dilanti y patras di e auto, radio, cuatro tire, bateria y mas otro pieza. Takel wagen a hiba e auto warda di Balashi, pa e doño bay busca locual cu e resta di e auto.

MISSION: POSSIBLE with RBTT BANK
Interest AS LOW as 13.5% APR (comparable to 6.85% Add-on)
AMAZING DISCOUNTS on all car models!
BONUS GIFTS:
• FREE Car Tint
• AWG. 250,- in Gasoline certificates
And a choice of:
• FREE Car Alarm System or
• FREE I-pod
30% Discount on car insurance
MISSION ACCOMPLISHED
Visit us today and ask for a test-drive!
ARUCAR AUTOMOTIVES
STERN
TOPCAR
ULTIMATE AUTOMOBILES
BMW CHRYSLER Jeep LAND ROVER DODGE SUZUKI SUBARU CHEVROLET NISSAN KIA MOTORS

Lo tene esnan cu a uza truck durante accion responsabel pa nan acto

Minister di Husticia Arthur Dowers desapunta den e actuacion di Bomberonan di Aruba

Lo contesta carta di SINBA na su debido forma y tempo



Minister di Husticia Arthur Dowers

ORANJESTAD – Minister di Husticia Arthur Dowers ta hopi desapunta den actuacion di cuerpo di bombero. Particularmente e forma con e sindicato di e trahadonan SINBA a bin ta conduci su mes for di diabierna ultimo te cu ayera dialuna. Y un biaha mas a constata un welga diabierna cu e mandatario ta considera como 'illegal'. Ayera un biaha mas e sindicato a manda su miembronan bay para pafo como 'protest' pero a keda disponibel pa cualkier alarma cu lo por a bin. Tur trahado di bombero di tur tres post (Oscar, Sierra y Tango) tabata para pafor for di 10'or pa 12'or pa mustra nan mal contento.

Na momento cu tin un problema den un departamento, gobierno ta para habri pa discuti esaki, segun e minister. A compronde cu Brandweer tabata bin diabierna atardi unda cu a invita nan pa ta presente den un sala pero a nenga y cu tabatin instigacion tambe pa personanan keda para pafo y haci cu no tabatin mester.
Dowers ta splica cu den e carta cu e la ricibi di bomberonan, ta duna indicacion cu nan lo ta mal contento comokiera cu nan a manda un carta dia 26 di april ultimo caminda nan ta pidi pa cambia e structura di salaries completamente. Y ta algo cu segun bomberonan lo no a wordo contesta. Pa tal momento a dicidi di bay den accion.

Segun Dowers, ta trata di un bezoldigings regeling di aña 1995 esta 15 aña pasa. Tin atencion den reunion cu personeelszaken, y tin atencion pa esaki. Pero no ta asina cu como cu e areglo aki ta existi 15 aña cu mester cambia esaki radicalmente. Tampoco mester por ta asina cu despues di tin un regla asina cu ta funciona, siendo cu ningun caminda ta raporta cu esaki ta un asunto grandi na bombero ultimo añanan.
Awor e carta aki a bin den un luna di tempo y a spera cu lo mester cambia un structura di salario di 15 aña. Algo cu no por ya cu e tin cu cana e caminda legal normal. A constata cu tin cosnan cu mester por mehora den e areglo aki di bombero. Pero no ta asina cu bo por yega y haci e cambio den 2x24 ora. A bisa mes momento tambe cu Dowers ta kere cu ta importante pa realisa si cu bo no por bisa cu si materialnan no ta optimal, cu bo ta coi e material di gobierno (e trucknan) y sali bin para dilanti bestuurskantoor y bin protesta. No por ta asina cu un trahado riba su mes por dicidi di tuma e material haci manera cu ta na su antoho. "Lo tene esnan responsabel cu a haci mal uso di e materialnan di gobierno y nan lo tin cu duna cuenta di esaki" Dowers a sigui bisa.

Di otro banda Dowers ta bisa cu e ta lamenta cu ta crea e impresion cu brandweer no ta hayando e atencion debido. Esaki no ta cuadra cu e realidad. Ta papiando constantemente cu e mando y tambe e trahadonan, pa trece poco luz den e scuridad cu tin den e departamentonan. Entre otro departamento di bombero tin su retonan. Loke e mandatario no ta compronde ta cu ta keha riba ekipo siendo cu gobierno a haci e promesa caba di inyecta 3.6 miyon florin den ekipo nobo, cu ta mas placa cu cualkier departamento a haya aproba. Y ainda nan ta bai den accion segun Dowers. Algo cu e ta considera como incomprendibel con ta bay para pafo y protesta pasobra ta sinti cu e departamento ta neglisha.

A bisa finalmente cu ta trahando riba contesta di e carta cu nan a manda diabierna, pero como cu nan a mande den weekend, mester duna e oficina di minister tempo pa por atende esaki y contesta esaki na su debido forma y tempo. NO por kere cu ta manda algo diabierna, den fin di siman unda cu hendenan no ta trahando, y kere cu ta haya un contesta e dialuna ey pasobra a 'dicidi' di pone ultimatum sin mas.



ADVOCATENKANTOOR
Mr. N.S. Gravenstijn N.V.

ADVOCATEN - ABOGADONAN - LAWYERS

ANUNCIO

Pa medio di esaki abogado Mr. Nancy S. Gravenstijn ta anuncia e apertura di su oficina di abogado nobo entrante 1 di juni 2010

(dilanti di e edificio di corte na playa)

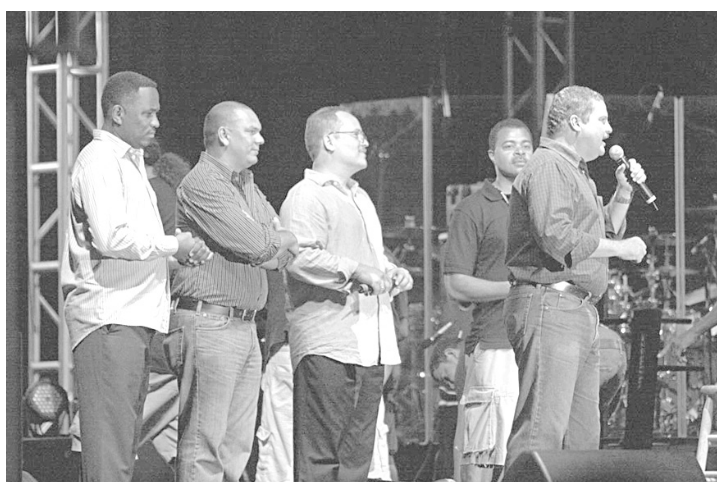
P.O. Box 5066, J.G.Emanstraat 72,
Oranjestad, Aruba Tel: (297) 588-5858 Fax: (297) 582-4166
E-mail: gravenstijnlaw@setarnet.aw

KING DEALS
CHICKEN TENDERS - 6 pc
WHOPPER JR.
KING DOUBLE
CHICK'N CRISP DELUXE
RODEO CHEESEBURGER
incl. small soft & fries
TASTE THE VALUE FOR ONLY AWG 6.75 EACH
Find us on Facebook BURGER KING ARUBA

Minister Otmar Oduber

Aruba Soul Beach Festival un exito total

E evento lo continua y e lo keda San Nicolas





ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a mustra su satisfaccion pa cu e resultado di Aruba Soul Beach Music Festival cu a tuma lugar den fin di siman.
El a indica cu e biaha aki por bisa cu e festival e aña aki a bay bek na e nivelnan positivo di e tempo di Sinbad. Cifranan ta mustra cu e cantidad di bishitantenan cu a bin specificamente pa e festival a surpasa 4 mil. Hotelnan tabata core riba 92 pa 95% di ocupacion, mientras cu 4 pa 5 hotel tabata sold out. "E la duna e resultado cu nos tabata spera".



Tambe e mandatario a comenta riba e sitio cu a wordo usa, San Nicolas. El a comenta cu a pesar di tur e retonan, preguntanan y criticanan cu por tabatin di parti opositornan, e tabata un exito total.
Diadomingo anochi ora Promer Minister Mike Eman, hunto cu Ministernan Mike de Meza, Arthur Dowers y Otmar Oduber a anuncia na e organizadornan cu Aruba lo continua cu e evento di Soul Beach y cu e lo keda na San Nicolas, por a sinti for di publico presente cu nan a goza esaki.

Un biaha mas Minister Otmar Oduber a indica di ta hopi contento cu e resultado di e festival, e ta considere un exito grandi caminda cu den un luna 'floho' manera mei, a haya un influx di cantidad di hende, pero tambe e promocion grandi cu a tuma lugar di nos isla den exterior.

Parlamentario sra. Drs. Lainda Kemp-Westerhof

Ta felicita San Nicolas pa un tremendo "Soul Beach Festival"

ORANJESTAD - Durante fin di siman bastante turista tabata na nos isla pa asina disfruta di tur loke nos isla por ofrece nan y di e Soul Beach Festival. Tin cu menciona cu e tabata ta un fin di siman bastante druk yena cu actividadnan na unda tur cos a bay trankilo y e hendenan a sa di comporta nan mes hopi bon. Pues pa esaki Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta desea di felicita San Nicolas y henter e pueblo di Aruba, e organisadornan, gobierno di Aruba y specialmente Minister di Turismo Otmar Oduber pa un tremendo Soul Beach Festival. Un biaha mas PABIEN y danki pa a duna San Nicolas e oportunidad di brilla cu un actividad asina positivo y bunita pa e desarollo turistico di nos isla.



Dear all,

Motivation session is a inspirational training that will have a positive effect on your associates.It's a powerfull two hour session that will motivate your team and offers a long lasting value,especially in times when it's a bit slow.

This training involves role plays, clips, discussions, case study, all to support the ultimate training to your needs.It's a moral booster that will encourage more sales.

Please call 730-4242 this week for my special offer price of only $100,-per.
Monrick E. Croes, M.A.
The Art of Dining
Service Management
www.theartofdiningaruba.com
info@theartofdiningaruba.com
743-2769 / 730-4242

Minister di Husticia sr. Arthur Dowers

No tin un candidato pa Alto Comisario ainda

A instala un comision cu lo evalua ken lo por asumi e funcion



ORANJESTAD – Alto Comisario di polis sr. Peter de Witte a bandona su funcion y awor ta pendiente su nombracion como Alto Comisario na Sint Maarten. Aunke ainda e ta cu vacacion, Minister di Husticia a bisa cu oficialmente no tin un persona pa remplasa sr. Peter de Witte ainda, cu a ocupa e funcion di algo comisario pa e ultimo añanan na Aruba. Sr. Arthur Dowers a bisa cu nan a instala un comision cu lo bay haci e combersacionnan. Den e siman cu ta bin e combersacionnan cu e diferente candidatonan cu por ta un posibel candidato lo keda yama pa un combersacion y den e proximo dos siman lo informa ken ta bin na remarke pa bira Alto Comisario y si e no logra, lo duna informacion riba e proceso.

Sr. Peter de Witte ta bay debi cu su areglo a caba y pa ningun otro motibo. Actualmente sr. Peter de Witte ta cu vacacion y mas despues lo tuma despedida di dje. Gobierno su prioridad ta pa toch purba pa den e organisacionnan caminda cu tin hende ta trahando desaroya nan mes y crece den nan carera, kiermen pa sr. Arthur Dowers e punto di salida ta pa busca un persona den e organisacion di Cuerpo Policial mes pa bira Alto Comisaria y si no logra den e organisacion, e ora lo bay pafo pa busca otro hende pa ocupa e funcion aki.

Sr. Arthur Dowers a bisa cu ta e ultimo 6 lunanan el a traha cu sr. Peter de Witte y e no tabata tey na momento cu sr. Peter de Witte a keda nombra. Dus e no a haltura di e palabracionnan di pasado. Ta asina cu tabata tin indicacion cu sr. Peter de Witte mester a prepara un persona pa e funcion di Alto Comisario, pero Minister Arthur Dowers a bisa di no ta na haltura di esey. Loke e mandatario a bisa ta cu den su concepto sr. Peter de Witte a haci un bon trabou y a duna guia na e cuerpo y na diferente persona den e cuerpo y cu nan a siña diferente puntonan di dje y no ta asina cu Alto Comisario mester a prepara un hende pa nombra como Alto Comisario, paso un Alto Comisario no por nombra un Alto Comisario, e ta keda un responsabilidad di Minister encarga cu Husticia y gobierno.

Sr. Dowers a bisa cu den e proceso di trabou di un organisacion asina grandi esun na cabes ta prepara esnan cu tin e capacidad pa tuma e organisacion over, esey ta un parti normal den un organisacion cu a sosode tambe den e caso aki. Sr. Arthur Dowers a bisa cu tin personanan a solicita pa e funcion di Alto Comisario, pero loke ta bay haci ta cu na prome luga ta bay percura pa den e structura interno di e organisacion, percura pa busca hendenan adecuado y si den cuerpo mes no por haya hende, e ora ey lo bay busca pafo, pero tur esnan den cuerpo cu tin e capasidad, por pasa door di e proceso di seleccion.



OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het volgende door Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

Het project:
"Levering en installatie van ICT middelen voor de Onderwijswerkplaats van het Instituto Pedagogico Arubano (IPA)" volgens bijbehorend bestek.

Korte omschrijving van het werk:
De levering en installatie van ICT middelen voor de Onderwijswerkplaats van het IPA, omvattende de bibliotheek/mediatheek, de docentenwerkplaats, de 'classroom of tomorrow' en de multifunctionele ruimte.

Uitvoeringstermijn: 3 maanden na datum van aanvang

De TOR is vanaf **woensdag 2 juni 2010** verkrijgbaar bij de receptie van het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) tegen betaling van **Afl. 50, -.** De betaling dient contant te worden voldaan bij IPA.

Inlichtingen worden verstrekt op vrijdag **11 juni 2010 om 10:00u a.m.** bij het Instituto Pedagogico Arubano te Isaac Wagemakerstraat 11.
De Nota van Inlichtingen is vanaf woensdag **16 juni 2010** beschikbaar voor geïnteresseerden.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **woensdag 7 juli 2010 om 10:00u a.m.** uur bij Instituto Pedagogico Arubano te Isaac Wagemakerstraat 11.

Bij dit project zijn de UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing. De directievoering is in handen van het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) . De gestanddoeningtermijn is **90 dagen**.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden);
2. Bereidheidverklaring tot het afgeven van een bankgarantie van een lokale bank;
3. Verklaring van de Ontvanger der Belastingen betreffende nakoming fiscale verplichtingen;
4. Andere vereisten zoals vastgelegd in de TOR.

De inschrijving dient te geschieden op het bij de TOR gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Segun pronostico di tempo

Humedad den atmosfera lo desaroya awacero

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu chens pa algun awacero cu chens pa strena y lamper. Temperatura maximo lo ta 32°C. y e minimo lo ta 26°C. Pa loke ta e solo, esaki ta sali 06:09 'or y ta baha 18:57 'or. Forza di biento lo ta suak te modera for di direccion generalmente oost; forsa 2 pa 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Situacion general ta mustra cu un disturbio na nivelnan mas halto di atmosfera cu ta situa riba parti oost di area di Caribe ta sigui move poco poco den direccion nortost, alohando su mes for di nos region. Sinembargo, humedad presente den atmosfera ainda por desaroya algun awacero cu chens pa strena cu lamper riba islanan ABC durante e proximo 24 ora. Esaki especialmente durante oranan di mainta tempran.

Condicion di laman ta mustra cu e lo ta keto te trankil cu olanan entre 0.5 y 1.0 meter mientras cu e perspectiva te diaranson mainta ta mustra cu e lo ta por lo general parcialmente nubla i no ta anticipa awacero significante

Agricultornan, criadornan di bestia y piscadornan por importa nan diferente materialnan liber di impuesto

Minister Otmar Oduber ta anuncia cu a aumenta presupuesto di LVV cu 1 miyon florin tambe

ORANJESTAD - Diasabra ultimo den Parlamento a pasa un ley sumamente importante pa loke ta trata e desaroyo futuro di Valero. Banda di e ley aki tambe a pasa un ley pa loke ta trata e in-, uit- en doorvoer di diferente materialnan.
Minister Otmar Oduber ta indica cu por ta esaki no a haya e importancia manera esun di Valero a haya, pero si ta bisa cu e ta un ley sumamente importante pa loke ta trata nos agriculturnan, criadornan di bestia y tambe piscadornan.
Ta trata di un ley cu a wordo traha riba dje un dos pa tres aña pasa y na momento cu a bay trata e ley di Valero, a haya sumamente importante pa percura pa e ley aki tambe wordo trata mirando e importancia cu esaki tin na e momentonan aki y e compromiso cu tin pa cu e agriculturnan, criadornan di bestia y piscadornan.

E ley ta duna e oportunidad na piscadornan, criadornan di bestia y agricultornan pa importa nan diferente material necesario pa nan por produci, totalmente liber di invoerrechten. Articulo 128 di e ley ta regla aworaki cu pa land en tuinbouw, visserij, imkerij y vis en veeteelt tur material manera por ehempel tractornan den caso di agricultornan no lo mester paga invoerrechten.
Pa e tres categorianan aki (agricultor, piscador y criador di bestia) ta conta cu si nan ta inscribi na Camara di Comercio y na LVV (Santa Rosa) y ta haci e trabou aki como ofishi, ta bin na remarke pa importa e materialnan necesario liber di impuesto.
Minister Oduber a indica tambe cu a bin awor cu un categoria nobo den e ley caminda cu pa esnan cu kier reproduci, por bin cu animalnan bibo mes for di afor sin cu mester paga impuesto di importacion.

Mas aleu e mandatario a indica cu cumpliendo cu su compromiso cu e grupo di piscadornan, criadornan di bestia y agricultornan, a aumenta presupuesto di LVV cu 1 miyon florin pa contribui asina cu e gruponan aki. Tur esnan cu tin e bunita ofishinan aki lo por haya e productonan cu nan tin mester na un prijs mas barata cu riba cualkier otro mercado. Intencion ta pa LVV cumpra productonan den cantidad grandi y bende esakinan cu e agricultornan, piscadornan y criadornan di bestia. Esaki ta haci cu nan por haya e productonan necesario na un prijs mucho mas barata y asina nan cost of doing business ta baha drasticamente y prijsnan na comunidad lo por ta mas accesibel tambe.



Minister Otmar Oduber

Oficina di Gobierno na San Nicolas ta cera diamars 1 di juni

ORANJESTAD - Oficina di Gobierno na San Nicolas (hulpbestuurskantoor) lo ta cera diamars 1 di juni pa publico relaciona cu trabounan di mantencion. Diaranson 2 di juni e oficina lo ta habri normalmente pa ofrece su servicio na su clientenan di San Nicolas y becindario. Gerencia ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.



Anuncio

SETAR ta informa cu debi na trabounan riba e kabel submarino cu ta connecta Aruba cu e red internacional di internet, servicio lo por wordo afecta

diaranzon dia 2 di Juni 2010 entre 1'or pa 3'or di marduga

SETAR ta pidi tur usuarionan di Internet pa tene cuenta cu esaki pa evita cualkier inconveniencia.



Aankondiging - Announcement - Anuncio

- Gasa International N.V. en HCL B.V. (Holland Caribbean Line B.V.) maken hierbij bekend dat per 31 mei 2010 het nieuwe aanleveringadres van goederen in Nederland met bestemming Aruba is als volgt: -

- Gasa International N.V. and HCL B.V. (Holland Caribbean Line B.V.) herewith announce that effective 31 di mei 2010 the new delivery address for goods from The Netherlands to Aruba is as follows:-

- Gasa International N.V. y HCL B.V. (Holland Caribbean Line B.V.) ta anuncia cu entrante 31 di mei 2010 e adres nobo pa entrega carga for di Hulanda pa Aruba lo ta manera cu ta sigui:-

Holland Caribbean Line p/a RFS
Nieuwesluisweg 240,
3197 KV Rotterdam-Botlek,
Port nummer 5044
Pone e tel y fax di HCL
Tel: 010 2133704
Fax: 010 8516763
Email: logistics@holcarline.com
Contactpersoon : Zaidee Booy



Cu comienso di un temporada nobo di horcan awe

Ta pronostica cu esaki ta e temporada mas activo di horcan for tempo cu a cuminsa registra tormenta

No menos cu 14 pa 23 tormenta cu nomber y 7 horcan

ORANJESTAD – Awe ta cuminsa un temporada di horcan valido pa 2010 cu un pronostico basta activo cu tin atencion di hopi hende. Consistente cu e pronostico di temporada, esaki lo tin 70% (esta mas cu mitar di chens) pa produci entre 14 pa 23 tormenta cu nomber, di cual por Sali entre 8 pa 14 horcan y di esaki 3 pa 7 horcan serio y destructivo.

Sigur un plan hopi activo mes compara cu añanan anterior y ta pone nos recorda entre otro e temporada destructivo di 2005. Pero te hasta ta mustra cu esaki ta comparativo cu e activo di 1995. Y pa completa e obra, si e actividadnan yega e nivel di pronostico di e aña aki, e lo por bria un di esnan mas activo segun datonan oficial a cuminsa registra tormentanan.

Pa e region di Merca, y esun di Caribe e probabilidad historico generalmente ta aumenta cu e actividad di temporada. Durante temporada excepcionalmente activo, e probabilidadnan historico ta aumenta seriamente pa multiple horcannan den e regionnan aki.

No obstante esaki, pronostica e localidad, e number y e ora y forza di horcan su entrada riba tera ta finalmente relaciona cu e patronchi di tempo diario, cu no por wordo pronostica luna of simannan delanta. Como resultado, no ta posibel pa pronostica cu exactitud, e number of intensidad di horcannan cu lo por subi tera, of cua region y sitio lo por wordo afecta pa un horcan. Como tal NOAA (instancia oficial di horcan) no ta haci un pronostico oficial di e temporada di horcan.

Historicamente tur temporada fuera di lo normal a produci por lo menos un tormenta cu nomber den Golfo di Mexico y 95% di e temporadanan aki tabatin 2 tormenta cu nomber den e golfo. Mayoria di e actividad aki (80%) ta tuma lugar entre Augustus y October. Pero 50% di tur e temporadanan super activo tambe tabatin por lo menos un tormenta cu nomber den e region durante e luna di juni/juli. Pues no keda sorprendi cu esaki bolbe sosode.

Hecho ta cu mester ta prepara pa lo peor y spera cu nada serio no pasa, pasobra na Aruba por lo menos historia ta demostra cu nos no mester defacto haya un horcan pa nos isla sufri dañonan considerable. Ta proba cu un simple caida di awacero continuo pa un par di ora ta suficiente pa causa dañonan destructivo masal cu tin un impacto grandi tanto material como financiero economico.

Un biento fuerte of un rabo di un horcan of un ola tropical fuerte, ta suficiente pa paralisa nos isla di tal forma cu e no por sigui funciona manera ta custumber. Y pa un isla cu ta depende di turismo y cu tin un infrastructura manera cu nos tin, esaki por ta funesto.


B&P Interface Aruba N.V.
Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for **the month of June 2010.** We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Secretarial Management (Starting June 17)
- Administrative Assistant (Starting June 21)

For additional **information and registration** please contact us at **Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

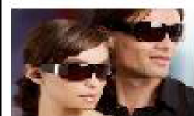

PINOCCHIO
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977

NEW MONSTER TRUCK JUMP
NOS TA HUUR PA FIESTA
PA PROMOVE NEGOSHI
OF OCCASION SPECIAL



OPTICA JOHNNY VROLIJK
HELFRICHSTRAAT 26 SAN NICOLAAS TEL: 584-5179

CONTACT LENS SPECIAL
CU CADA COMPRA DI 2 PAKI DI
ACUVUE OASYS
Na balor di Awg. 130,00
TA RICIBI GRATIS UN
OPTI FREE SOLUTION


Tambe nos a haya collecion nobo di zonnebril pa damas y caballeros.

TRUPIAL HOME BUILDING & IMPROVEMENT
NOS TA OFRECE E SIGUIENTE SERVICIONAN:

- Construi bo cas y entrega e yabi den bo man
- Contrui bo cas den fase (segun cu bo por)
- Verf cas of negoshi
- Renobashon di cas of negoshi
- Construi cura di cas of negoshi
- Y hopi mas



PA MAS INFORMACION
YAMA TEL: 593-2569

While supply lasts

GET Into The GAME With Balashi



GAME PLAN:

GRAB your Balashi beer

PICK UP your FREE World Cup items!



Collect Them All!

Balashi World Cup T-SHIRTS



Balashi World Cup SCHEDULE



Balashi TEAM TATTOOS





Balashi FOAM FINGERS

VISIT your favorite bar to get your Balashi prizes during World Cup Happy Hours!

AVAILABLE AT: Superfood • Valero Blvd. • Valero O'stad • Cheng's • Captain's Cook • Brazil Food Center

BON DIA Aruba

Presidente I.O.W.U.A contento cu 13 Parlamentario a honra peticion pa sostene settlement agreement

'No por benta zapato bieu afo, tanten cu bo no cumpra un nobo'

Boy Anthony ta ilustra señalnan cu reapertura di refineria ta na caminda

ORANJESTAD—Trabou den ekipo a duna resultado y pa tal motibo mes, sindicato I.O.W. U. A. ta hopi contento cu Parlamento a aproba tres ley pa asina formalisa e settlement agreement entre Gobierno y Valero. Un Presidente di e sindicato di trahadonan den e sector petrolero, Johannes 'Boy' Anthony ta contento cu Parlamentarionan di AVP y PDR a duna oido na yamada di e sindicato na nomber di tur trahado den Valero, pa duna sosten na e acuerdo, cu awor por nifica un oportunidad cu e refineria lo keda activo na Aruba. Segun Sr. Anthony, I.O.W. U.A., cu ta afilia na e sindicato Mericano United Steel Workers Union , USW desde 1961, a manda un carta pa tur Parlamentario, incluso esnan di MEP pa na interes di trahadonan, incluso e miles di contratistanan pa firma y sostene e settlement agreement.

"Nos ta hopi contento pasobra esey ta haci posibel pa yega na un acuerdo cu Ecopetrol, Rubiales, of PDVSA hopi mas grandi," Anthony a bisa di e aprobacion pa e settlement agreement. Dos representante di I.O.W.U.A., incluso e Secretario General tabata den sala di Parlamento durante henter e tratamento di e leynan cu entre otro ta apodera Gobierno pa firma e acuerdo cu Valero y pa trece cambio den e regimen fiscal pa asina acomoda e acuerdo tambe. E sindicato tabata envolvi for di principio den e negociacionnan.



For di e refineria por nota con cerca nos ta cu Venezuela. E pregunta ta si esaki ta nifica tambe cu e deal cu PDVSA ta cerca.

PETICION PA SOSTEN DI TUR PARLAMENTARIO

Es mas, e sindicato a pidi te hasta sosten di Sindicatonan den Union pa tambe para tras di e acuerdo aki. "Nos a manda un carta pa tur Parlamentario, tanto di MEP, Democracia Real y AVP pa mustra riba e importancia pa sostene e settlement agreement," Boy Anthony a splica.

E Presidente di I.O.W.U.A. mes tabata na Merca pa busca sosten di otro sindicatonan di Valero, di diferente pais y estado Mericano, esta e Valero Council. E reunion tabata den cuadro di encuentronan regular, unda sindicatonan ta trece nan precupacionnan dilanti. Meta di e reunionnan cu ta tuma luga dos biaha pa aña ta pa mira con sindicatonan den e mundo petroleo y di industria pisa por yuda otro cu conseho, strategia etc.. "Den e caso aki, mi punto di agenda tabata pa nan sostene nos , y pa manda un carta pa Gobierno cu firma di tur e sindicatonan di e diferente companianan, pa sostene e settlement agreement."

Ademas a haya colaboracion tambe di USW, cu ta un di e sindicatonan mas grandi na Merca cu mas di 800 mil miembro, pa pusha pa e acuerdo pasa. Tur a firma e carta cu a bay pa Parlamentarionan tabata formula den colaboracion cu represantenan sindical di operacionnan na Texas, Delaware y otro. E carta a keda publica tambe den medionan na Aruba.

E UNICO GARANTIA TA REAPERTURA

Sinembargo, fraccion di MEP no ta sostene e settlement agreement. Es mas, ex Minister Nilo Swaen kende tabata encarga cu negociacionnan cu Valero, a califica e momento cu a aproba e leynan como un dia scur pa Aruba. MEP tabata contra di e settlement agreement, ya cu den opinion di e partido, no a duna garantia na trahadonan cu nan lo tin trabou despues di prome di Juni. "Mi prioridad ta pa e luga aki habri. Tanto pa nos trahadonan di Valero, como pa e contratistanan. Pasobra, hopi hende ta lubida cu contratistanan tambe ta mama y tata di famia cu a bay y no tin trabou. Kiermen nos prioridad ta mira con por cuminsa produci atrobe." Anthony a bisa cu e no ta kere den e tipo di garantia cu MEP a exigi pa por a sostene e settlement agreement, ya cu e enfoke mester ta pa habri e refineria na beneficio di henter comunidad. "Esey mi ta kere den dje."

Segun e Presidente di I.O.W.U.A. e sentimentonan entre trahadonan di Valero Diadomingo mainta tabata di alegria y optimism. Tur tabata bou tension, hopi a mira con banco a para nan prestamonan. "San Nicolas tabata manera morto, comerciantenan ta keha. E lo ta un golpi grandi si e refineria no mester habri atrobe."

BALOR STRATEGICO DI ARUBA

Den opinion di I.O.W.U.A ta e trahadonan, incluso contratistanan cu a traha na un manera sublime cu a contribui na ganashinan di e refineria den pasado. "Valero por hinca placa, pero ta nos trahadonan local ta haci e trabounan di 'turnaround' (mantencion completo), nos ta subi planta, nos ta baha e planta. Nos ta traha e placa." Sinembargo, e hecho cu den pasado a haci ganashi, no ta nifica cu e condicionnan pa e refineria of e compania Valero mes ta ideal na e momentonan aki. "Tin un crisis mundial. Ora cu mi a bay Merca, mi a ripara con duro e crisis a dal Valero. Na e planta di Valero na Delaware a manda tur hende cas. "Kiermen, pa nan paga nos na Aruba nos salario, 12 luna tras di otro, te hasta nos bonus apesar cu no produci durante un aña, ta nifica cu Valero ta mira cu strategicamente e refineria tin algo aden."

I.O.W.U.A ta pensa cu den caso cu mester yega na relacionnan cu un di e tres companianan menciona, esaki lo no nifica fin di Valero na Aruba, sino cu mas bien, e compania lo bay traha cu un otro cu por suministra e petroleo. "Kiermen, Valero lo keda opera e refineria, cu petroleo di un di e companianan menciona. Esey nos ta kere."

INDICACIONNAN SERIO DI REAPERTURA

Y tin motibo pa pensa asina aki. Segun Boy Anthony, na e momentonan aki e propio trahadonan di Valero ta haciendo trabounan di mantencion cu antes tabata den man di contratistanan. E trabounan ta encera lubricacion di e 'valvenan', pa kico ta funcciona, kico ta bon, kico mester pasa. Den otro palabra, ta ehecutando trabounan cu ta similar na momento cu mester haci un 'turnaround,' cu ta conoci den e mundo di refineria como 'scope.' Esaki ta nifica cu ta haci trabounan preparatorio pa percura cu e proceso di 'turnaround,' bay bon y sigur. "Tur eseynan ta andando y ta indicacion cu nos ta bayendo den bon direccion." Es mas, Bon Dia Aruba a compronde cu a cuminza prepara cierto baraknan na Valero,

Boy Anthony ta convenci cu e refineria lo cuminza opera atrobe. Den un caso asina, e reapertura lo no sosode mesora. "Corda cu e planta ta abou pa un aña. Nos lo mester trece nos contratistanan bek. Ora cu 'start up,' mester haci esaki na un forma responsabel y sigur. Esey ta prioridad di I.O.W.U.A. y gerencia di Valero Aruba. Nos lo mester percura cu tur cos ta na ordo, y cuminza lanta e plantanan den e refineria poco poco. For di momento cu yega na un acuerdo (di cooperacion) cu cualkier compania, e lo tarda tres a cuater luna pa pone e refineria operacional atrobe."

NO BENTA ZAPATO BIEU AFO, PROME CU TIN UN NOBO

A lanta hopi discusion den comunidad, cu kizas e desaroyonan cu y den Valero ta nifica cu Aruba mester cambia di direccion y laga e industria di refineria como algo di pasado. Boy Anthony tambe a tende di e ponencianan aki. "Ami ta kere cu bo no por tira un zapato bieu afo, si bo no cumpra un nobo." Den otro palabra, mirando e crisis economico y un turismo cu ta draai, pero cu hopi esfuerso, esaki no ta ora pa djis pone e refineria un banda.

Di otro banda, tin comprension pa e precupacionnan riba efecto ambiental. Sinembargo, Boy Anthony a sigura cu ningun otro compania a inverti mas pa reduci impacto riba medio ambiente. "Loke no tabatin den 60 aña, no por introduci di awe pa mayan. Mester di un plan a termino largo. Y Valero tabatin e plan ey. A bin cu e planta di sulphur, cu tabata inversion di miyones. Mi ta kere cu por bin otro tipo di energia alternativo, otro industria, pero esey lo no pasa di awe pa mayan tampoco. Mester prepara awor pa futuro. Pero awor no por cera e refineria."

TRABOU DEN EKIPO TA RESULTA

Den concepto di I.O.W.U.A., tin un cantidad di señal positivo pues pa e refineria, cuminzando cu e settlement agreement, e 'scope,' pero mas importante ainda, "e teamwork cu ta existi entre Valero, Sindicato y Gobierno." Anthony ta sinti cu e trabou den ekipo, ta implica e meta comun. "Nos tur tin e meta pa mira huma sali di e luga aki atrobe. Tur esey ta indicacionnan grandi cu e refineria lo bin bek."

I.O.W.U.A. a manda un carta tanto pa Gobierno como pa Valero pa gradici cu a yega na un acuerdo.

Tambe a bay un carta mesora pa e Vice President di USW, Sr. Gary Beavers informando e cu a aproba e Settlement Agreement. Den e carta a pidi Sr. Beavers pa intercede cu directiva di Valero na San Antonio pa asina convence nan pa extende e fecha di 1 di juni cu ta den porta."Ta hopi importante pa sa kiko Valero su decision ta bai ta awor cu pais Aruba a cumpli." Awe I.O.W.U.A. lo sinta cu e Vice Presedent di Valero Aruba, Sr. Raymond Buckley pa asina e tambe yuda convence Valero pa tene e trahadornan di Valero Aruba ariba nan payroll. E peticion aki ta bay pa gobierno tambe.

Coca-Cola



BRING HOME THE CELEBRATION!
FREE OFFICIAL 2010 FIFA WORLD CUP™ CELEBRATION ITEMS*
WITH THE PURCHASE OF COKE PRODUCTS
COLLECT THEM ALL!
ONLY AVAILABLE AT:
-LING & SONS
-PRICESMART
-NEW FOOD CENTER
-REY HING FOOD CENTER
-JOHNSON'S SUPERMARKET
-TEXACO SASAKI
-VALERO ESSOVILLE
-WELCOME SNACK
-UNIVERSAL SNACK
-COME & TRY
-THE CINEMA'S AT THE RENAISSANCE & PASEO
*WHILE SUPPLY LASTS
Coca-Cola Diet Coke Sprite

Biblioteca Nacional O'stad y San Nicolaas

Rond di 750 persona a bay wak e di 9 Competencia di Arte Recicla di AHATA

Ta ser anuncia e ganadornan



ORANJESTAD - AHATA Comision di Medio Ambiente por wak atras riba un di 9 Competencia di Obra y Arte Recicla como uno hopi exitoso. Rond di 750 persona a bay wak e competencia na nos Biblioteca Nacional O'stad y San Nicolaas y hopi tabata esnan cu a keda impresiona cu e creatividad di e participantenan.

E aña aki 10 school, 10 hotel/grupo y 14 individual (amateur y profesional) a participa. A traha un total di 245 obra. E huradonan Astrid Britten, Carl Eduard Fielmich & Sharida Moreno tabata tin un tarea hopi dificil pa por a scoge e ganadornan. Un danki na nan tres pa nan tempo y dedicacion.

GANADORNAN

Den categoria School Prepatatorio: "Imelda Kleuterschool" a gana e prome, di 2 y di 3 lugar, Den categoria School Basico 1-3: Na prome lugar "Colegio Conrado Coronel", Den categoria School Basico 4 – 6: Na prome lugar "Maria School", di 2 lugar: Kukwisa School y na di 3 lugar: Maria School. Den categoria School Secundario: Na prome y di dos lugar "Filomena College MAVO", na di 3 lugar: Colegio San Augustin. Den categoria individual (principiante): Na prome y di dos lugar "Antonia Santa Cruz Cardona" y na di 3 lugar: Agnes Leslie. Den categoria profesional: Na prome lugar Edgar "Poppy" Kock y na di 2 lugar: Ephraim R. Britten, Den categoria di Hotel/negoshi/grupo: A sali na prome lugar "Amsterdam Manor Beach Resort" y na di 2 lugar: Manchebo Beach Resort & Spa y na di 3 lugar: Bucuti Tara Beach Resort.

Tur participante a haya un certificado di participacion y e ganadornan a ricibi diferente premio duna door di tur nos sponsornan. Na e participantenan y ganadornan cu no tabata presente, por pasa na nos oficina di AHATA pa recoge nan certificado of premio. Un danki special ta bay na tur nos sponsornan, ya cu sin nan aporte e competencia aki no lo tabata posible. Un danki masha grandi na Biblioteca Nacional di playa y San Nicolaas, cu tur aña ta yuda nos cu nan sala di exposicion, AHATA, De Palm Tours, Bucuti Beach Resort, Aruba Marriott Ocean Club , Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Salamander Holdings, Burger King, Banana Bus, ARUBUS, Taco Bell, Red Sail Sports, Rancho La Ponderosa, Casa del Mar, El Tours, Wendy's, Occidental Grand Aruba, La Cabana Beach & Racquet Club, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Pelican Adventures, Manchebo Beach Resort & Spa, Intermezzo Day Spa, The Westin Aruba Resort, Hyatt Regency Resort & Casino, Amsterdam Manor, Renaissance Aruba Resort & Casino, Tropical Bottling Company, ECA, Holiday Inn, Fantastic Gardens, Divi MegaResorts. Un danki tambe na tur miembronan di prensa cu e cobertura na e competencia y e miembronan di AHATA Comision di Medio Ambiente, pa nan tempo liber dedica na e evento aki. Danki na SETAR nos ta bay rifa otro siman un telefon entre tur e personanan cu a bishita e competencia.

AHATA ta pidi tur participante cu ainda no a recoge nan obra di arte pa pasa na Biblioteca San Nicolaas prome cu Diamars. Na aña 2011 nos ta conta atrobe riba henter nos comunidad pa nan participacion! Masha danki!







WIN BIG
With every
Afl.20,- Purchase!
How to WIN BIG with KFC?
If you purchase 20 Guilders or more at any KFC store in ARUBA, YOU can WIN BIG by just filling out your Full Name, ID, Address, Tel. and/or Cell., on the BACK of your RECEIPT and deposit it in the BOX at any KFC Store on the island, with a chance to WIN a LG LCD 42" TV!*
LG LCD 42" TV
KFC
Oranjestad
Sta. Cruz
Sanicolas
*Some rules may apply. At the end of the month we will announce the Lucky Winner.
It's Finger Lickin' Good

Mayoria di Colombiano residencia na Aruba a vota pa Juan Manuel Santos





ORANJESTAD – E candidato presidencial di e mesun partido di e mandatario Colombiano, Alvaro Uribe, a resulta e gran ganado di eleccion cu a ser celebra diadomingo ultimo. Ta trata di e candidato Juan Manuel Santos kende a supera su rival politico, Antanas Mockus cu mas cu e dobel di votonan. Una bes cu e resultado a bira conoci Santos a convoca un conferencia di prensa caminda el a formula un invitacion pa un unidad nacional; y el a bisa cu e lo sostene e proyecto politico di e mandatario actual, Alvaro Uribe.

Apesar di un ventaha di mas cu 3 miyon di votonan, Santos di 58 aña y ex-minister di Defensa, lo mester participa den e di dos y definitivo ronda di votacion, contra su rival politico, Antanas Mockus di partido “Berde” dia 20 di juni proximo.

Contrario na e mayoria di encuestanan cu tabata pronostica un “empate tecnico” entre Santos y Mockus, e candidato oficialista di partido di “U”, Juan Manuel Santos a logra un 46.5% di e votacion, kiermen 6,7 miyon di votonan. Mientras cu Mockus di partido “Berde” a logra 3,1 miyon voto, kiermen un 31.4%, esaki segun informacion di Registraduria Nacional, cu ta e instancia oficial cu a organisa eleccion presidencial Colombiano. E di tres candidato cu a haya mayoria di voto tabata e candidato German Vargaz Lleras di e partido Cambio Radical kende a conkista 1,4 miyon voto di un total di 14.7 miyon di Colombianonan cu a vota diadomingo ultimo.

Segun Registarduria Nacional di Colombia, 29,9 miyon di Colombianonan tabata habilita pa vota; esaki ta nifica cu e cifra porcentual di abstencion ta sigui riba e nivel tradicional di alrededor di un 50%.

VOTACION NA ARUBA

Aki na Aruba mayoria di Colombiano cu a vota diadomingo ultimo a deposita nan voto na fabor di Juan Manuel Santos. E di dos y di tres candidatonan cu a logra mas voto tabata Mockus y Vargaz Lleras respectivamente.

Di un total di 2.549 Colombiano inscribi na vota pa Aruba, solamente 1070 a cumpli cu e derecho constitucional aki. E votacion aki a transcuri den absoluto trankilidad dilanti di Consulado di Colombia na Dakota. Personal di Cuerpo Especial Arubano (CEA) tabata presente pa garantisa ordo publico y seguridad durante e hornada di votacion aki cu a cuminsa 8’or di mainta y a cera pa 4’or atardi. E acto di clausura a conta cu presencia di Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman.

Relaciona cu desaroyo di eleccion na Aruba, Consul di Colombia, sra. Pilar Vargaz a declara na Bon Dia Aruba, cu esaki a wordo celebra cu e mesun “mecanismo” cu ta ser usa den tur eleccion na Colombia. Un total di 6 mesa electoral a ser ubica riba parkinglot di Stadion Guillermo Prospero Trinidad pa asina e Colombianonan na Aruba por a eherce nan derecho di voto; y un total di 24 hurado di votacion tabatin e responsabilidad di garantisa e bon marcha y transparencia di e votacion aki.

Dia 20 di juni venidero un biaha mas tur Colombiano debidamente inscribi caba por participa den e eleccion definitivo pa elegi e proximo presidente di Colombia pa cuater aña entre Juan Manuel Santos y Antanas Mockus.



Colegio Arubano biedt sinds 1959 als enige volwaardige school HAVO en VWO dagonderwijs aan op Aruba. Het onderwijs wordt gegeven vanuit een brede christelijke basis met respect voor alle overtuigingen. De circa 2000 leerlingen zijn verdeeld over de schoolcomplexen in Oranjestad en San Nicolas. Colegio Arubano wordt bestuurd door de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA) en de dagelijkse leiding is in handen van de rector met ondersteuning van een team van 5 conrectoren en schoolleiders.

Vanwege pensionering van de huidige rector zijn wij op zoek naar een

INTERIM RECTOR COLEGIO ARUBANO

(voor een periode van maximaal drie jaren)

De komende jaren gaat het Colegio Arubano een grootschalig veranderingsproces door. Traditionele structuren moeten worden omgebouwd. Missie en visie dienen actief te worden uitgedragen, waarbij tegenstellingen op proactieve en tactvolle manier worden opgelost. De hele operatie zal alleen kunnen slagen met een breed draagvlak.

De hoofdopdracht voor de interim Rector is het formuleren en implementeren van organisatorische veranderingen in lijn met het verbeterplan. De Rector voert dit werk uit in samenspraak met het bestuur, schoolleiding en docentencorps.

De Rector is verantwoordelijk voor het algehele schoolbeleid, inclusief de kwaliteit van het onderwijs, het onderwijskundig- en personeelsbeleid, de coördinatie van de dagelijkse gang van zaken binnen alle schoolvestigingen en het beheer van de schoolmiddelen en –gelden. Een essentiële verantwoordelijkheid geldt tot slot het relatiemanagement tussen school en studenten, ouders, overheid en andere instellingen.

Profiel

- Doctoraal/Master in vakgerichte opleiding en in bezit van 1e graad leraarsbevoegdheid
- Kundig manager en inspirerend leidinggevende met ruime ervaring in een integrale managementfunctie binnen onderwijs-instellingen en aantoonbaar strategisch inzicht om veranderprocessen goed te leiden
- Empatische en proactieve netwerker die weerstanden op resultaatgerichte manier weet te doorbreken
- Gedegen kennis van relevante wet- en regelgeving, achtergronden en technieken met betrekking tot didactiek, onderwijs, personeel en financiën
- Professionele en tactvolle uitdrukkingsvaardigheid.

Voor een uitgebreide profielschets verwijzen wij naar **http://www.colegioarubano.aw**

Reacties

Sollicitaties kunnen **uiterlijk twee (2) weken** na het verschijnen van deze advertentie gericht worden aan het Bestuur van SMOA, t.a.v. de heer drs. A.R.O. Ringeling, voorzitter, Vondellaan 14, Aruba. Of per e-mailadres smoa@setarnet.aw. Op basis van een eerste oriënterend gesprek kunnen dan nadere afspraken omtrent de sollicitatieprocedure worden gemaakt.





Relaciona cu e black-out di diabierna ultimo

Gerencia di N.V. Elmar kier gradici tur su tecniconan pa nan trabou sublime, y disculpa na nan clientenan

ORANJESTAD – Gerencia di N.V. Elmar a manda un relato di prensa relaciona cu e blanck-out di diabierna ultimo. Den e relato di e compania di utilidad aki ta ser informa entre otro cu diabierna ultimo alrededor di 6'or atardi, na diferebre parti di Aruba a sinti un dip basta fuerte den suministro di coriente. Despues di esaki coriente a cuminsa bai na diferente bario riba nos isla, pa despues resulta den un black-out completo. WEB a notifica N.V. Elmar cu tabatin un explosion den un di nan transformadornan. E detayenan di e insidente aki ainda no ta conoci pa Elmar.

Ta ser informa tambe cu pa 8'or di anochi a cuminsa restablece e suministro di coriente na diferente parti di Aruba; y finalmente diasabra banda di 3'or madruga Aruba completo a haya coriente bek.

Gerencia di N.V. Elmar kier gradici tur su tecniconanan pa e trabou sublime cu nan a haci pa restablece e suministro di coriente na su clientenan, y tambe na WEB Aruba N.v. pa e bon cooperacion di custumber cu tin entre e dos companianan.

Na manera coordina y structura hunto a traha di comienso te final pa por a suministra coriente na nan clientenan, segun cu WEB Aruba N.V. tabata restablece e capacidad di produccion di coriente. Tambe Gerencia di N.V. Elmar ta pidi su disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion den suministro di coriente aki a ocasiona.

Diamars Servicio di Impuesto no por duna servicio na Oficina di Gobierno na San Nicolas

Debi na verfmento di e edificio

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa na tur cliente cu diamars awor, dia 1 di juni, no por duna servicio na Oficina di Gobierno na San Nicolas debi na verfmento di e edificio. E clientenan cu mester haci pago por acudi na Oficina di Gobierno na Savaneta, Santa Cruz, Paradera of oficina principal na Camacuri. Tambe ta posibel pa haci pago via banco. E clientenan cu mester haya informacion por acudi na oficina principal na Camacuri.

WALT DISNEY
JULY 10 PA 20
NOS TIN 6 LUGA HABRI AINDA



ALDO Travel Bureau Inc.
Cualkier cos please bel
Tel: 582-1992
www.aldotravel.com

Wij bieden u de volgende cursussen:

WHERE TEACHING & TRAINING IS OUR PASSION!

- INTERPRETEREN VAN DE JAARREKENING
- QUALITY CUSTOMER SERVICE
- TELEFONISCHE INCASSO
- HIGHLIGHTS ARUBAANS ARBEIDSRECHT
- DISCIPLINE ON THE WORK FLOOR
- WORKSHOP LTU
- THE EXCEPTIONAL RECEPTIONIST
- TIME MANAGEMENT
- KERNACHTIG NOTULEREN
- PROFESSIONAL TELEPHONE SKILLS
- MANEHO RIBA NIVEL MEDIANO

Voor meer informatie kunt u bellen naar 5881911



Adviesbureau InTop
E-mail: info@adviesbureauintop.net

Compra y Venta
Bachue Joyeros
Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!
No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:
AQUA Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm
Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

Mientras comisario encarga di "Bes Eilanden" staciona na Bonaire aworaki

Ex minister hulandes Henk Kamp no ta exclui disponibilidad pa bolbe como minister di VVD proximamente

Pero no ta responsabel specula prome cu eleccion tuma lugar si

TAD – Tin posibilidad cu e actual comisario di BES eilanden esta Bonaire, Saba y St Eustatius Henk Kamp lo por bolbe Hulanda pa tuma funcion di un posicion ministerial. Mientras cu e ex minister di defensa Hulandes actualmente ta estableci na Bonaire como e representante maximo di gobierno Hulandes, e no ta descarta cu e ta keda inactivo politicamente pa e 10 aña cu e tin ainda prome cu e tin cu baha cu pensioen.

Tabata e matutino Bon Dia Aruba cu durante su estadia na Bonaire a puntra e hefe mas importante di e isla, si su partido (VVD) mantene su popularidad actual y logra drenta e proximo gobierno Hulandes, si e lo asumi un funcion ministerial di su partido si haci un apelacion riba dje. Esaki lo nifica cu e lo tin cu bandona Bonaire y laga e trabou net prome cu e cambio grandi tuma lugar di e futuro di BES Eilanden cu ta inclui Bonaire.

E comisario a bisa mesora riba e pregunta cu no ta mucho sabi pa como ex politico papia riba e topico specifico aki. Esaki pasobra VVD como partido no a ni gana e eleccion. Mester resulta ainda cu si despues di e eleccion actual bin un gobierno di cual VVD ta forma partido. Y como tal e politico lider mester dicidi ken tur e lo kier pa forma parti di e gabinete. "Lo ta hopi straño si mi bai delanta riba e asunto aki" Kamp a bisa e matutino aki. "Mi por bisabo si den liñanan general cu mi tin 57 aña y mi mester dura 10 aña mas den e trabou aki (di ambtenaar) y como tal no tin sinti si mi tin 57 y ya caba cuminsa desconta bo mes di cierto posicionnan" Kamp a bisa. Esaki por wordo interpreta cu e no a dicidi ainda y cu e posicion aki ta keda un posibilidad pero tambe e ta mustra cu e no kier mara su mes na nada ainda y ta laga tur opcion habri.

"Mi por bisabo tambe cu mi tin hopi trabou bunita pa cumpli ainda na Bonaire, y mi ta sigui cu hopi satisfaccion pa varios aña mas na Bonaire" Kamp a sigui declara na Bon Dia Aruba na Bonaire. Un biaha mas riba insistencia di e matutino aki, a ripiti e pregunta aki na e ex mandatario di defensa. "Si sr Kamp ricibi un yamada for di Hulanda cu e peticion pa asumi un funcion como minister (teniendo na cuenta cu e resultado electoral a duna VVD entrada den e proximo gobierno) bo lo por lo menos considera esaki y no descarta esaki automaticamente y bo ta habri pa sugerencia?" e mandatario a contesta cu e ta para ariba y como tal no kier a sigui specula ariba.



Un di e speculacionnan cu ta canando su caminda aworaki ta cu si dado caso Henk Kamp haya un oferta mes pa e funciona aki, e tin cu delibera esaki hopi bon y cu si e dicidi mes di tuma esaki, ken ta bira su remplasante. Un di e posibilidadnan di hende cu lo por reemplace ta actual minister Camiel Eurlings cu a bisa caba cu e no ta disponibel pa bolbe como politico riba lista di su partido. E la dicidi cu e ta bandona politica pa dedica tempo na su famia.

Eurlings ta un amante ferviente di Antiyas, particularmente Bonaire unda cu algun aña pasa te hasta e la cumpra un cas na e isla di flamingo. Como tal e lo ta e persona ideal pa asumi e funcion aki segun speculacionnan ta coriendo na Bonaire. Cu su cas, y su amor pa Bonaire, e lo por sigui su soño di traha su famia aki, y mes momento tin un funcion cu no ta oblige di ta un mandatario of politico activo pa gobierno Hulandes. E funcion ta uno di tres aña y como tal e ta un posibilidad perfecto pa e actual mandatario di Tele Comunicacion.

Ganador di e rifa di Comision Korpsviering

ORANJESTAD - Comision Korpsviering a rifa un Tour "Leu Foi Cas", mas dos tickets ida y vuelta Aruba-Hulanda-Aruba pa dos persona. E rifa a tuma luga dia 31 mei 2010 na Centro di Hustitia, y e number ganador ta: 23837. E hurista Julie Franken Thode a fungi como testigo di e sorteo aki. Un pabien na e feliz ganador.



INTERUPCION DI SUMINISTRO DI CORIENTE

En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:
diahuebs, 3 juni 2010 for di 8:00 'or di mainta te cu 4:00 'or di atardi den vecindario di:

- Palm Beach (un parti), Salinja Cerca (un parti), Monserat (un parti), Noord (un parti), Kamay (un parti), Caya Cocolishi, Caya Cangreuw i Caya Calco.

Di antemano nos disculpa pa cualkier inconveniencia cu e interupcion aki por causa.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu nos "*Departamento di Servicio pa Cliente*", na 523-7100.



Candela riba Sasaki



ORANJESTAD – Ayera den oranan di memrdia alarma ta wordo bati pa un candela na un edificio bieu banda di unda tabata Adventure Golf.
Unidadnan di Bombero a wordo manda na e sitio y a logra domina e candela rapidamente ya cu esaki no tabata di e grandi ey.
E edificio ta bandona pa basta tempo caba y ta forma un mahos bista riba Sasakiweg.

Robo di urna cu shinishi di morto

ORANJESTAD – Ladronnan no solamente ta invadi privacidad di famianan ora cu nan drenta pa horta pero no ta respeta nada pero nada si mira e caso cu a tuma lugar ayera caminda cu a bay cu un urna cu shinishi.
Tabata ayera den oranan di merdia cu Polis su presencia a wordo pidi na un cas den Italiestraat pa un caso di robo.
E ladronnan a drenta e cas den forma forzoso y a logra bay cu basta joya, cual tabata e cos di material di mas balor.
Tambe nan a bay cu algo cu nan a kere cu tabata un vaas pero a resulta di ta un urna den cual tabatin shinishi di un miembro di e famia.
E famia ta haci un apelacion pa e ladron entrega e urna aki beek, ya cu e restonan di e famia ta importante pa nan.

PANDA
Speelschool y Treimerdia
7 AM pa 5:30 PM
Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamento
593-7420 / 593-6764 / 583-6946
www.noswebsite.com
Boonchistrenastraat 14 - PONTON

Kibaima
Quality Products
NOS TA BENDE TUR SORTO AWA DI SUERTE ENTRE OTRO:
• 7 Poderes
• Agua de Rosas
• Agua de Flores
• Money Home Liquid
• Oro y Plata
• Don Juan el Conquistador
• Suerte en Numero
• Suerte Rapido
• Household Ammonia
• Agua Citronella
• Hopi Placa
• Agua Divina
• Buena Suerte
• Suerte Hindu
• Bini Bini
• Mucha Gente







Kibaima Quality Products ta obtenibel na Kibaima Petshop N.V. y na tur bon Supermarket. Pa hasi pedido por yama.
Tel: 585-1980

Expande bo Horizonte
Lunch Seminar
Marketing Plan
Den 7 paso
Tur Participante lo hanja Certificado
Fecha: 3 di Juni 2010
Ora: 10:15am - 12:45pm
Lugar:La Pescaderia
(De la salle Straat)
Prijs: Awg. 95,- pa persona
Lunch Ehecutivo ta inclui
Idioma: Papiamento
G4 Sales & Marketing insight SEMINAR
Riba facebook
AVIBIZPRO FUEL
Add nos como "Friends" riba bo Facebook
Fasilitadornan:
Fiorela Gayoso
ANTRACO ARUBA/ Store Manager
Lisette Defoe
Mary Kay US/ Ind. Sales Manager
Steve J.G. Francees
Benjamin Security/ Sales Manager
Marketing Planning ta e principio di EXITO di un compania
E mercado actual ta cambia constantemente.
E seminario lo duna tur partisipante e 7 pasonan con pa hinca un Marketing Planning exitoso den otro
Mester reserva na 738-0777
of avibizpro@hotmail.com
Stichting Tzedaka Performance
Stichting Tzedaka Performance
KvK S1060
RBTT 44.07.946

Den su calidad di Presidente di comision permanente di Parlamento

Andin Bikker lo manda pidi reunion urgente cu WEB N.V.

ORANJESTAD - Parlamentario y lider di Democracia Real mr. Andin Bikker den su calidad di Presidente di e comision permanente di Parlamento pa cu companianan estatal ta bay laga yama un reunion urgente cu e compania di awa y electricidad WEB N.V.

Esaki a base di e recibonan halto y e "blackout" pa via di caida di coriente cu a azota nos isla pa oranan largo diabierna cu a pasa. Hecho preocupante ta cu ultimamente tin mas y mas blackout. Di informacionnan ricibi por ehempel diadomingo tambe un par di bario a wordo confronta cu coriente a bay pa oranan largo.

Manera conoci Partido Democracia Real semper a duna oido na e grito di pueblo pa baha prijs di awa coriente y ta hibando un lucha fuerte pa cu esaki. PDR ta haya cu ta inaceptable cu coriente ta bayendo cu asina hopi frequencia y pa tanto parti di e isla, afectando nos pueblo grandemente, pero tambe e hotelnan y e sector cu ta biba di servicio na turista manera restaurantnan, tiendanan, lugarnan pa sali y wak pelicula.

Hopi restaurant y otro establecimento mester a sera nan porta tempran riba un diabierna di fin di luna, un di e dianan di mas venta den luna. E hecho cu coriente a bay ta afecta comercio mas hopi cu normal pa via di e situacion economico dificil. Pues nos economia den su totalidad ta wordo afecta desproporcionalmente ora cu e sistema di produci energia ta cuminsa faya cada bes.

Den e reunion cu lo bay tuma luga pronto tambe lo pidi pa haya splicacion riba e hecho cu tin un averahe di sigur como 20% di coriente cu awor ta wordo produci sin brandstofclausule via e molinanan di biento y e boilernan nobo "recip", y asina mes aparentemente ta cobrando brandstofclausule riba 100% di e uso di coriente, algo cu ta incomprendibel pa pueblo. PDR lo keda super vigilante pa cu e desaroyonan riba e tereno di prijs di awa y coriente y pa e servicio continuo di suministro di ambos wordo garantisa.



Parlamentario y lider di Democracia Real mr. Andin Bikker

Camara di Comercio y Industria (KvK) ta informa

Na april 2010 a registra un total di 118 empresa nobo

ORANJESTAD – Pa di dos luna consecutivo por mira un aumento den registracion di empresa nobo na Camara di Comercio y Industria (KvK). Luna di april a sigui cu cifra mas halto cu luna di maart 2010, unda pa promer biaha tabatin señal di mehoracion. Esaki despues di un desaroyo negativo continuo desde januari di 2009. Cu esaki no por bisa ainda cu nos economia a sali for di e problemanan causa pa e crisis economico mundial.

Señalnan di recuperacion di economia americano ta presente desde algun tempo caba, pero lo tarda pa nos bay ripara esaki den forma di mas turismo for di e mercado principal aki. Mientras tanto mercado di Europa, pa cual bastante esfuerzo y inversion a keda haci pa banda di autoridadnan di turismo di Aruba, ta mustra incierto a raiz di e problemanan relaciona cu e crisis financiero na Grecia y e consecuencianan pa estabilidad di e moneda Europeo. E caida drastico di Euro compara cu dollar americano ta haci destinacionnan manera Aruba mas caro pa e turista Europeo, pero di otro banda ta haci importacion di producto for di Europa mas barata.



Na april 2010 a registra un total di 118 empresa nobo, compara cu un cantidad di 87 empresa na luna di april 2009. Cu e cifra pa april 2008 aki ta regresa na nivel di luna di april 2008, cual tambe ta 118 registracion. Haciendo un comparacion entre promer cuatro luna di 2010 y 2009, ta duna un total di 405 pa 2010 y solamente 371 pa 2009. Aña 2008 Aruba a conoce ainda un registracion di 486 empresa den promer cuatro luna, indicando cu falta bastante ainda pa yega na e nivel di 2008. Por observa tambe cu entre e lunanan di april desde 2006, esun di 2010 y 2008 ta excepcionalmente halto. Esaki por indica un ta trata di un aumento momentaneo unda por sigui un periodo menos favorabel.

E cifranan di cancelacion di negoshi tambe ta duna actualmente un imagen mas favorabel. Pa luna di april a registra solamente 54 cancelacion, mientras cu na april 2009 esaki tabata 105, y na april 2008: 71. Den promer cuatro luna di 2010 a tuma lugar 268 cancelacion, mientras cu na 2009, den e cayente di e crisis mundial, esey tabata 384.

REGISTRACION SEGUN TIPO DI EMPRESA

E cantidad registra di "eenmanszaak" den promer tres luna di 2010 ta mantene su mes entre loque a registra na 2009 y na 2008 pa e mesun periodo: 254 na 2010, compara cu 222 (2009) y 303 (2008). Den categoria di NV por mira un total di 120 pa 2010, mientras cu na 2009 esaki tabata 106 y na 2008: 150.

CONCLUSION

A pesar cu pa dos luna sigui ta mira un mehoracion den registro di empresa nobo, ta recomendable mantene cierto cautela. Esaki principalmente pasobra na Aruba mes tin algun factor cu por causa cu nos economia no ta avanza cu e forza desea. Un di nan ta e incertidumbre na refineria di Valero, cu por tin un influencia grandi riba poder di compra local pa resto di aña, si no yega na reapertura.

BON DIA Aruba

Cu e pasamento di e tres leynan den Parlamento

Pais Aruba a crea un espacio amplio pa facilita operacion di refineria Valero

Segun Parlamentario di AVP, Chris Dammers



Parlamentario di AVP, Chris Dammers

ORANJESTAD - Parlamentario di AVP, Chris Dammers ta informa cu den un reunion maratonico cu a cuminsa diasabra pa 9'or di mainta y a caba diadomingo marduga pa 2:30 parlamento di Aruba a aproba e cuadronan necesario pa Gabinete Mike Eman I por sigui traha cu Valero pa un posibel re-apertuta di e refineria di petroleo aki na Aruba.

Ta bon conosi cu Gabinetenan Oduber tabata goberna na momento di siere di tur e 4 companianan cu tabata doño di e refineria esta: LAGO, Coastal, El Paso y awor Valero. Hecho ta cu e problema di incapacidad, vision of por ta ignorancia of falta di boluntad ta persigui e gobiernonan di signatura di MEP pa guia proyectonan grandi. E dicho "Laga decisionan grandi pa partido grandi" usa pa e mesun dirigente di partido MEP awe ta resulta di ta simplemente palabranan y no hecho.

Cu e pasamento di e tres leynan den Parlamento pais Aruba a crea un espacio amplio pa facilita operacion di un refineria manera esun di Valero pa por competi ariba mercado internacional. Ya tur hende sa cu Valero no ta produci productonan final manera jet fuel, gasoline, etc. Loke por wordo produci akinan ta productonan di transito pa sigui pa otro refinerianan por produci e producto final. Tur esaki ta costa Valero double placa y energia. Bo mester transporta e producto aki dos biaha y bo mester keinta esaki tambe dos biaha pa bo por traha cune. Valero desde su entrada na februari 2004 no a pidi nada mas pa haña un partner den Aruba caminda cu nan por traha den un atmosfera estable pa un periodo largo. Esaki tambe a wordo priminti door di e Prome Minister na 2004, esta Sr. Nelson Oduber. E atmosfera aki ta ensera e regimen fiscal den cual nan a cumpra e refineria e tempo ey esta manteniendo e tax holiday aplicabel cu e compania anterior tabatin te cu 31 di december 2010. No a tarda mucho cu Sr. Bill Greehey, President/CEO di Valero, tambe a keda confronta cu e mentiranan di Sr. Oduber.

Mescos cu pueblo di Aruba, e compania Valero tambe a haña e BBO hinca den nan stoma di anochi pa mainta. Mescos cu Presidente Chavez di Venzuela a laga sa, dirigiendo su mes na Nacionnan Uni, un dia despues cu Presidente Obama, cu ey tabata hole "asufre" y cu un diablo tababa ey den, Sr di Greehey a bisa den un reunion publico di parlamento – durante gobernacion di MEP – cu: "Your Prime Minister (Sr. Nelson Oduber) has a problem in saying the truth". No tabatin ningun parlamentario di MEP cu a lanta para e dia ey pa defende nan prome minister.

Valero a haci den pasado ya dos oferta caminda cu na 23 di november 2008 a subraya nan oferta haci na 2007 na Gabinete Oduber IV. Den bida hopi biaha nos no ta haña locual nos merece si no locual bo negocia y bo mester haci bon uso di oportunidadnan cu presenta. Valero premirando e problemanan cu mundo lo a bai encontra su mes aden, cu e scarsedad di crudo y e subimento di prijs, a aserca gobierno di Aruba pa crea un atmosfera caminda cu nan lo por opera eficiente y na unda cu pais Aruba ta keda garantisa di sierto sumanan.

Den un pais caminda cu tin democrasia un parti di pueblo grandi tambe a cuminsa analisa y mira locual ta pasando rond di nan caminda mas cu 3000 hende lo mester a perde nan trabou pa motibo di incapacidad y hamber pa placa di e Gabinetenan Oduber. Nan ignorancia a wordo nenga pa pueblo y nan a wordo manda cas pa bai sinta y laga cos grandi pa un partido grandi cu si tin un vision a largo plaso, cu si tin e capacidad y e determinacion "to make things happen". Prome Minister, Sr. Mike Eman y Minister di Finansas y Utilidades, Sr. Mike de Meza, a keda constantemente den contacto cu alto funcionarionan di Valero desde nan entrada den gobierno, na unda cu un Memorandum of Understanding a wordu firma 20 di januari 2010 sigi pa un Settlement Agreement na 24 di februari 2010. E acuerdonan aki no a keda na palabra pero nan a wordo concretisa den leynan cu a keda aproba dor di Parlamento di Aruba diadomingo 30 mei 2010 madruga.

Pa straño cu e por zona, e mesun dignatarionan cu a rechaza e acuerdonan nan 2007 y na 2008 a bolbe vota contra Valero, Aruba y e pueblo di San Nicolaas. No ta faltami nada mas pa desea Gabinete Eman tur clase di exito pa e negosacionan cu mester pa tuma lugar ainda pa un posibel re-apertura di e refinaderia awor cu a crea espacio maximo pa negocia.

Hues a lag'e liber

Choller molestioso a bisa cu ta pa via di Ministerio Publico ainda e no a bay Santo Domingo

ORANJESTAD – E conocido choller J.R.J., un recidivista conoci pa Polis, a presenta dilanti Hues pa responde pa e acusacionan cu tin contra dje.

Fiscal ta acusa J.R.J. cu dia 6 di Maart 2010 el a horta un laptop y cellular for den cas di persona. Ademas e ta wordo acusa di ladronicia di diferente cellular y tambe pocesion di marihuana.

E caso a bin dilanti pro forma. Fiscal a pidi pa pospone caso pa 17 September 2010. Abogado mr. Faarup ta haya cu ta demasiado tempo pa warda.

Segun e abogado, J.R.J. kier bay Santo Domingo pa rehabilita. E motibo cu ainda J. no a bay ta pasobra cu e no tin su pasaporte regla. Segun e abogado, e intension tabata pa e bay na Mei 2010. Ta parce cu tur e grupo no a bay. El a remarca cu si warda te September 2010, lo ta 6 luna cu J. ta sera y esey lo ta mas pa e delito cu el a haci. E abogado tambe a bisa Hues cu el a ripara un cambio radical den comportacion y aparencia di J. J. a remarca cu ta pa motibo di Ministerio Publico, ainda e no a bay Santo Domingo.

Fiscal a bisa cu e ta contra suspende e detencion di J. Fiscal tambe a remarca cu el a nota un cambio den J. Sinembargo esey no ta kita afor cu J. ta un recidivista conoci. E ta un adicto pisa na droga. J.R.J. a drenta den dos cas y bay cu e articulonan. No por ta asina cu Adopted an Adict ta bay dicidi con ta bay cu un recidivista. No por bin cu pasashi y bisa cu e mester bay. E tin un caso penal pendiente y e caso penal mester bay prome. Fiscal a bisa cu e ta dispuesto pa yuda caminda lo percura pa tur casonan penal contra J.R.J. wordo trata y asina e por bay Santo Domingo.

J.R.J. ta reclama pakico mester tarda asina hopi cu su caso. Esaki ta perhudica su baymento pa Santo Domingo. Segun J.R.J. den KIA tin hopi tentacion cu bo por cay. Awor segun J.R.J. el a cambia su bida.

Hues ta haya cu si J. sinta te September lo por ta cu el a sinta mas cu 6 luna y lo ta mas cu e castigo cu lo bay exigi. E lo suspende detencion y ta spera cu J.R.J. lo bay regla tur cos pa e bay Santo Domingo y evita di cay bek sera. J.R.J. a sali tur contento. Tempo lo mustra si e lo cumpli cu loke el a bisa den Corte of si e ta bolbe cay den adiccion.

Minister Antiano Tjin Asjoe na Bonaire ta sigura Bon Dia Aruba cu

Den 30 pa 60 dia ta kere cu e asunto di airport tax reduci entre Aruba y Antiyas lo por keda regla

Lo pone presion atrobe durante reunion parlamentario e siman aki na Bonaire

ORANJESTAD – Intencion e siman aki na Bonaire ta pa 'bulldoze ' e posibilidad pa e caso di airport tax mas barata keda trata durante e reunionnan parlamentario entre Aruba y Antiyas cu ta tuma lugar e siman aki na Bonaire. Den combersacion cu e minister di Labor di Antiyas Elvis Tjin Asjoe cu e matutino aki na Bonaire den fin di siman, e ta haciendo tur cos posibel hunto cu su colega di Aruba Otmar Oduber pa logra pa tin algo concreto di airport ax, dentro di 30 pa 90 dia. Y e reunionnan e siman aki na Bonaire lo ta un plataforma perfecto pa logra esaki, segun e mandatario Antiano a sigui bisa.

Tjin Asjoe ta sigui bisa cu tin un inciso den e lei cu ta bisa cu si bo ta un pais manera un reino, bo por haci un diferencia. Como tal e mandatario a negosha cu varios minister den gobierno anterior di Aruba, pero e tempo ei e gobierno di MEP no tabatin oido pa esei. "Awor si e gobierno di AVP tin odio pa esei y nos a yega asina leu cu mi tin palabracion cu minister Oduber cu e la haci su analisis y calculacion kico esaki lo costa gobierno di Aruba". Ademas Oduber ta dispuesto pa entre 30 pa 60 dia tin un solucion riba mesa.

Mientrastanto diputado David Dick di Corsow tambe a duna su palabracion pa yega na un acuerdo. Esaki pasobra entre Corsow y Aruba tambe e tarifa di airport tax ta hopi halto compara cu esun di bonaire. Ta Bonaire so ta cobra 15.50 pa biaha entre e islanan di Antiyas y Aruba. Como tal e mandatario di Antiyas a bisa cu ta hopi leeuw den discusion riba esaki.

Parlamento di Bonaire tambe a pidi e mandatario di Antiyas pa un descripcion di kico e situacion ta actualmente riba e asunto aki. "E carta aki mi lo ta entregando dialuna aki pa asina ora cu nan tin nan reunionnan parlamentario entre Antiyas y Aruba e por wordo trata" e mandatario a sigui bisa. Asina lo kier pone presion pa e airport tax wordo baha.

Ta importante pa e airport tax wordo cambia segun Tjin Asjoe pasobra tin e intercambio manera esun cu tabatin e fin di siman aki unda cu cada isla tabatin un evento cultural musical. Y cu un airport tax mas barata, e ta facilita e biahamento entre e islanan. E ta conta tambe pues economico cu ta haya mas entrada di un otro fuente. Si aeropuertonan ta critica cu e reduccion di airport tax ta reduci nan entrada, e placa aki ta bin bek di otro forma pa medio di inyeccion financiero di e transaccionnan cu ta tuma lugar ora cu e biahamento y gastamento di placa cuminsa. Pues e placa ta drenta economia di e pais den un otro forma.

E timing segun Tjin Asjoe ta perfecto y ta kere cu mirando e presion cu lo tin e siman aki na Bonaire, cu unabes a reunion aki termina, den termino di 30 pa 60 dia lo keda cla cu e asunto cu ta pone cu e asunto por keda regla. Esei ta cuadra cu e palabracion cu minister Otmar Oduber a haci na e matutino aki algun siman pasa.

Mes momento tin e MSR (Ministeriele Samenwerkings Raad) den juni unda cu aki riba mesa atrobe a pone e agenda punt Airport tax, fuera di otro puntonan cu mester wordo regla. Pues cosnan ta canando entre e islanan aki unda cu mas sigur aki dos luna lo por conoce un cambio atrobe den e asunto di airport tax.

Edificio nobo di Santa Rosa a ser entrega





ORANJESTAD – Despues di un aña y mei di construccion, diabierna atardi a lugar un ceremonia senciyo di entrega di edificio nobo di Santa Rosa na Piedra Plat. E departamento aki ta esun encarga cu maneho di agricultura, cria di bestia y pesca riba nos isla. E bunita proyecto aki a ser ehecura dor di Construccion Geerman y sub-contractors Unicon N.V. y Hecom.

E proyecto aki a demanda un inversion di Afl. 1.809.935, financia pa Land Aruba y supervisa pa D.O.W.



BON DIA Aruba

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

Gobierno ta beneficia Valero y ta neglisha empleadonan

ORANJESTAD- Xiomara Ruiz-Maduro pa medio di un comunicado di prensa ta mustra cu "diasabra ultimo Parlamento a duna Gobierno e apoderacion necesario pa por 'seal' e 'deal', e 'settlement agreement', cu Gobierno a negocia na principio di e aña aki cu Valero.

Den e deal aki, Gobierno di Aruba a bay di acuerdo pa duna Valero un cantidad di beneficio fiscal. Manera Minister President Eman a expresa na un manera masha bunita: "e beneficionan aki ta pa drecha e clima di inversion y pa crea espacio pa Valero."

Una ves bo pasa den e contenido di e deal aki, bo ta ripara cu e beneficionan na fabor di e empleadonan di Valero ta briya cu nan ausencia! Gobierno no a negocia nada pero net net nada pa e empleadonan di Valero! Tanto cu Gobierno a priminti cu nan lo sali na vanguardia di e empleadonan di Valero, awe nos por constata cu den e deal aki, solamente tres zin ta referi na e empleadonan di e refineria!

Den e deal bo por lesa cu e unico garantia cu Gobierno a negocia cu Valero ta, pa no kita niun di e 600 empleadonan promer cu 1 di juni 2010. Pa locual ta trata 2 di juni en adelante, Gobierno no a sa di negocia nada y pues no tin niun garantia pa e empleadonan cu nan lo keda cu nan trabou!

Durante e reunion nos fraccion a entrega un mocion na unda nos a urgi Gobierno pa pone un suma di e placa cu Valero debe nos den un fondo special pa asina crea un espacio financiero di unda por paga e empleadonan di Valero pa por lo menos algun luna, si acaso Valero mester stop di opera. Lastimamente e fraccion di AVP no a bay di acuerdo cu e mocion aki y mescos cu Gobierno, ta prefera di duna beneficio na Valero y neglisha e interesnan di e empleadonan."



Cambio den orario pa keur auto diabierna na DTI

ORANJESTAD - Dienst Technische Inspecties (D.T.I.) ta informa cu entrante diabierna 4 di juni tur cita pa keur auto entre 12 or y 1 or di merdia lo pasa pa 1 or y 2 or di merdia. Ta pidi tur hende cu tin cita haci pa 12 or di merdia pa trece na auto pa 1 or di merdia. Si acaso no por trece e vehiculo ariba e orario nobo, e cliente por yama 584-0296 pa un cita nobo.

E cambio ta pa motibonan organisatorio den e seccion administrativo cu e meta pa brinda un mihor servicio na tur cliente. D.T.I. ta pidi disculpa si e cambio aki por trece cualkier inconveniencia cu e cambio di orario por trece cune.

Orario di keurmento di auto riba diabierna entrante 4 di juni 2010 lo ta igual na e otro dianan den siman. Pues parti mainta di 8'or pa 11:30 y despues di merdia di 1'or pa 3:30. E number di telefon pa traha un cita pa keur auto ta 584-0296. Tur otro servicio di D.T.I. cu ta mara na un cobrasa tambe lo tuma lugar segun e orarionan menciona.



Bo cadena di number di suerte



Afl.1075



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm
E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte
NOTA: MESTER PONE FUL NOMBER, FAM Y ADRES.
NO INISIAL.

Nomber: ____________ Abonado Si No

Adres: ____________

Diamars 1 Juni '10 Afl.1075





6885-2994-7551



5140 Capricornio

BiG 4 2026



9904



06-13-21-24-29



DIARIO
1477
8667
8174

CORSOW
3092
3292
7143

Despedida di Hefe di Polis, sr. Peter de Witte





Riba e potretnan adhunto sr. de Witte cu diferente miembro di su staf.



ORANJESTAD - Despues di a traha pa Cuerpo Policial di Aruba for di 01 december 2006 den e funcion di Hefe di Polis, diabierna 28 di mei 2010 sr. Peter de Witte a traha su ultimo dia na Aruba.

Sr. de Witte ta bay laga Aruba pa traha den e funcion di Hefe di Polis na e islanan Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius. El a solicita fo'i di aña pasa pa e funcion y despues di un proceso di seleccion e decision a cay den e Conseho di Ministro di Antias pa nombre den e funcion na Sint Maarten.

Pa despedi di dje y honra sr. de Witte e miembronan di Staf Korpschef y hefe di otro departamento a sorprende den su oficina parti atardi y a entrege un cuadra di Aruba como regalo pa e hiba Sint Maarten cune. Den e carchi e miembronan di staf a desee sabiduria, pasenshi y exito den su funcion nobo. Tambe nan a entrega un boeket di flor y un carchi na e secretaria di e Hefe di Polis, sra. I. Solognier-Piternella cu ta bay disfruta di su vakantie y pensioen despues di traha hopi aña pa gobierno.

Celebration Sale
Daisabra Awo

Construyendo Aruba

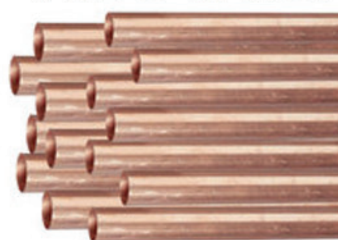
27 Aña 1983-2010

CODEMSA 1·stop center

SPECIAL RIBA T1-11
tanten cu tin den stock

T1-11 9/16" Wolmanized	49.50
T1-11 9/16" Unsanded	43.50
TUBO di KOPER 22mm	85.00





27% 20% SALE

Grandioso Celebration Sale Diasabra awo. Tin 27% di discount y tambe nos lo saca e ganadornan di e campaña, repartiendo 27 Mil Florin na premios.

CODEMSA 1·stop center

discuento no valido riba blokki, cement y productonan cu ya caba ta riba special.

Cumana 69 • Tel: 582-2235 • Fax: 582-2295 • Habri den siman di Dialuna pa Diabierna 7:00 am - 5:30 pm NON STOP • Diasabra 7:00 am - 4:00 pm NON STOP

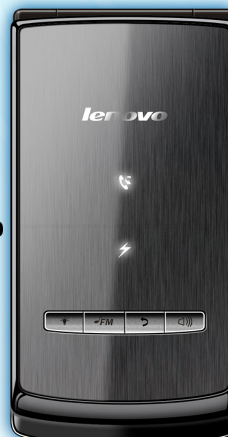
Prepaid Phones















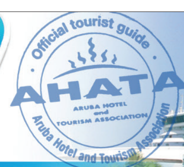
SIM Special Prijs

pa Afl.10,- mas Afl.10,- na yamada
cu compra di cualkier telefoon prepaga

*SIM special ta valido na momento cu cliente cumpra un celular prepaga na SETAR Teleshops.

139 www.setar.aw Follow us on

SETAR



TURISMO
BON DIA Aruba

LOCAL

Careranan di termino largo celebra na Renaissance

B/4

SHWBIZ KLIP

Hopi fastioso tabata e rumornan falso di e fayecimento di e rapper Angel cu tabata na Aruba

B/21

SOCIAL

Roselaine Roch a ricibi Prome Santa Comunion na Misa Fatima na Dakota



B/24

Maggy's a habri nan di 8 Festival Anual di Beyeza



B/11

Nobo na Cool Casino

Un wega di mesa completamente electronico, Royal Match 21™ Blackjack

B/3

Fun Miles Aruba a bay pa mas grandi sin bay leu

Oficina awor ta situa den Dakota Shopping Paradise

B/2



BON DIA Aruba

Fun Miles Aruba

a bay pa mas grandi sin bay leu



OFICINA AWOR TA SITUA DEN DAKOTA SHOPPING PARADISE



ORANJESTAD – E blackout leu di stroba e ocasion di apertura, a sirbi pa demostra con Fun Miles ta sigui bay dilanti apesar di tur obstaculo.

Cliente, invitadonan y prensa a compaña e gerenci a local y regional di e compania aki den habri oficialmente nan oficina nobo y mas grandi, situa den mesun Avenida Milio Croes, pero awor den Dakota Shopping Paradise.

Prome cu esaki Fun Miles Aruba tabata funciona for di un espacio cu Kooyman a comparti cu nan, pero cu danki na e crecimento di e compania na Aruba, a bira hopi chikito. Awor nan ta conta cu nan mesun facilidad caminda por sigui expande e servicio cu ta ofrece riba nos isla.

E encuentro di diabierna atardi a sirbi tambe pa introduci na un y tur e Account Manager nobo, Tivisay Tromp kende lo ta reemplazando Lisette na cabez di e oficina na Aruba.

Ambos a hiba palabra y particularmente pa Lisette Kock tabata un momento hopi emocional loke simplemente tabata muestra di con sera e famia di Fun Miles ta. Lisette a traha cu Fun Miles for di April 2008.

Presente tabata tambe Harmen Donker, Managing Director di Fun Miles pa tur e islanan, kende a gradici Lisette pa tur loke el a haci y a dune e honor di declara e oficina nobo oficialmente habri.







Nobo na Cool Casino

Un wega di mesa completamente electronico, Royal Match 21™ Blackjack





PALM BEACH -- Un slot mashin completamente nobo y diferente, Royal Match 21™ Blackjack, cu un dealer anima, awo ta yama hungadornan bon bini na Cool Casino.

E ta un wega di mesa completamente electronico cu ta casi dobla e cantidad di man cu ta wordo hunga pa ora, cual ta provee un experiencia di casino yen di accion.

Cu stacionnan pa cinco hungador y un variedad di opcion cu bo por individualiza, e Royal Match 21™ Blackjack semper ta habri, proveendo hungadornan cu acceso instantaneo na e weganan mas cayente di awendia.

Y, door cu e ta ofrece mas flexibilidad den e suma cu bo ta hunga riba e mesa, e ta satisface e preferencianan di hungamento di mas hungador compara cu mesanan bibo standard.

Door di e combinacion di e tecnologia interactivo mas nobo cu e diberticion di weganan en bibo di mesa, Royal Match 21™ Blackjack ta birando sumamente popular rapidamente.

E video dealer atractivo y amable ta invita bo pa participa, encurashando tur hende pa purba nan suerte, y pasa hopi bon.

Aki por mira e Royal Match 21™ Blackjack, na Cool Casino.

Mester di Placa?
Prestamo Inmediato riba cualkier Articulo.
Ademas: Nos ta Cumpra tur Sorto di Oro
"Sin Confusion La Estrella bo Solucion"
Bira bo Oro Cash,
No ta Importa e Condicion
(Bieuw, Kibra, etc)
Nos ta Paga e Mihor Prijs,
Probecha cu su Prijs ta Halto.
LA ESTRELLA
Dinero, Seguridad y Confianza
8 Aña di Experencia
20% OFF den Oro
Playa
Wilhelminastraat 19,
Tel: 582 2364
Dialuna pa Diasabra
7:30am - 8:00pm
Diadomingo
10:00am - 2:00pm
S. Nicolas
V/D Veen
Zeppenfeldstraat 34
Tel: 584 8067
Dialuna pa Diasabra
8:00am - 6:00pm
Noord
Noord 124
Tel: 586 2843
Dialuna pa Diasabra
8:00am - 6:00pm
Dakota
Av. Milo Croes
Tel: 583 4318
Dialuna pa Diasabra
8:00am - 6:00pm
La Estrella Joyeria
Layex Building / Suite L
Tel: 588 7671
Dialuna pa Diasabra
9:00am - 1:00pm / 2:00pm.-6:00pm

Viajando con Wilfrido
AAAy lo diiijo!!!
Aruba LATIN CHARTER
Van Leeuwenhoekstraat 3-D
e-mail: wilfrido_castillo@liver.com
Pa Santo domingo ay mi madre!!!
Lo nunca visto, viaje
y gane premios y sorpresas
Gran promocion!!!
Mayo 16 eleciones congresionales
Mayo 30 Dia de Madres
Julio 8 Vacaciones escolar
Julio 22 Festival del Merengue
Precios Afl. 425
y Afl. 460 avion grande
Reserva ya!!!
Tel: 583-4473 / 563-1051









CARERANAN DI TERMINO LARGO CELEBRA NA RENAISSANCE

ORANJESTAD -- E Renaissance Convention Center a tene un tremendo fiesta di lunch cu a wordo organiza pa Queta Werleman y e ekipo di Recursonan Humano. E atardi tabata dedica na Reconocimentonan Special, entre nan, e celebracionnan di aniversario pa e periodo di Januari-Februari & Maart, como tambe e anuncio di e Ekipo di Cuartal pa e Hotelnan como tambe e Casinonan.

Celebrando nan di cinco aniversario na e hotel tabata

Jean Meres Emile, y Lillian Eubanks, ambos di e departamento di Housekeeping na e Marina Hotel; Benjamin Brigitta, L.G.Smith's Steak & Chop House; Cesar Lopez, Front Office Marina Hotel, Jhoanel Caraballo, Security, Cerilio Fingal, Renaissance Isla Priva y Lucien Dirksz, Landscaping. Concluyendo 10 aña na e resort, Silvester Werleman, Surveillance. Completando diescinco aña tabata Jose Silvera, Aquarius Restaurant, Frenklin Boekhoudt, Kitchen Marina Hotel, y Rosenda Lopez, L.G.Smith's Steak & Chop House.

Contando 20 aña di servicio,

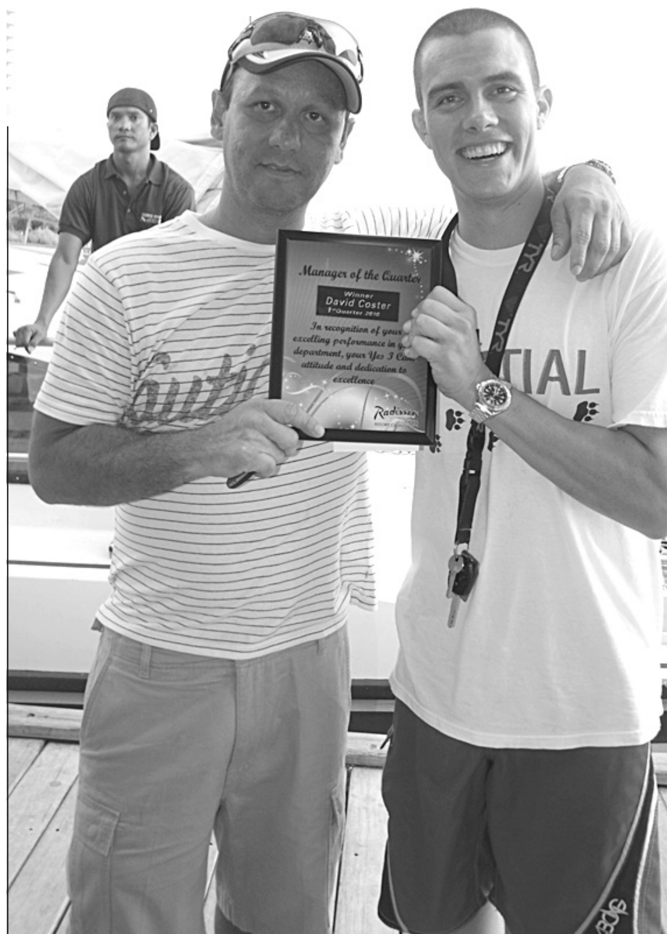
Nelson Holsman, Room Service, Kien Fat Lie-Kwie, Kitchen Marina Hotel, Mathilda Croes, y Lourdes Roos, ambos di e Departamento di Housekeeping na e Marina Hotel, Glenda Nurse, Stewarding Ocean Suites, Rosario (Chayo) Simon, D.T.S, Marcel Tromp, Stewarding, Margareth Maxwell y Vivian A. Tromp, Renaissance Isla Priva, Nathalia Rodriguez, F&B Ocean Suites, Eric Simmons, Accounting, Eduardo Semerel, Front Office Marina Hotel, y Edrien Arends, Banquets.

E asociadonan celebrando nan aniversarionan a ricibi palabranan caluroso di bon bini for di nan coleganan, y elogio for di miembronan di gerencia pa e hecho cu nan a aplica nan mes na nan careranan den hospitalidad.

Na Radisson Aruba Resort Casino & Spa

David Coster ta gerente di e prome cuartal











PALM BEACH -- David Coster, un Gerente di Restaurant den e Departamento di Food & Beverage, a gana e premio di Gerente di e Cuartal durante e tan disfruta paseo custumbra di tur cuartal a bordo di Cruzan Cat cu a tuma luga recientemente.

David a wordo nomina pa Harold Maduro, kende a complimenta su boluntad pa yuda, su atencion pa detaye y su actitud di "Si, Mi Por."

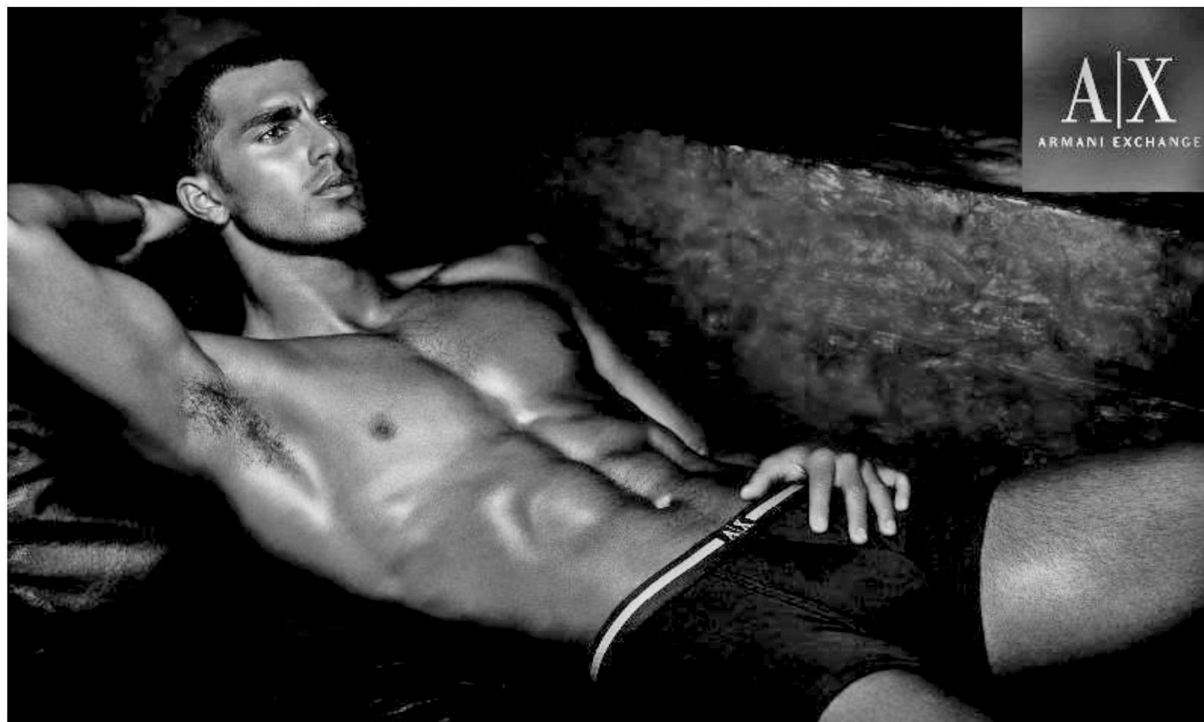
Rosa Maduro, a uni cu Harold den su nominacion di David pa e premio codicia, citando su actitud cooperativo, y su habilidad pa traha den un ekipo, ademas cu e ta comprometi na excelencia y consistente den su prestacion.

David a ricibi palabranan di pabien di curazon for di su colegananan, a bordo di Cruzan Cat pa e paseo durante e bahada di solo, y el a comparti e oportunidad pa saca potret hunto cu e otro nominadonan merecido di e premio, Germaine Wever, y Lisa Dammerman, kendenan ambos a wordo comenda pa nan entusiasmo, amabilidad y tremendo habilidadnan pa anda cu hende.

Aki por mira, tur nominado pa e titulo di Gerente di e Prome Cuartal, hunto cu nan coleganan.

BON DIA Aruba

E NOMBERNAN MAS RENOMBRA DI MODELAHE Y MODA NA MUNDO LO TA NA ARUBA PA E FABULOSO FINALE DI ARUBA MODEL SEARCH 2010 DIA 6 DI JUNI PROXIMO !





Definitivamente Aruba Model Search 2010 tin un tremendo trajectoria di presencia internacional na tur e producionan di AMS finale. Aruba Model Search 2010 sigur ta conta cu un elenco internacional di gran renombre. E mihor agencianan di modelahe di mundo, e top scouts cu ta descubri y desaroya mayoria di e top modelonan di mundo, y diferente personalidadnan di moda ta jega Aruba e siman aki pa asina forma parti di e finale di Aruba Model Search 2010. For di New York por conta cu presencia di Wilhelmina Model Management, IMG, Request Model Management, Elite Model Management, Marilyn Models, New York Model Management, y One Model Management. E presencia di agencianan di Miami ta den man di Megga Models, Next Model Management, y Mc2 Models. Fuera di e agencianan renombra aki tambe lo tin presencia di Nola Productions kende ta un entidad sumamente renombra pa produci eventonan di modelahe y moda rond mundo manera e.o. Las Vegas Fashion Week. Aruba Model Search 2010 tambe ta conta cu presencia di e compania Shahid & Company kende ta e entidad responsable pa busca modelonan pa e campañanan di e marca di panja Abercrombie & Fitch na Merca. Tambe, pa tres aña consecutivo, Aruba Model Search ta conta cu e presencia di Matthew Scrivens kende ta e Vice-President Creative di Armani Exchange. Matthew Scrivens tambe ta e persona cu ta presenta modelonan na e imperio di Armani pa nan campañanan mundial.

Definitivamente Aruba Model Search 2010 su fenomenal finale lo ta un evento internacional mirando e presencia di e tremendo agencianan y directornan di casting ! Sigur un tremendo oportunidad pa e participanten an di AMS2010 mirando cu nan ta wordo presenta na e mihor nombernan di modelahe di mundo. AMS2010 ta sumamente contento cu un otro tremendo logro internacional





AMS2010 FINALE TICKETS OBTENIBLE NA TRASH BY RONCHI, AMS2010 PARTICIPANTS, Y AMS2010 TEAM !

Aumentando cu 21.3% mas cu 2009

Aruba Tourism Authority ta anuncia resultado di cobertura internacional pa prome cuartal di 2010

Na Merca

ORANJESTAD - Pa loke ta trata promocion internacional den media awe ATA ta orguyoso di por anuncia resultadonan na unda por aprecia un cantidad di articulo positivo cu a wordo publica den varios medionan di comunicacion internacional. Como parti di strategia pa crea conocimento di Aruba na Merca ta pa organiza viahe nan di prensa como tambe trece exposure ariba canal di television nacional na Merca. Ta un satisfaccion inmenso pa ATA pa aprecia e frutanan di nan dedicacion y compromiso pa engrandece Aruba su turismo y hasi e mihor promocion posibel. Cada un di e articulo nan publica ta wordo balora na un suma ekivalente na e prijs di un advertencia.

Resultado Januari te cu Maart 2010:

Resultado Januari te cu Maart 2010:

	CANTIDAD DEN US$	CIRCULATION TOTAAL
USA	$ 3,782,942	235,986,585

USA – MSilver Associates:

Biahe di Prensa

Durante e prome cuartal di 2010, ATA a organiza y coordina diferente biahenan di prensa. A invita un periodista di 'Golfweek Magazine' for di cual nos a mira su resultado caba cu un publicacion di 2 pagina na valor di $57,262 y cu un cantidad di 163,747 lector. Otro periodista cu tambe a bishita Aruba ta di 'Metro Magazine' cual su publicacion a duna Aruba portada y cual a valora na $10,320 cu un cantidad di lector di 307,312. Tambe a invita periodistanan di 'Sun Media Newspaper', y di 'The Source of Couples' cu a bin Aruba pa conoce e mundo gastronomico, y na mesun momento lo tin planes pa cubri un poco di nos carnaval den futuro.

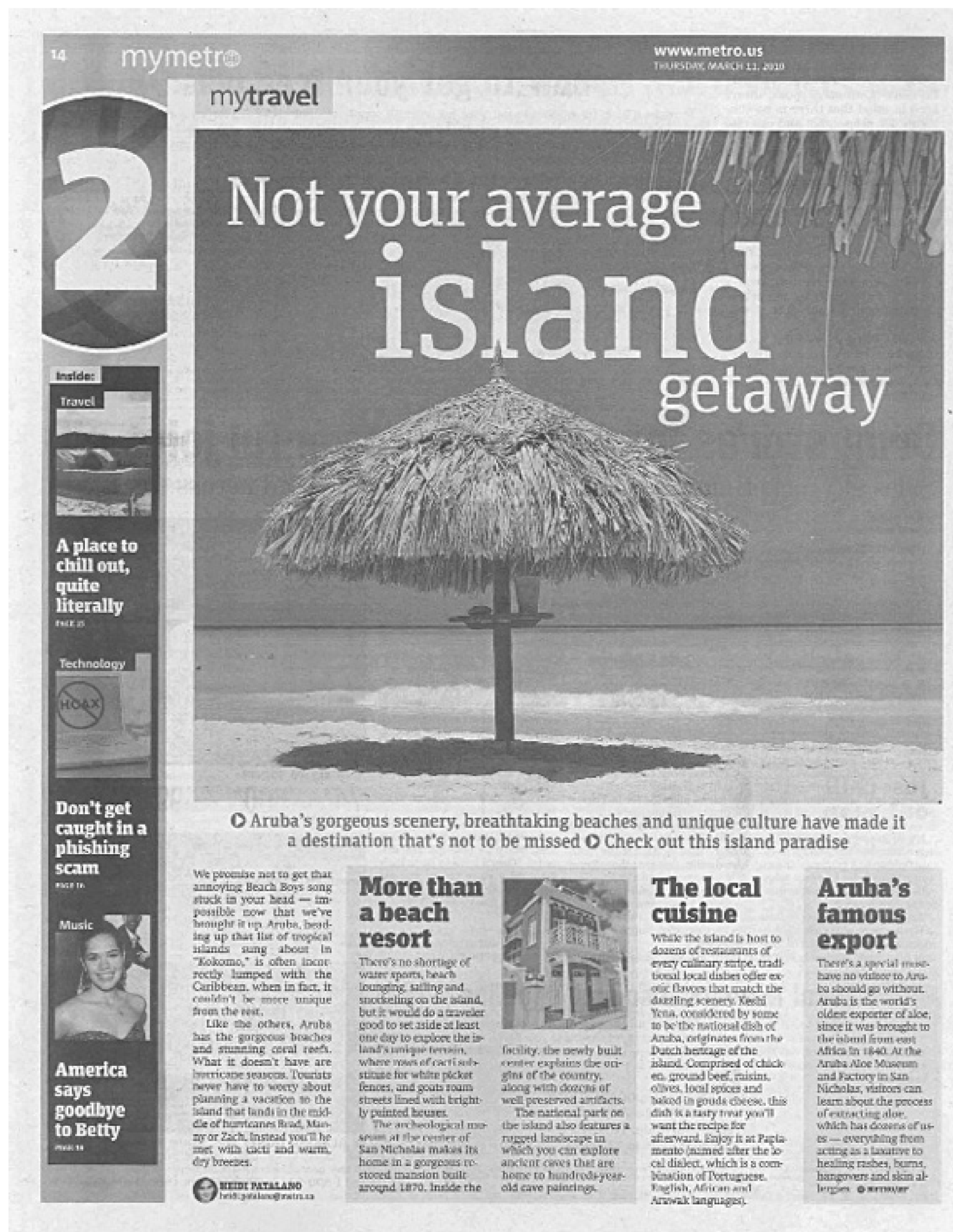
Introduccion di Minister di Turismo, Transporte, y Labor

MSilver Associates, agencia di PR na Merca, a organiza serie di evento como strategia pa hasi mercadeo pa Aruba. Recientemente a organiza un viahe pa un delegacion di Aruba pa New York pa asina introduci e minister nobo di Turismo, Transporte, y Labor Sr. Otmar Oduber. Durante a bishita aki Minister Oduber a duna un presentacion extenso na esnan presente y a introduci su maneho y su vision y mission pa cu e turismo di Aruba.

Buzz pa Aruba na CBS Early Show y NBC Today Show

Durante e bishita di Minister Oduber, a dicidi pa hiba cu ne algun bailarina di 'The Super Dancers' di Aruba pa nan por baila canticanan di Carnaval riba Time Square durante e show famoso cual ta CBS Early Show. E bailarinanan a para pafo cu nan trahe di Carnaval bailando nos musica di Carnaval y rondona pa mas o menos 50 persona cu un t-shirt di Aruba bisti. Esaki sigur a crea un impacto positivo pa nos isla na television y riba e multitud presente.

Durante e NBC Today Show Minister Oduber a duna un entrevista chikito rondona cu e bailarina di Carnaval. E presentadornan a haya un demostracion di con pa baila Carnaval bistiendo tambe un headpiece. E valor di e dos strategia nan aki a yega un total di $2,389,444 y un total di6,173,676 persona lo a wak esaki. Pues sigur un total remarkable y positivo pa Aruba.



14 mymetro www.metro.us THURSDAY, MARCH 11, 2010

mytravel

2

Inside:

Travel
A place to chill out, quite literally

Technology
Don't get caught in a phishing scam

Music
America says goodbye to Betty

Not your average island getaway

Aruba's gorgeous scenery, breathtaking beaches and unique culture have made it a destination that's not to be missed. Check out this island paradise

We promise not to get that annoying Beach Boys song stuck in your head — impossible now that we've brought it up. Aruba, heading up that list of tropical islands sung about in "Kokomo," is often incorrectly lumped with the Caribbean, when in fact, it couldn't be more unique from the rest.

Like the others, Aruba has the gorgeous beaches and stunning coral reefs. What it doesn't have are hurricane seasons. Tourists never have to worry about planning a vacation to the island that lands in the middle of hurricanes Brad, Manny or Zach. Instead you'll be met with cacti and warm, dry breezes.

HEIDI PATALANO

More than a beach resort

There's no shortage of water sports, beach lounging, sailing and snorkeling on the island, but it would do a traveler good to set aside at least one day to explore the island's unique terrain, where rows of cacti substitute for white picket fences, and goats roam streets lined with brightly painted houses.

The archeological museum at the center of San Nicholas makes its home in a gorgeous restored mansion built around 1870. Inside the facility, the newly built center explains the origins of the country, along with dozens of well preserved artifacts.

The national park on the island also features a rugged landscape in which you can explore ancient caves that are home to hundreds-year-old cave paintings.

The local cuisine

While the island is host to dozens of restaurants of every culinary stripe, traditional local dishes offer exotic flavors that match the dazzling scenery. Keshi Yena, considered by some to be the national dish of Aruba, originates from the Dutch heritage of the island. Comprised of chicken, ground beef, raisins, olives, local spices and baked in gouda cheese, this dish is a tasty treat you'll want the recipe for afterward. Enjoy it at Papiamento (named after the local dialect, which is a combination of Portuguese, English, African and Arawak languages).

Aruba's famous export

There's a special must-have no visitor to Aruba should go without. Aruba is the world's oldest exporter of aloe, since it was brought to the island from east Africa in 1840. At the Aruba Aloe Museum and Factory in San Nicholas, visitors can learn about the process of extracting aloe, which has dozens of uses — everything from acting as a laxative to healing rashes, burns, hangovers and skin allergies.

E di 4 evento cu MSilver Associates a organiza durante e viahe aki ta un media luncheon cual a wordo atendi pa Minister Oduber y ehecutivo nan di ATA y pa un grupo di periodista di revista nan renombra manera Conde Nast Traveler, Travel + Leisure, Sherman's Travel, Elite Traveler, Fodor's, Bride's, In Style magazine y mucho mas. E espacio caminda cu e luncheon aki a tuma lugar a wordo decora cu un section caminda tawata tin santo blanco cu stoel nan di relaha y durante full e lunch a pasa imagen nan di Aruba riba un projector pa asina crea e feeling ta di na Aruba. Prome cu a cuminsa cu e lunch e periodista nan tabatin e oportunidad di conversa cu Minister Oduber kende despues durante di e lunch a duna su presentacion. Akinan tambe esnan presente por a goza di e musica di carnaval cu a bailarina nan di 'The Super Dancers' di Aruba kende nan a duna un tremendo presentacion y te hasta a lanta e periodista nan pa nan tambe baila.

Resultado cobertura (PR Value)

E total PR Value pa e prome cuartal di 2010 pa Merca ta $3,782,942 cu un total di circulacion di 235,986,585. Esaki ta 21.3% mas cu locual Merca a produci na e prome cuartal di 2009 cual tabatin un balor di $1,772,793

Mas despues ATA lo anuncia mas resultado di e otro mercado. ATA kier a gradici tur su partners cu semper ta dispuesto pa yuda organiza y ehecuta e biahenan di prensa.

Westin Aruba Resort a tene un conferencia di prensa anunciando e di seis Festival Anual di Biña, Cuminda y Arte





PALM BEACH – Ramiro Rafaël, Director di Servicionan di Catering & Reunion, a introduci e tantisimo componentenan excitante di e festival benidero cu lo tuma luga entre diahuebs, 3 di Juni, pa diasabra, 5 di Juni, 2010, na Westin Resort, Aruba, incluyendo entretenimento di musica en bibo, exhibicionnan di arte, cuminda excepcionalmente elegante ofreci pa e chefnan renombra, importadornan di liquor y biñeronan local y internacional, representa pa seis diferente pais.



E festival su prome anochi lo ta diahuebs, 3 di Juni, ora cu e Competencia di Miho Chef lo tuma luga.

E cena special, sirbi den Pago Pago Restaurant pa Aruba su top chefnan, lo presenta platonan signatura, combina cu seleccionnan special di biña. E chefnan participante ta inclui Robert Wlodyka & Steven Marra, di Marriott, trahando hunto cu Gerard Coste & Hector Espinoza, di Radisson; Erwin Husken, di Screaming Eagle, colaborando cu Dennis van Daatselaar, di Marandi, y M.A.J van Dorst, di Tierra del Sol, cushinando hunto cu Ludwing Samson di Pam Pam.



Un premio lo wordo duna na final di e anochi na e chefnan cu ta presenta e plato di "People Choice." Carchinan ta obtenibel na Westin Aruba Resort su concierge desk durante e siman pa $85 pa persona.

E festival su di dos anochi lo ta diabierna, 4 di Juni, cu un Purbamento di Biña & Cuminda y Exhibicion di Arte, pa un evento di "all-you-care-to-drink-and-eat" organiza pa Chef Ehecutivo Matt Boland y e studiantenan di EPI, kendenan lo ta competiendo pa e miho plato, huzga pa e chefnan di e evento di e dia anterior. Aruba su comunidad di artistanan lo presenta e di seis exhibicion anual, organiza pa Jan van der Straten di e Galeria di Arte di Westin Aruba.

Bishitantenan ta encurasha pa purba mas di 60 variedad di biña na glass for di Merca, Italia, Francia, Australia, Chile y Argentina, den colaboracion cu e isla su importadornan di liquor. Lo tin entretenimento en bibo presenta pa DJ Metropolis durante e evento.

Carchinan di entrada general ta na benta pa $30 pa persona na porta di e evento.

E festival su anochi final lo ta diasabra, 5 di Juni, presentando un anochi elegante di gala titula Capturando e Briyo di Champaña. E gala ta ofrece bishitantenan un menu exkisito di cinco plato crea pa e chef celebridad invita, Nelson Mendez di Venezuela, cual lo wordo combina cu champagne nan di Moët & Chandon y Dom Pérignon. Carchinan ta obtenibel na

Continua B/9

Continuacion di B/8











e concierge desk di Westin Aruba Resort durante e siman pa $140 pa persona.

Di biaha despues di e gala, e portanan di e ballroom lo habri pa introduci e Concierto di Sleepwalker, di 11:00 p.m. pa 1 a.m. E Concierto di Sleepwalker lo conta cu e guitarista local famoso Ernesto Ferro cu e compositor Mericano legendario, guitarista Johnny Farina, cu Durban Laverde, e ex-guitarista di Led Zeppelin riba baho y Aruba su mesun Hildward Croes riba keyboard, cu Jeremy Bonarriba riba percusion. Carchinan di entrada general ta na benta na e porta, pa $35 pa persona.

Aruba su importadornan di top biñanan cu a duna nan sosten na e festival ta Romar Trading, Aruba Trading Company, Pepia Est, Arion Wine Company y Playa Liquor.

Aki por mira e conferencia di prensa cu Chef Ehecutivo Matt Boland, Director di Servicionan di Catering & Reunion, Ramiro Rafaël, Director di Benta & Mercadeo Pat Donovan, Musicante Ernesto Ferro, y miembronan di prensa.

Nini's Toys & More
"We have the brands you love at the best prices"
Active Play • Creative Play • Dolls • Action Figures
Arts & Crafts • Games • Much More!
Come see our great selection!
Bring this ad and receive 10% off your purchase*
Certified Megamall
T: 588-7200
your Bakugan headquarters
*Offer valid until May 31st, 2010. No photocopies accepted.

new arrivals
Newest
HOTTEST AND LATEST
TRENDS
Trendy Clothing and Exceptional Beauty Salon Services
· HAIR BLOW DRYING
· HAIR HIGHLIGHT
· HAIR COLORING
· HAIR STRAIGHTENING
· HAIR STYLING
· NEO EXTENIONS
· MAKE-UP
· MANICURE
· PEDICURE
· GEL NAILS
· ACRI-GEL NAILS
· BODY WAX
KERATIN-COMPLEX BY COPOLLA
Versa Vice
CLOTHING & BEAUTY SALON
what are you wearing?
BELGIESTRAAT 38
TEL: 583-3283

MEGA HOME AND HARDWARE CENTER
KIBAIMA #5 - SANTA CRUZ - TEL: 585-1980
NOS TIN TUR SORTO DI POWER TOOLS SOLAR PANEL KIT Y POWER INVERTER
7-¼" CIRCULAR SAW
DRILL MACHINE
1" INDUSTRIAL IMPACT WRENCHES SINGLE HAMMER
1-¾ HP TWIN TANK AIR COMPRESSOR
SOLAR POWERED SECURITY LIGHT
COMPRESSOR DIFERENTE TAMAÑO
DIFERENTE SORTO DI MACHINE MANERA:
* BOORMACHINE
* ZAAGMACHINE
* COMPRESSOR diferente tamaño
* GRINDER
* 18v DRILL MASTER
* ½" IMPACT WRENCH
* 3/8" VSR DRILL
SET DI TOOLS - WATER POMP PA BEERPUT TAMBE TIN STAINLESS STEEL PUMP- SOLAR LIGHT SET Y HOPI MAS.
TAMBE TIN PEGO, PALO ETC. NOS TIN HOPI PRODUCTO CU BO NO TA HAYA NA OTRO HARDWARE STORENAN NA ARUBA.

Agentenan di biahe riba crusero cu programa special 'Agents by Cruise'

ORANJESTAD - Aruba Cruise Tourism su representantenan di Public Relations ta cla pa ricibi agentenan di viaje cu ta yega Aruba via barco crusero. Den cooperacion estrecho cu De palm Tours, hoteleronan y restaurantnan de area di Oranjestad a logra crea programa special pa agentenan di viaje cu kier conoce mas di Aruba.

Mirando e demanda cu tin di parti di agentenan di viaje pa participa den programanan educativo, desde 1 Juni, 2010 nan por hasi esaki. Agentenan por hasi conoci cu nos producto di cerca pa asina bende esaki ora nan regresa nan pais. Aruba Cruise Tourism atravez di e url special: http://arubabycruise.com/agentsbycruise.html ta brinda e agentenan di viaje e oportunidad pa "download" formularionan special pa nan participa den e Agents By Cruise Program.

Mas informacion y detaye di e programa por wordo lesa riba pagina di Aruba Cruise Tourism ariba Facebook of via nos newsletter mensual ACT-AHOY! cu ta disponibel online tambe na: http://www.arubabycruise.com/newsletter/arubacruise_newsletter_may2010.pdf.



Arion Wine Company y Ventanas lo presenta un plato principal spectacular

Na competencia di Best Chef di e Aruba Wine, Food & Art Festival 2010





ORANJESTAD – E Aruba Wine, Food & Art Festival semper ta un evento agradable. E combinacion di e tres ingredientenan principal ta un formula ganador, y e aña aki no lo ta un excepcion. E evento ta cuminza diahuebs 3 di Juni cu e competencia di Best Chef pa tuma lugar den e Pago Pago Restaurant.

Chefs di e restaurantnan mas importante di Aruba ta participa y hala atencion pa loke nan ta cushina. Cada chef ta haci un combinacion tambe cu e importadornan di biña pa cuidadosamente selecta e mihor biña pa bay cu e plato.

E ganador di e plato principal ta Michael van Dorst, chef na Ventanas del Mar restaurant na Tierra del Sol Golf hunto cu Arion Wine Company. Un idea innovativo a bin dilanti den Michael su cabes: e kier a crea un plato principal spectacular cu un biña specifico den mente, no di otro manera: e biña ey ta selecta pa bay cu e plato. Siman pasa el a presenta e resultado y tur hende cu a purba ta di acuerdo cu e ta un combinacion impresionante. E Catena Alta Malbec, 2006, ta bay perfectamente cu e Lamb rack y `saté of pine nuts', e Dutch asparagus risotto, e lukewarm Jelly of lamb and truffle, e bok choy/mango chutney salad y e Morels/honey vinaigrette. E fusion di smaknan cautivante y frivolo mezcla cu e Malbec color rubi ta estupendo.

Invitadonan di e anochi na Pago Pago tambe por spera di keda maraviya pa chef Michael van Dorst: e lo sirbi stuffed Canelones cu un green peas/truffle mousseline y Croutons di bata riba un salada di spinazie.







Te cu diasabra, conoce lo ultimo den producto y tecnica

Maggy's a habri nan di 8 Festival Anual di Beyeza













ORANJESTAD – Sesion di makiyahe y les, musica y entretenimento, gastronomia, arte, moda, premio y hopi mas ta loke Maggy's ta trece pa su clientenan durante henter e siman aki organizando pa di 8 aña consecutivo di e Beauty Festival cu tin como teme 'The Essence of Color'.

Artistanan internacional di makiyahe y specialistanan den cuido di cutis y cabey for di e marcanan mas renombra lo ta di bishita na Aruba pa duna workshop y consulta personal. E tema di 'The Essence of Color' ta basa riba e concepto cu colornan ta inspira diferente experiencia pa esun cu wak e.

Clientenan lo biba un experiencia totalmente sensorial di loke cada color ta representa pa medio di musica, entretenimento, rifa un cocktail tur atardi di 5 pa 7. Clientenan por reserva un cita pa un consulta of workshop of djis pasa despues di trabao pa un disfruta di musica y entretenimento.

Durante e anochi di apertura, gerencia di Maggy's a probecha pa haci entrega di e premio di e campaña Lacoste Love of Pink cu a regala un scooter.

E feliz ganador di esaki a bira Marlyn Christiaans. E premio a keda entrega dor di Diane Fleming, operational manager di Maggy's.

Viaheronan experiencia y sabi ta yena nan maletanan cu glass Murano di venecia, tapijtnan Persian di Iran, crystal di Suisa y batik di Bali. Afortunadamente, bo por cumpra e cosnan aki tambe online despues cu bo yega cas. Aki ta sigui e di dos parti di e miho souvenir nan di mundo, e lo wordo parti den tres parti, aki ta sigui e di dos dies nan.

Part II

Miho souvenirnan cu bo por colecciona for di rond di mundo



*Souvenir di Mundo: Popchi Rusiano cu ta fit den otro

E trahado di obra di man, Vasily Petrovich Zvydochkin, cu ta traha cu palo y tabata traha popchi tambe ta certifica cu e prome set di popchi Rusiano cu ta fit den otro. Tambe conoci manera popchinan 'matryoshka' of popchinan 'babushka', nan ta un set di popchi di diferente size cu bo por hinca den otro. E popchi nan aki por ordo haya unicamente na Rusia of na lugarnan cu tin descendencia Rusiano, manera Sitka Alaska.

*Souvenir di Mundo: Pochinan Mexicano



E creacion di pochi na Mexico ta data for di e yegada di Columbus na America. Trahamento di pochi awo ta e arte mas practica na Mexico y masha gusta actualmente na Oaxaca, Jalisco, Guanajuato, Puebla y Michoacan. E pochinan di Talavera ta un di esnan mas colorido. Pochi autentico di Talavera ta bin for di e pueblo di Puebla y comunidadnan serca manera Atlixco, Cholula y Tecali. E areanan aki tin e klei natural y e tradicion di produci e pochi nan aki for di siglo 16.

*Souvenir di Mundo: Ristras di Chile



New Mexico ta e cas di 'hatch', E capital di Chile di mundo' y e Instituto di Chile Pepper un organizacion caritativo un organizacion destina pa educa y investiga cosnan cu tin di haber cu capsicum. Bishitantenan cu ta loco pa chile lo pas ahopi ora ta wak e chile cora nan aki. Mientras cu nan ta wordo uza pa comenan ta wordo uza tambe pa decora tur rond di e lugar.

*Souvenir di Mundo: Biña di Napa Valley



Si bo tin un viahe pa Napa Valley na California den bo futuro bo tin masha hopi suerte. E region ta yena cu mas di 300 biñero cu ta cultiva varios diferente druif incluyendo cabernet sauvignon, chardonnay, merlot, zinfandel y otro variedad popular. Mas o menos 5 miyon di hende ta bishita Napa Valley tur aña pa goza di e clima placentero como tambe bon cuminda y dushi biña.

*Souvenir di Mundo: Swiss Army Knives



Kico lo bo haci sin un Swiss Army knife? E ta e herment perfecto cu por haci multiple trabou sea cu bo ta purbando di habri un paki of un bleki di cerbes. El a origina na Ibach Schwyz, Switzerland, na 1897 y awo ta un cos registra pa e pais. Hermentnan tipico manera blade, tweezers, un cos pa trek corki, un cos pa habri boter, un file pa huña, sker y un zaag. E variedad nobo ta inclui un USB flash drive, un holoshi digital, altimeter digital, un luz LED y un laser pointer y un MP3 Player.

*Souvenir di Mundo: Ciganan di 'Little Havana'



Debi na e embargo cu Cuba cu a cuminsa na 1962, e ta ilegal pa residentenan Mericano cumpra of importa ciganan Cubano, y no ta importa na unda na nan ta mundo. Como alternativa, Mericanonan sabi ta bay Miami su historico Calle Ocho na unda cu nan ta haya Cigar Central pa Merca.



*Souvenir di Mundo: Zeta di oleifi Spaño

Spaña ta un tin e exportadornan mas grandi di zeta di oleifi. Un boter tipico di zeta di oleifi Spaño ta contene e Picual, Arbeqia, Hojiblanca of manzanilla de Jaen cual tur ta variedadnan di oleifi. Zeta di oleifi, sea cu e ta importa di Italia, Grecia of Spaña ta un componente importante pa e cushina mediteraneo y un bon manera pa bo maneha bo cholesterol. Vet no satura cu bo ta haya den zeta di oleifi ta yuda bo subi bo HBL e bon cholesterol mientras cu e ta baha bo LDL e mal chlesterol.

*Souvenir di Mundo: Trahado si espresso Italiano



Amantenan di cofi por gradici e Italianonan pa e popularidad di espresso. Luigi Bezzera di Milan a produci y patenta e prome mashin di espresso na 1901 y e mundo a bira un adicto for di e dia ey. Sea cu bo ta gusta lattes, cappuccinos, macchiatos, mochas of americanos, un mashin Italiano pa traha espresso por yuda bo haya loke cu bo ta desea tur dia.



*Souvenir di Mundo: Holoshi Suiso

Un tempo, trahadornan di Holoshi Suiso tabata e principal fabricadornan di holoshi na Europa. Merca eventualmente a bira e pionero den e produccion masal di holoshi pero e terminologia 'Swiss Watch' te ainda ta e calidad mas miho. Segun e ley Suiso, un holoshi ta wordo considera 'Swiss' na momento cu e ta move Swiss, e movemento ta na traha y ta carga e insepcion Suiso.

BON DIA Aruba

E evolucion di transmision di wega di futbol

For di radio pa 3D den un tiki mas di 100 aña





ORANJESTAD – Ta bisa cu cine ta yiu di fotografia y television ta yiu di radio. E prome partido di futbol a hunga na Gran Bretaña na 1872; mientras e prome transmision radial tabata na 1906. Den poco tempo radio tabata compaña e oyentenan ansioso cu no por a asisti na e veld di bala. Asina a nace e custumber di reuni pa disfruta di e partidonan. Aunke awendia radio ta sigui den su trabao fiel, television a comberti den e complemento ideal pa esnan cu ta sigui nan ekipo di leu. Di e manera aki, ta mantene e tradicion di bini hunto den famia, cu e amigonan, of te hasta cu hende straño den un bar. Na Suiza, specificamente 16 di Juni 1954, a hunga e prome partido televisa: Yugoslavia-Francia. For di e momento ey, television no stop di ofrece comodidadnan continuo na e televidente. For di semper, e obhetivo tabata consisti den acerca e experiencia di e tribuna lo mas posible. Color tabata un bon ehempel. Aunke e prome experimentonan di transmision di imagen na color ta data di 1928, a tarda basta tempo den reemplaza tur e ekipo (camara y receptor). Cu un diferencia di varios aña dependiendo di cada pais, por afirma cu pa fin di decada setenta henter mundo por a wak e color di e uniform di nan hungadornan faborito riba screen. Awendia e combinacionnan cu television ta ofrece ta multiple. Ya sea television analogico, digital, via cable, via satelite, cu tubo di rayo catodico, screen LCD, screen plasma, sonido stereo of sin dje, tin algo cu nunca lo cambia: e placer di disfruta di un bon partido unda cu nos por ta. Y si nos hacie compaña di otro hende, hopi mihor.



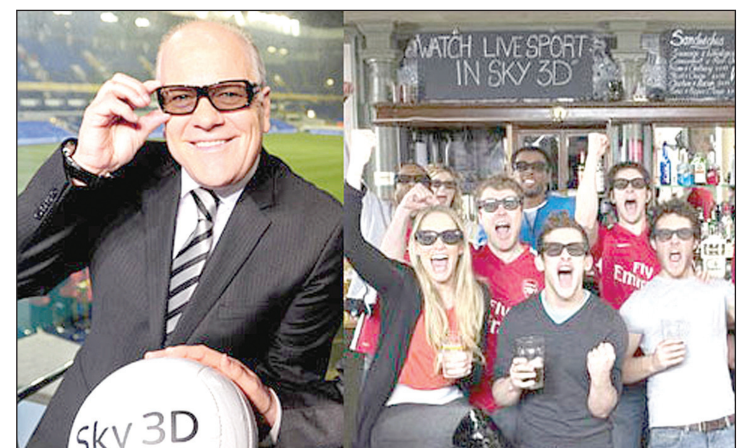
Suiza, 16 di Juni 1954 ta sali riba tereno e tres ekipo: Francia, Yugoslavia y television. Den e prome partido aki Yugoslavia ta gana 1 pa 0 y e publico den stadion ta perde e exclusividad di wak e partido. For di e dia ey futbol por wordo skirbi simbolicamente como FuTVol!

12 aña mas laat e torneo di Inglatera ta pasa na television en bibo via satelite. Publico den Wembley 80 mil, publico rond mundo 400 miyon. Nan a wak e prome repeticion di e hugada den camara lenta. Na 1970 na Mexico a cambia di preto cu blanco pa yegada di color. Bandera y caranan pinta ta hunga e partido. Na 1978 mas di 100 pais ta ricibi e transmision for di Argentina. Torneo tras torneo e stadionnan ta yena cu mas y mas camara: patras di arco, riba e liña, den e tunel, e steady cam ta core pareu cu e delantero mas liher.

E organizador hunto cu e ehecutivonan di television a dicidi e orario pa e weganan durante Mexico 86. Na 90 Italianonan a desaroya e telebeam. Na Merca y Francia, unda cu nan hunga, ta estrena efectonan visual, grafica, dibuho riba e tereno y mas.

Na 2002 ONU a reconoce 191 pais cu a wak e mundial, ora di Korea Hapon, a transmitie pa 213. Alemania 2006 tabatin 73mil ora di transmision. Ta estrena e high definition y cu esey tironan pa goal tabata cuater biaha mas precies, por lo menos e imagen.

Por fin na Surafrica ta yega e 3D, y for di leu aya un delantero ta scop un bala cu ta cay den nos sala.







TRASH BY RONCHI

CONVERSE



ARUBA MODEL SEARCH 2010 FABULOUS FINALE FASHION EVENT

"A DATE WITH FASHION....AND YOU'RE GOING TO FALL IN LOVE"

SUNDAY - JUNE 6TH - ARUBA ENTERTAINMENT CENTER

DOORS OPEN @ 7.30 PM - ENTRANCE : AWG.15.00
VIP TABLE RESERVATION CALL 582-6632













































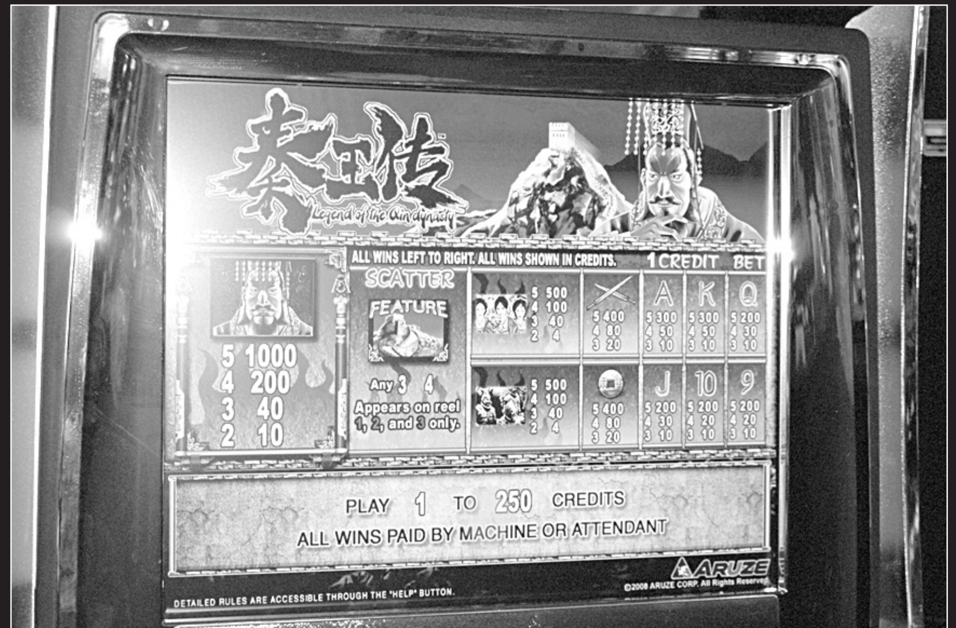



TICKETS AVAILABLE AT TRASH BY RONCHI, AMS2010 PARTICIPANTS & TEAM !

BON DIA Aruba

Cool Casino ta sorprende bishitantenan cu slot mashinnan nobo















PALM BEACH -- Cool Casino recientemente a introduci un rij nobo di slot mashin, esta e G-Series™ Games, di Aruze Gaming America, Inc.

E slot mashinnan sumamente inovativo ta inclui cuater diferente diseño, Show Girl, Giant Panda, The Last Emperor y The Legend of Qin Dynasty, ofreciendo tecnologia multimedia di wega sumamente impresionante.

E slotnan nobo di US 1¢ ta presenta 5-Reel Video, cu un bet maximo di 1,000 credito, y hopi asesorio bonus interesante, incluyendo un Rescue Spin, na final di e wega.

"Nos bishitantenan lo ta impresiona," tabata e palabranan di Director di Casino Marc Charley, "pa e resolucion halto di e video y pa e balor mehora di entretenimento di e mashinnan, cualnan ta inspira pa e industria di musica y pelicula y ta inclui clipnan di musica y animacionnan, entreteniendo e hungadornan na tur momento."

Aruze Gaming America, Inc., basa na Las Vegas, ta diseña, desaroya y fabrica slot mashinnan y ekiponan di wega pa e mercado global di casino, cualnan awo ta obtenibel tambe na Aruba, na Cool Casino, Riu Palace.

Aki por mira e mashinnan nobo cu recientemente a wordo instala.

Garufa ta ofrece tremendo dibertición tur diamars















ORANJESTAD – Ansioso pa haya nan turno cu e microfon tabata e pareha recien casa Rebecca & Frank Montalvo, di New Jersey, hospedando na Hyatt Regency, unda nan a casa diadomingo ultimo. Nan a bishita Garufa Cigar & Cocktail Lounge, situa na Wilhelminastraat, den curazon di Oranjestad, pa canta Karaoke hunto cu e invitadonan di nan bruid, tambe determina pa conoce algun hende local, y crea amistadnan nobo.

Karaoke na Garufa tur diamars ta introduci e artista Giovanni Trim, kende ta toca musica y ta provee e letranan den cuater diferente idioma.

Diabierna anochi Claudius Philips y su grupo OREO lo entretene y pone tur hende move den e lounge elegante, mientras cu Jibison riba diasabra lo presenta su Anochi di Salsa, tocando e musica Latino mas nobo y cayente.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE
Chevrolet Swing 1999 HB automatic Tel: 568-3562

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Pa mas informacion yama Tel: 592-6343

TA BENDE
Pick up Mitsubishi l-200 db cab 1992 alarm, radio, am-fm cassette, gekeur te fin di nov. Afl. 4900,- Tel: 594-1565

TA BENDE
Toyota Yaris '09 automatic,cu alarma, bon condicion cu dos aña di garantia di toyota Tel: 593-0816

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price. Tel: 568-3562

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
Un Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Pa mas informacion yama Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak. Prijs Afl. 1350,- Wak bo Football live cu Direct TV Tel: 594-9990

TA BENDE
Webo fresco di Aruba mes pa mas informacion yama Tel: 585-1980

TA BENDE
Un motor Mazda Maita '91 pa Afl. 1.500,- un compressor pa Afl. 300,- Tel: 741-4497

TA BENDE
Un cas na San Barbola Residence cu balor di Afl. 447.000,- pa solamente Afl. 290.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
1 Westinghouse frigidaire den bon condicion 18 cuft pa Afl. 300,- Tel: 582-6618

TA BENDE
Betonmolen di gasoline Afl. 1.100,- pa mas informacion yama Tel: 743-1097

TA BENDE
Galiña pa soppi y tera pa mata Tel: 594-1317

TA BENDE
Machine pa traha Choriso nobo nobo den su caha for di Italia. Prijs Afl. 1.850,- Tel: 567-2534

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Vincentius #3 3camber 1 baño Afl. 358.000,- awor pa solamente Afl. 270.000,- Pa mas informacion yama Tel: 593-6318

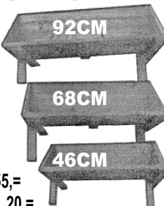
TA BENDE
Vestido completo de primera santa comunion nuevo Afl. 400,- discutible. Pa mas informacion yama Tel: 561-4519

TA BENDE
Regalo for di Afl. 10,- prenda, bistir, pakete pa diabetico, pedicure, manicure tambe pa diabetico Ponton 50 Tel: 568-4380 / 593-1123

TA BENDE
Prof. loopband, treadmill, vele trainingsprogramma's digitale display, 220Volt schokdempend, stevige treadmill voor intersief gebruik Afl. 975,- Tel: 568-8708

SI BO TA BEBE NO...
STUUR

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi Afl. 55,-
Mediano Afl. 35,-
Chikito Afl. 20,-



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Trabao den oranan di anochi entre 5:30pm pa 10:30pm salesgirl den tienda of hotel. Tel: 742-9867

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Sra. di 39aña ta busca trabao di mainta te cu 5pm of di 11pm pa 7am y hende cu tin palo cu nan no mester di nan mas. Tel: 740-1340

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na Montaña Noord pa un pareha sin yiu Afl. 700,- p/l. mas deposito, 1 camber, baño y cushina. Awa y cortiente apart. Tel: 740-5240

TA HUUR
Apartment den Playa socotoro studio all incl. pa 1 persona Afl. 750,- y pa dos persona Afl. 850,- Tel: 567-8128

TA HUUR
Apartment na Tatabana Residance Oranjestad, 1 camber apart di cushina comedor, swala Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un cas di 2 camber, sala, cushina, baño, porch dilanti, cura grandi, no ta inclui awa y coriente. un luna deposito Tel: 594-20054 - 583-3978

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito#223-E Afl. 700,- + deposito. awa y coriente apart Tel: 563-9498 / 569-4661

TA HUUR
Cas nobo 2 piso, e prome piso ta wordo gehuur, 2 camber, 2 baño, cushina, sala, porch grandi, semi muebla, Afl. 1.500,-p/l. na Zumbo 6-F den Sta. Cruz Tel: 592-1943

TA HUUR
Apartment muebla, sala, cushina, camber baño na Coyari 16-B banda di hotel. Tel: 740-4937

TA HUUR
Bon pa negoshi den hayway di Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 564-5967

TA HUUR
Un cas na Oranjestad Tel: 592-3718

TA HUUR
Apartment na Rooi Santo Noord 1 sl. K. sala, cushina, fridge, stove, airco Afl. 800,-p/l. Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs. Pa mas informacion yama Tel: 592-3718

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
ta hasi tur trabao di construction y drecha dak, chapi, benta sushi afo Tel: 660-1011

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

Koningin Wilhemina Fonds:

Dia Internacional di No Huma ta pone enfasis riba e hende muher

ORANJESTAD - Antes mas hende homber tabata huma cu hende muher. Desde 2008 estadistica mundial ta mustra cu di cada 10 hende muher casi 3 ta humado. Esaki ta 24% di hende muher cu ta huma. Pa hende homber e ta 30%, esta di cada 10 hende homber 3 ta humado. Estudionan ta mustra cu cada bes mas hende muher lo haya nan mes confronta cu e efectonan negativo di humamento, manera cancer di pulmon, pa motibo cu e hende muher ta mas sensible na efectonan negativo di tabaco pa motibo di e sistema hormonal di e hende muher.

Humamento tin efectonan directo riba e fertilidad di hende muher y hende homber. Hende muher cu ta huma ta dura 30% mas, pa logra sali na estado cu un hende muher cu no ta huma. Ademas e huma di tabaco ta sumamente malo pa baby cu ta den barica di e mama ainda. E ta peor si e futuro mama mes ta huma, pero tambe si e ta inhala e huma di otro. E material dañino di e tabaco ta drenta pa medio di e pulmon di e futuro mama den e sanger di e mama y asina aki ta bay via di e cuerda umbilical (navelstreng) pa e baby den e matriz. Esaki por conduci na complicacionnan durante parto. Tambe e por tin consecuencia pa salud di e baby. Manera problema di pulmon, dientenan zwak, wiegendood, problemanan cu curazon y adernan y riñon. Esaki ta solamente algun riesgonan cu e futuro baby lo por tin cu biba cu ne pa resto di su bida. Tur esaki por keda evita si e principalmente future mamanan evita di inhala huma di tabaco.

Te cu awe ta bon conoci cu humamento ta e causante mas grandi di cancer. Principalmente cancer di pulmon, pero tambe ta causa entre otro diabetes. Pa promedio un persona cu no ta huma lo biba 13 aña mas largo cu un cu si ta huma. Por bisa cu pa cada cigaria cu un hende huma lo e kita 28 minuut di su bida.

Stop di huma ta e solucion. Por evita un di cada tres morto a causa di cancer, si mas hende stop di huma. Ademas di esaki si un persona stop di huma lo e ripara cu e tin menos molester di tosamento, dedenan y dientenan lo no ta preto mas door di e nicotina. Tambe nan rosea, cabey y paña lo no hole stinki di huma/nicotina. Lo evita cu e persona lo ta menos malo di griep, infeccionnan di pulmon y orea. E persona lo ripara cu su bida no ta depende di tabaco mas, pero e tin e control di su bida bek. Personanan cu ta huma hopi biaha mester bay den un huki pa por huma, esaki pa motibo cu mas paisnan y lugarnan comercial y no commercial ta haci nan oficinanan y establecimentonan un zona di "No Huma". Si e persona stop di huma su condicion fisico lo mehora y ademas e persona lo ripara cu e lo spaar placa. Den conclusion tin hopi motibo pa stop di huma.

Awendia tin asina hopi metodo pa yuda un persona stop di huma. Wak cua di nan lo por funciona miho pa bo persona y aplica esaki y/o pidi yudanza di un professional of bo dokter di cas. Koningin Wilhelmina Fonds tin hopi informacion cu por yuda un persona cu kier stop di huma. Pa mas informacion por acudi na e Centro di Informacion di Koningin Wilhelmina Fonds Spinozastraat # 9, Oranjestad, Aruba. Tel: (297) 582 0412, Fax: (297) 583 2055.

Reduci bo posibilidad di haya cancer. Busca informacion y trece cambio den bo estilo di biba pa bo por preveni cancer. Bo salud ta den bo man... pakico lague bay.

Workshop di Dale Carnegie na Antraco

ORANJESTAD - Recientemente tabata tin un workshop hopi interesante raelaciona cu e buki di Dale Carnagie "How to stop Worrying and start Living" na Antraco diasabra mainta. E compania The Art of Dining Service Management a duna e training aki specialmente pa personanan cu hopi interes pa siña algo nobo.

Sr. Ricardo Croes Customer Relations Manager pa The Art of Dining Service Management ta comenta cu tin hopi hendenan cu mester di ayudo professional pero no tin e recurso pa bishita un docter of specialista. E buki aki di Dale Garnegie ta siña bo di yuda bo mes cu un cantidad di strategia cu nos por pone den practica y biba un bida mas trankil y sin worry.

Riba e potretnan por aprecia Sr. Ricardo Croes hunto cu Sr. Monrick Croes Director di The Art of Dining durante e training na Antraco.







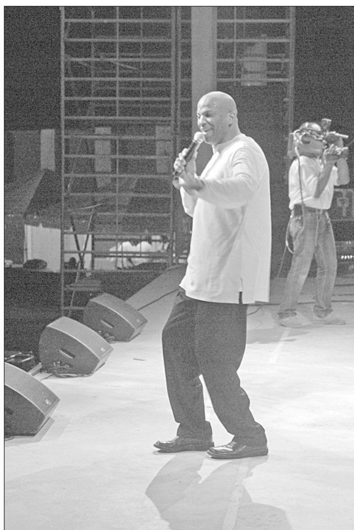


SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Donnie McClurkin y CeCe Winans ta yena Festival Center Corsow lata lata!

Donnie McClurkin y CeCe Winans a yena Curacao Festival Center yen yen! Manera tabata di spera Diabierna'nochi den CFC a bira un fiesta di 'Alegria, bon musica y hopi bendicion. Cu cantamento, bail'e, adoracion, gradicimento, cada persona na nan manera sigur a ricibi algo bon riba e anochi dushi aki. Tanto esnan cu a bay pa prome biaha', como cristian activo, tur hende a goza y tabata reina un union masha dushi den CFC.



For di tempran trafico a pega riba Bonamweg, for di entrada di Schelpwijk bay ariba. Mientras cu hopi tabata esnan cu a staciona nan auto basta leu pa cana yega Curacao Festival Center. Famianan cu yiu, grupo di amigonan, tur hende hunto cu gran espectativa tabata yega CFC y tabata algo pa 8'or di anochi e show a habri c'un bunita baile bao direccion di Rinah Esprit. Sigui su tras p'e "pre-show" cu diferente cantante di gospel di cual den nan a figura Juni Anzola cu a impresiona un biaha mas, na momento cu el a interpreta "Alaba" esaki tabata lo maximo. Greit tabata e sorpresa ora cu Eric Jacobino tambe a "uni su mes" pa compaña Juni Anzola den coro y despues esey tur cos tabata skirbi caba p'e dos artistanan ganador di Grammy tuma e escenario completo pa nan. CeCe Winans a habri e di dos parti cantando tur su temanan popular, compaña pa banda cu a mustra un nivel haltisimo. Pa CeCe esaki tabata e prome biaha cu e ta bishita Corsow y despues di su presentacion, el a ricibi un bunita recuerdo di Corsow na nomber di Iglesia Alpha & Omega.

Mientras cu CeCe Winans tabata presentando, ya Donnie tabata para n'e trapi "back stage" ta gosa di su presentacion y c'un hamber enorme pa subi tarima y duna Corsow tur loke e tin. Y t'esey a sosode tambe ora cu Donnie McClurkin a subi escenario. Esaki tabata un explosion musical spiritual cu a sa di mishi y yena cada un cu tabata den CFC. Segun cu e publico tabata pidi, Donnie tabata complac'e y practicamente ningun hende no a 'skiet'. Festival Center a keda yen yen te ora e ultimo nota musical a zona y definitivamente Donnie McClurkin a resalta riba e gran anochi aki. Ambos artista a presenta cu nan propio banda, compaña musicalmente di un forma fenomenal, pero Donnie a sa di, no solamente canta tur su temanan popular, pero tambe a trece su mensahe hopi cla dilanti. Donni a duna di conoce lo siguiente lagando tur hende sorprendi: "Beyonce cu Usher ta entretene. Ami t'aki pa ministra. P'abo sa con dushi Dios ta", e ganador di Grammy a bisa. "Aña pasa mi'a priminti boso cu lo mi regresa y cu lo mi bin bek cu CeCe. M'a cumpli…con bosonan a hañ'e?", Asina aki Donnie a bisa e publico mientras e tabata haya un fuerte aplauso di e publico. Definitivamente Iglesia Alpha & Omega, cu pastor Eugene Huybrechts y su casa Solange Huybrechts hunto cu nan ekipo di trabao, por mira atras riba un exitoso concierto cu a habri un porta spiritual pa bendiciona hopi hende na Corsow. Y diabierna ultimo, Corsow a demostra un biaha mas di no solamente ta aprecia y balora producion di nivel y di calidad, pero mas cu tur cos cu e comunidad Antiyano a haya un señor espectaculo pa biba y experencia.









SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Hopi fastioso tabata e rumornan falso di e fayecimento di e rapper Angel cu tabata na Aruba



Un par di dia atras tabata circula e rumor fuerte cu e rapper Angel di e duo popular "Angel & Khriz" conoci pa nan exito"Ven bailalo" a fayece den un accidente di auto riba "65th de Infantería de Río Piedras" na Puerto Rico. Pero tur esaki a wordo desmenti inmediatamente pa su relacionista publico Waldo Díaz, cu a desmenti e informacion aki na tur medio di comunicacion cu a comunica cune.

Waldo Diaz riba e mesun dia a pone esaki bon cla: "Acabo de hablar con él y está comiendo en casa de su mamá", cos cu a sorprende tur hende cu e ta bibito y cu nada no a pas'e.

Minutnan mas despues cu e informa aki a plama di forma epidemico e propio rapper a skirbi riba su cuenta riba e red social esta Twitter: "Gracias a todos por preocuparse por mí...los quiero mucho a todos!!!"

E duo Angel & Khriz, cu tin 8 aña den e industria di musica, ta promocionando nan mas reciente album titula "Da' Takeover", graba bao di e seyo discografico Machete Music.

WWE ta kita Carlito "Caribbean Cool" for di trabao



E luchado boricua Carlito "Caribbean Cool" a wordo kita for di trabao, esta for di WWE (World Wrestling Entertainment) un par di dia pasa pa ta exacto diabierna 21 mei, asina'ki a sali skirbi riba e front page oficial di e web site di WWE cu a señala esaki na grandi.

Motibo di su retiro segun e pagina virual ta debi cu e atleta a viola e plan di bienestar di e organisacion WWE y no kier a asisti na facilidad di rehabilitacion. Tur esaki ta loke a hiba WWE kita Carlito inmediatamente for di trabao, mientras cu mester señala cu e boricua tabata un di e atraccionnan di e latinonan cu ta sigui WWE via di television. Mientras tabata di spera e organisacion no ta core cu ningun riesgo den lo mas minimo.

"Todo por ti" e titulo nobo cu Biggy Boy lo ta lansando hunto cu Voz a Voz di New York



Na Spaño tin frase cu ta bisa "Pica y se extiende" esaki ta loke Biggy Boy ta haciendo. Despues di a bandona e banda Next Level pa sigui su mesun ideologia y extende su mes mas como artista, ya caba nos por duna nos lectornan sikiera e titulo di e fusion bachata cu hopi influencia di sonidonan electonico y e voznan di e grupo di bachata di New York "Voz a voz". E tema aki lo ta un bom sigur, despues di a scucha e pre-vieuw di dje. Un produccion un biaha mas den man di Aidi cu t'e conocido productor di tur e exitonan di Biggy esta Edward Silbeire.

Mientras tanto manera nos a yega di publica siman pasa, Biggy lo ta saliendo cu su propio banda e fin di siman aki esta cu su BB Unit manera el a yam'e. Asina ta keda pendiente p'e bom aki cu Biggy Boy cu a dal un stap mas ariba cu e tema aki cu sigur lo ilustra den forma di audio un dimension diferente na loke nos conoce di Biggy Boy.





Aries
Si cualkier discusion mester cuminsa den bo grupo awe, djis habri bo boca y bisa loke cu abo ta sinti.



Tauro
No pone ideanan di trabou prome cu esnan personal den bo bida, esaki mes lo haci cu nan no lo logra.



Gemini
Hende cu cabes duro lo haya loke cu nan kier, pero ta demasiado dogmatico no lo yuda bo na nada.



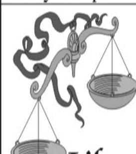
Cancer
Potencial ta grandi awe cu bo lo ta un hende influencial den un otro hende su bida awe.



Leo
Bo reputacion manera un persona tremendo lo ta esun cu ta habri porta pa bo awe pa cosnan grandi.



Virgo
Si bo tin cu elimina tension cu un hende den bo bida awe, papia cu nan cara cara.



Libra
Awe lo ta un bon dia pa evita pone bo mes den un situacion tenso cu un hende cu bo ta stima.



Scorpio
Bo habilidad normal di cambia un hende su pensamento lo no ta suficiente fuerte pa logra esaki awe.



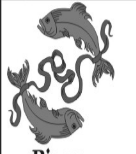
Sagitario
Bo ta sintiendo bo mes liber y fuerte awe, bo lo por logra locual cu bo kier sin mucho problema awe.



Capricornio
Bo disciplina propio lo mester hunga un rol grandi awe, esaki so lo por yuda bo yega na loke cu bo kier awe.



Acuario
Un hende cu bo conoce ta serando e contactonan cu e tin mester. No bira jaloers pa esaki.



Piscis
Biba riba piloto automatico lo no ta un bon decision pa bo bida. Pone atencion y keda bo pendiente di tur cos.

37

CAMPING GEAR 32

Backpack
Batteries
Bedroll
Binoculars
Canteen
Compass
Film and camera
First aid kit
Flashlight
Folding oven
Guidebook
Hatchet
Insect repellent
Lantern
Rod and reel
Sleeping bag
Thermos jug

D	N	J	H	S	H	S	B	O	U	L	A	R	S	A
R	D	A	P	L	A	F	V	A	T	C	U	W	N	R
Y	E	O	I	L	H	D	I	S	R	O	N	I	K	J
L	E	R	G	F	E	T	K	I	T	I	F	B	S	L
B	X	K	M	H	B	R	M	L	E	Y	G	U	I	E
W	A	J	T	S	J	A	U	O	A	N	H	Y	D	E
U	T	I	E	D	C	Z	G	J	S	U	T	E	U	P
T	R	H	Y	O	K	J	B	E	K	E	F	B	O	I
E	A	O	A	P	I	U	D	L	Y	C	R	K	O	N
Y	T	C	K	J	F	R	E	E	J	N	G	B	G	D
C	H	E	T	B	L	O	N	N	T	S	A	M	N	C
Q	O	M	L	N	L	P	V	E	A	C	S	L	A	A
S	C	D	O	T	E	H	M	C	S	N	A	C	I	M
N	V	O	I	F	C	L	L	Y	T	C	I	P	F	E
E	G	N	R	Y	T	E	P	E	R	A	O	M	A	R



SUDOKU
PUZZLES

7	6		3		2		1	
1	3	8	4					6
		9				4		
		1		6		5	9	
9			8		5			3
	4	5		3		7		
		7				9		
2					4	6	7	8
	5		7		8		2	1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	6	4	3	5	2	8	1	9
1	3	8	4	7	9	2	5	6
5	2	9	1	8	6	4	3	7
3	8	1	2	6	7	5	9	4
9	7	2	8	4	5	1	6	3
6	4	5	9	3	1	7	8	2
8	1	7	6	2	3	9	4	5
2	9	3	5	1	4	6	7	8
4	5	6	7	9	8	3	2	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Angela
SAN NICOLAAS
Dr. Weststrate

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Sta. Anna
San Nicolaas:
Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



2 Serenade of the Seas
7 Explorer
7 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Fiesta elegante di Santa Comunion pa Lincy Keyla Geerman





PALM BEACH -- Mayornan orguyoso Lourdes Gharib y Ronny Geerman a duna nan prinses un fiesta elegante di Prome Santa Comunion na Amazonia Churrascaria, den e sala priva di bankete. E invitadonan a disfruta di e ocasion festivo y a aprecia e cuminda delicioso, den compania di miembronan di famia y amigonan.

Gerente di Restaurant Hubert Solagnier ta raporta cu Amazonia Churrascaria lo ta celebrando Dia di Tata otro luna, mientras cu e restaurant lo sigui ricibi hopi fiesta di Santa Comunion, chikito y grandi, durante e tempo cu e muchanan di nos isla ta participa den nan Prome Santo Sacrificio di Misa, sigui pa un celebracion familiar.









SOCIAL BON DIA Aruba



Roselaine Roch a ricibi Prome Santa Comunion na Misa Fatima na Dakota





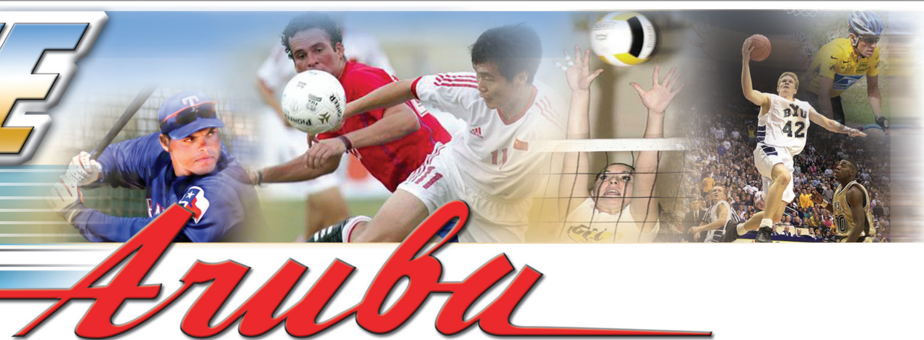


ORANJESTAD - E simpatica hobencita Roselaine Roch “Oshe” a ricibi su Prome Santa Comunion na Misa Fatima na Dakota! Felicitacion ta bini di su mama Rosalka, su tata Randolph y su rumannan, wela y welonan y henter famia! Durante anochi na City One, famia y amigonan a comparti hunto cu Oshe pa un tremendo fiesta acompaña pa e banda musical “Prive”. Riba e combinacion di foto por mira mas di e celebracion aki! Ta desea Oshe tur clase di bendicion y pa e keda semper bon mucha.





DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Play-off Division di Honor

Bubali 2 – Estrella 1

Ata e co a dal bo!



C/2

DEPORTE

Tremendo tabata e week-end di e 2010 CMB Youth Cycling Classic

C/4

LATINO

Descubren primer "submarino" de narcos en Ecuador

C/12

Estrella TaeKwondo Center un bes mas a sali best team





SANTA CRUZ- Di parti di directiva di Estrella TaeKwondo Center nos kier a felicita nos atletanan cu pa di 4 biaha consecutivo ta haci cu Estrella TaeKwondo ta sali "BEST TEAM". Pa recorda Estrella TaeKwondo Center a sali best team den e Campeonato Himno y Bandera, tambe den Challenge contra Brazil TaeKwondo Stichting, den Campeonato Ultimate Cup y awor diasabra ultimo dia 29 di mei 2010 un biaha mas Estrella TaeKwondo a sali BEST TEAM despues di a gana San Nicolas TaeKwondo di Master Bari. Tambe Estrella TaeKwondo Center kier a manda un danki na Master Bari y SBN Moises Dumfries kendenan a fungi como referee y tambe na Master Klaber cu a pone disponibel e path-nan electronico y e dos dokternan presente QBN Bustos y QBN Jimenez y sin lubida tambe e mayornan di tur e atletanan cu di un of otro forma a yuda. Tambe un pabien na e best male fighter Isaak Soto di Estrella TaeKwondo Center y best female fighter Alyeska Lake di San Nicolas TaeKwondo.

Play-off Division di Honor

Bubali 2 – Estrella 1

Ata e co a dal bo!



DAKOTA- Diadomingo anochi a tuma lugar e continuacion di e playoff semi final di futbol caminda cu e orguyonan di Noord, Bubali, a topa e naranhadanan di Santa Cruz, Estrella.
Un wega sigur bastante anticipa pa ambos fanaticada, mirando e situacion riba e tabla di posicion. Estrella a sufri un derota na man di Britannia 2-1 den su prome compromiso, y su segundo wega ta wordo para pa forza mayor. Bubali ta yega e wega aki cu 4 punto tras di un victoria di 4-1 riba La Fama y un empata sin gol contra Britannia.
E wega tabata un final riba su mes, ya cu Estrella tabata luchando pa su sobrevivencia y Bubali buscando su pase pa final. Mester bisa cu Estrella a yega e wega aki cu un bentaha sicologico. E campeonato aki Bubali no por a score un gol contra e naranhadanan y ambos biaha Estrella a sali victorioso cu score di 2-0. Asina e wega ta cuminsa cu bastante movecion den medio campo, pero cu Estrella dominando e mayoria di e accionnan. Usando e velocidad di su delanteronan Estrella ta logra trece basta peliger pa e gol di Kenrick Dania.
Di otro banda Bubali tabatin bastante problema pa por a arma su wega y varios biaha tabata recuri na e pase largo buscando e veloz delantero Gabriel "Tata" Albertus, pero sin resultado. Durante e parti inicial aki tabata Estrella e team mas peligroso y tabata e delantero Anuar Kock cu tabata explota e banda drechi caminda cu tanto Julio Parra como Urvin Albertz tabatin man yen purbando di controla e atakenan. Na di 40 minuut cos ta mustra deja vu pa e orguyonan di Noord ora cu riba un atake riba e banda robez, referee ta pita un handsball di Urvin Albertz y ta pita penalty pa Estrella.
Aki Albeirto Acosta ta pone su mes tras di e cuero y sin basila ta pone e bala den net pa duna Estrella e bentaha 1-0. Despues di e gol aki Bubali no por a reacciona mesora ya cu half time ta bai aden.





SEGUNDO TEMPO
Den e segundo mitad cos ta bolter y Bubali ta sali mas determina y ta corta bentaha tempran. Na di 49 minuut Maurice Escalona ta probecha di un fayo defensivo y ta pasa piki e bala y pase riba cabez di e keeper pa empata e wega na 1-1.
Despues di e gol aki, Bubali ta gara mas forza y ta sigui bay dilanti en busca di e gol di victoria, pero di otro banda Estrella tambe tabata lanza atakenan peligroso y a logra crea varios oportunidad franco di gol, pero ta faya den e toke final.
E gol di victoria ta bin na di 90 minuut ora cu Maurice Escalona ta pone un pase pa Churmey Leon kende ta avansa riba banda robez y cu un tiro cruza ta vence e portero y ta duna Bubali e victoria.
E ta e promer gol di Churmey Leon den uniform di Bubali, pero e ta un gol importante. No solamente e ta duna Bubali e victoria, pero tambe e liderato absoluto den e playoff semi final. Bubali ta finalisa e promer buelta cu 7 punto y c'un victoria diasabra awor nan por sigura nan clasificacion pa e serie final.
E pitazo final a wordu celebra en grandi pa e fanaticada grandi di Bubali cu a yega stadion pa presencia e wega.
Pa e naranhadanan esaki ta un sla duro ya cu derota aki ta di dos den e serie semi final aki y awor nan ta lomba contra muraya.
Un felicitacion ta bai pa tur e fanaticada di Bubali pa e victoria aki. Un invitacion ta bai na tur e fanaticada pa diasabra awor ora Bubali lo cuminsa di dos buelta contra La Fama.
Yega awo tin Co !!



La Fama no ta saca probecho di Britannia y ta benta penalty afo den empate

DAKOTA- Despues cu diasabra atardi directiva di AVB a dicidi cu e dos weganan di diadomingo lo continua manera programa, diadomingo atardi e ekiponan di Britannia, actual campeon di futbol di Aruba, a subi tereno contra di La Fama di Savaneta.

Sin duda algun por a nota e diferencia entre un ekipo cu ta hungando su di tres wega den menos di shete dia, cu ta Britannia y e ekipo di La Fama cu ta hungando su di dos wega den shete dia, cu cinco dia di sosiego.

La Fama sin duda a tuma e iniciativa y a domina e accionnan inicialmente presionando e gol di Britannia pero sin yega na un anotacion.

E mihor oportunidad den e parti inicial tabata pa Calucho Geerman kende a ricibi tremendo pase di Bundel pero su tiro a bay totalmente desvia, perdiendo asina un bon oportunidad di gol pa La Fama.

La Fama cu tabatin algun dia extra di descanso, a subi tereno c'un alienacion cambia ya cu entre otro su goleador di campeonato regular, Lionel Tromp, ta sintando castigo pa su expulsion den e prome partido contra di Bubali ora cu el a ricibi carchi cora pa tiramento di elleboog.

Sinembargo poco poco Britannia tambe a cuminza haya su ritmo di wega y tabata crea situacionnan di peliger pa e gol di La Fama pero un biaha mas e ekipo di Savaneta a conta cu bon actuacion di su portero Jeffrey Werleman.

Pa La Fama a bolbe mira accion e delantero Lodowika kende pa algun wega no ta ni riba banki pero cu suspencion di Lionel Tromp el a bolbe wordo alinea.









E ekipo di Savaneta tabata mas mobilidad den medio campo den e prome tempo pero ambos ekipo tabata bira peligroso pero cu poco situacion di gol den e prome tempo.

Di parti di Britannia e ekipo a cuminza tambe cu algun cambio y e centro delantero Jonathan Lake no a mira accion for di comienzo pero a drenta wega den e parti final di e partido.

PELIGER

Den di dos tempo e situacion a cambia y ambos ekipo a crea situacionnan serio di gol caminda entre otro Raymond Tromp riba un contra atake di Britannia, ta wordo blokia den un tremendo salida di portero Werleman di La Fama.

E mesun portero aki tambe a scapa su ekipo na dos ocasion riba tironan dificil y peligroso loke a permiti La Fama keda den e lucha pa bia cu e triunfo.

Gran parti di e peliger di La Fama tabata bin riba e banda drechi caminda cu e capitan di e ekipo, esta Rudolf Schwengle tabata constantemente peligroso cu su velocidad.

Riba un contra atake asina Schwengle a presenta den area penal di Britannia y t a los un tiro cu ta pasa raspa tubo di gol bay afo.

E mihor oportunidad di gol a presenta na di 88 minuut di wega ora cu Eleiton Concalves ta penetra riba e banda robez di tereno pero e ta wordo gara y tumba pa e hoben defensa Pierresant y corectamente referee ta pita pa penalty.

E oportunidad di gol aki tabata unico pa La Fama y cual mester a bira e prome triunfo di e ekipo di Savaneta pero pa asombro di tur fanatico, tabata e medio campista Cabrera kende ta mira su tiro den skina robez, wordo saca den gran forma pa portero David Lacle, cu asina a salba un punto pa su ekipo di Britannia.

E empate di 0-0 ta laga Britannia cu cinco punto den tres partido disputa mientras cu La Fama ta logra su prome punto di e semi final despues di dos encuentro hunga.

Tremendo tabata e week-end di e 2010 CMB Youth Cycling Classic





SIRIBANA-AYO- Den fin di siman tras di lomba San Fuego Cycling Club cu su sponsor principal Caribbean Mercantile Bank a organiza e di 6 edicion di e CMB Youth Cycling Classic. Tabata un careda di dos etapa cu a cuminsa diasabra mainta cu un time-trial cu a start den vecindario di Siribana-Kadushi Largo pa caba banda di e veld di futbol di Arsenal na Coba Lodo. A competi den 5 categoria caminda e edadnan ta varia entre 7 pa 18 aña. Den categoria I tabata tin un participante kende automaticamente tabata e ganador: Jeandrick Croes. Den categoria II tambe tabata tin un solo participante: Kendrick Pichardo. Den categoria III mucha homber tambe tabatin 1 participante cu tabata Akeem Kock. Cateoria III mucha muher si tabata tin competencia fuerte entre dos participante. Den e categoria aki ganador a resulta Sophie Mackintosh kende a laga Jeanuice Croes na di dos lugar. Categoria IV mucha homber tambe tabata tin un bataya pa puestonan di honor caminda e vencedor a resulta Eugene Dirksz sigui pa Edrick Krozendijk y na di tres lugar Justice Dreischor. Categoria IV mucha muher tambe tabatin competencia pa puestonan di honor caminda Emileen Kock a resulta na di promer lugar sigui pa Geraldine da Silva y na di tres lugar Aeendal Chayoung. Den e categoria mas pisa cu ta categoria Junior mucha homber vencedor a resulta Joel Dirksz, na di dos lugar a keda John Andre v/d Biezen y na di tres lugar Emre Esitmez. Tabata tin un participante den categoria Junior mucha muher cu tabta Jeanira Croes kende a resulta automaticamente e vencedor.

E programa a sigui diadomingo cu un careda di circuito den Ayo y vecindario cu a cuminsa y caba den cercania di Centro di Bario Ayo. A cuminsa cu categoria III y IV mucha muher y mucha homber. Ganador den categoria III mucha homber a resulta Akeem Kock. Den categoria III mucha muher ganador a resulta Sophie Mackintosh y na di dos lugar Jeanice Croes. Categoria IV mucha homber ganador a resulta Eugene Dirksz sigui pa Edrick Krozendijk y na di tres lugar Justice Dreischor.

Sigui lesa pagina 5



Bakilauw Stoba

Ingredientenan:

- **3 paki 8oz di bakijauw sala**
- **2 siboyo**
- **1 promenton corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook corta chiquito**
- **1/4 cup di azeta di olijfi**
- **1 bleki di saus di tomati 8oz**
- **1 cup di sherry pale dry gil galan**
- **1 lb. di batata herbi y corta na blokki**
- **1/4 cup di olijfi llena**
- **2 cuchara grandi di alcaparra**
- **1 promenton corra corta chiquito**

Preparacion:

Fresca drecha e bakijauw segun instruccion riba e paki. Corte ba pida pida. Hasa e siboyo, promenton y knoflook den e azeta den un azeta planchi grandi. Despues vasha e saus di tomati y sherry y pone e bakijauw aden. Pone e tapadera y stobe ariba candela abao te ora e bakijauw ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinte atrobe.

Pa 6 persona



Continuacion di pagina 4

Mas di CMB Youth Cycling



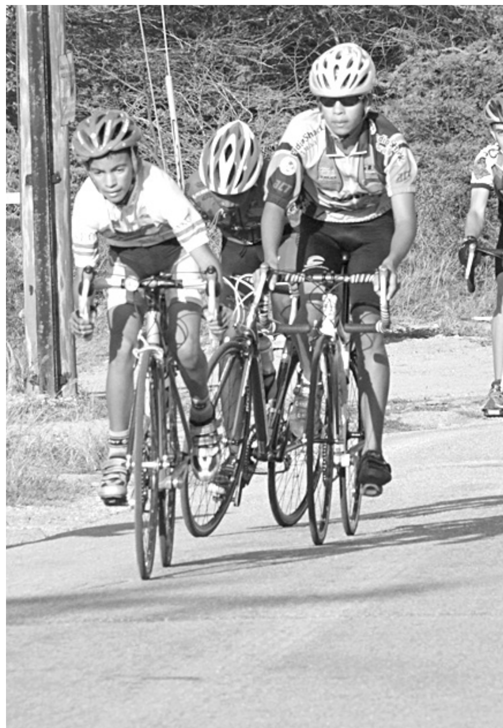


Categoria IV mucha muher ganador a resulta Emileen Kock sigui pa Aeendal Chayoung y na di tres lugar Geraldine da Silva. Den categoria Junior mucha homber ganador a resulta Adolfo Gomez na di dos lugar Joel Dirksz y na di tres lugar Jean Marc Croes.

Despues di dos careda a saca tambe un clasificacion den cada categoria caminda cu tabata tin premio pa e coredornan cu a acumula mas punto durante e dos caredanan. Ganador den categoria III mucha muher a resulta Sophie Mackintosh cu 30 punto sigi pa Jeanice Croes cu 24 punto. Den categoria III mucha homber tabata tin un participante Akeem Kock cu a acumula 30 punto. Den categoria IV mucha muher ganador pa punto a resulta Emileen Kock cu 30 punto sigui pa Aeendal Chayoung cu 22 punto y na di tres lugar Geraldine da Silva cu 22 punto. Den categoria Junior mucha homber ganador pa punto a resulta Joel Dirksz cu 27 punto sigui pa Adolfo Gomez cu 24 punto y na di tres lugar John Andre v/d Biezen cu 20 punto.

Pa medio di esaki San Fuego Cycling Club ta gradici su main sponsor esta Caribbean Mercantile Bank N.V. pa su support como tambe Victoria Bottling cu su producto RC Cola, tambe Elmar NV y Island Best Windows & Doors.

Na tur voluntario cu a coopera cu nos actividad tambe na cuerpo policial cu a duna su tremendo asistencia, Emergency Response Brigade Aruba Foundation kende a percura pa E.H.B.O. y na Sr. Eric Gomez cu su materiaalwagen. Na prensa deportivo kendenan a hasi acto di presencia pa cubri e evento y last but not least na tur participante cu a hasi e evento uno exitoso atrobe.









BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Cu e score di 10 - 3

Aruba Bank Lady Tigers ta gana E-Stars den Softball Big League





KUDAWECHA- Diasabra ultimo, a tuma lugar e encuentro di softball Big League entre e muchanan di Aruba Bank Lady Tigers contra di E-Stars, esaki riba e tereno di Kudawecha. Den un tremendo wega cu bon pitcheo di Christal Koolman, e mucha muhernan di Lady Tigers a domina esnan di E-Stars, apesar di un bataso di cuater skina di e temible Melliziene Richardson, ganando cu e score final di 10 - 3. E numeritonan di ambos equipo tabata lo siguiente: pa Aruba Bank Lady Tigers 10 careda, 9 hit y 2 error, mientras cu E-stars tabatin 3 careda, 3 hit y 4 error, incluyendo un homerun di Melliziene Richardson. Pitcher ganador Crystal Koolman, pitcher perdedor Mellizienne Richardson. Mester bisa cu actualmente tin solamente 2 team den Big League; Aruba Bank Lady Tigers y E-Stars. E " standing " despues di 5 wega hunga ta na fabor di Aruba Bank Lady Tigers 4 gana y un perdi. Segun coach Miguel Tromp, su persona ta masha agradecido di mira miembronan di prensa na wega di Softball Big League. Cu esaki kier logra haya mas equiponan femenino, " pabao di brug" den little league softball.



Den Olimpiada Escolar di IDEFRE:

Victoria pa Maria School y Scol Basico Washington den Futbol categoria-A mucha homber

NOORD- Apertura di Olimpiada Escolar a tuma lugar diadomingo atardi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Despues di e desfile di e scolnan presente, entrada di antorcha olimpico y e ceremonia inaugural, Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser a habri e competencia pa Olimpiada Escolar 2010. Mesora a sigui e prome encuentronan di futbol den categoria-A mucha homber.

Maria School vs Commandeur Pieter Boer School:

Riba cancha 1 di Compleho Deportivo Frans Figaroa a hunga e prome wega di poule-A, cu tabata Maria School cu a enfrenta Commandeur Pieter Boer School. Hobennan di ambos school a subi tereno emociona y cu hopi gana pa hunga bala. Den e solo cayente di atardi compaña pa e calor, tanto e hobennan

Sigui lesa C/7

Mas di Futbol den Olimpiada Escolar

Continuacion di C/6





di Maria School como esnan di Commandeur Pieter Boer School a duna lo maximo pa un tremendo wega di futbol. Den e prome tempo, Maria School a haci atakenan riba gol di Commandeur Pieter Boer School, pero e keeper atento a saca e tironan afo. Half-time ta bay aden 0 – 0. Den e di dos tempo di wega, Maria School despues di bunita toke di bala a logra anota e prome y unico gol di e wega. Asina e hobennan di Maria School a logra nan prome victoria y e pase pa continua den e competencia.

Scol Basico Washington vs Colegio Frere Bonifacius: Na mes momento, riba cancha 2 a tuma lugar e wega entre Scol Basico Washington y Colegio Frere Bonifacius. Den e competencia di futbol categoria-A mucha homber ta hunga 10 minuut pa banda cu un sosiego di 5 minuut. Den e prome tempo di wega, e hobennan di Scol Basico Washington y esnan di Colegio Frere Bonifacius a move bon riba tereno di bala cu hopi animo y deseo pa logra e victoria. Sinembargo half-time ta bay aden cu e score 0 – 0. Den e di dos tempo di wega, Scol Basico Washington a logra anota 1 gol, mientras cu Colegio Frere Bonifacius no a entrega y a purba anota pa empata e wega. Nan no a logra y referee a fluit pa finalisa e wega. Cu e score di 1 – 0, Scol Basico Washington a haya e pase pa sigui den e competencia. Tur wega di futbol categoria-A mucha homber di Olimpiada Escolar ta continua e siman aki riba cancha di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y ta cuminsa pa 3'or di atardi, mientras cu e wega final ta tuma lugar diadomingo dia 13 di juni 2010 pa 4'or di atardi. IDEFRE ta invita e scolnan, mayornan y tur fanatico di futbol pa bin apoya nos hobennan durante e competencia di futbol categoria-A mucha homber di Olimpiada Escolar 2010.

EPB San Nicolaas ta gana den basketball di Olimpiada Escolar





NOORD- Den e prome wega di basketball pa Olimpiada Escolar 2010 cu a tuma lugar diadomingo atardi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, a enfrenta otro EPB San Nicolaas campeon di aña pasa y EPB Hato.

E wega di basketball a bay den un ambiente deportivo y caluroso. Hobennan di ambos scol a demostra nan talento deportivo den basketball y cu animo a duna e publico un tremendo wega pa mira.

Bou guia y instruccion di docentenan como coach, e hobennan a hunga cu tactica y ta logra anota basket tras di basket den un wega hopi movibel y interesante.

E score final ta keda 46 pa 33 na fabor di e hobennan di EPB San Nicolas, cu ta logra nan prome victoria den e competencia di basketball pa Enseñansa Avansa

Weganan di basketball ta continua e siman aki riba cancha di basketball di Y.M.C.A. na San Nicolas pa 3'or di atardi. Pa diaranzon atardi ta tuma lugar e wega final .

IDEFRE ta invita e scolnan, mayor y fanaticonan di basketball pa bin presencia e weganan y apoya nos hobennan den nan encuentro.

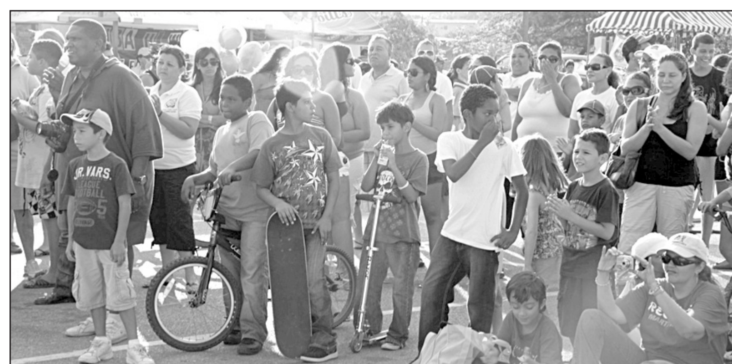
Publico grandi a bay haci movecion pa ta den condicion

Ciclovia II na Noord tabata un exito rotundo

Ciclovia III lo ta den pueblo di Dakota







ORANJESTAD- Algun mil hende a haña caminda pa Ciclovia II cu a tuma lugar den e pueblo di Noord. E evento aki a tuma lugar simultaneamente cu apertura di Olimpiada Escolar.
Ambos evento a concentra na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord ayera den oranan di atardi. Un cantidad di grupo a participa na e evento grandi aki, manera Aruba Skim Board, BMX, Ciclismo AWB, ERBA, Futbol, Judo, Pachanga, Taekwondo, Tang So Doo, Ultimate Challenge, Weight Lifting, Zumba, Fundacion Respetami, Grupo Scout, Grupo Bini Bini, Grupo Uni, SVB y Wit Gele Kruis tabatey pa duna informacion, demostracion y a contesta pregunta di e publico.

Minister dr. Richard Visser a gradici tur esnan cu di un of otro forma a haci e evento aki posibel y ta invita public di awor caba pa Ciclovia III cu ta tuma lugar durante luna di Juni den e pueblo di Dakota.

Continua C/9







Mas di Ciclovia II na Noord







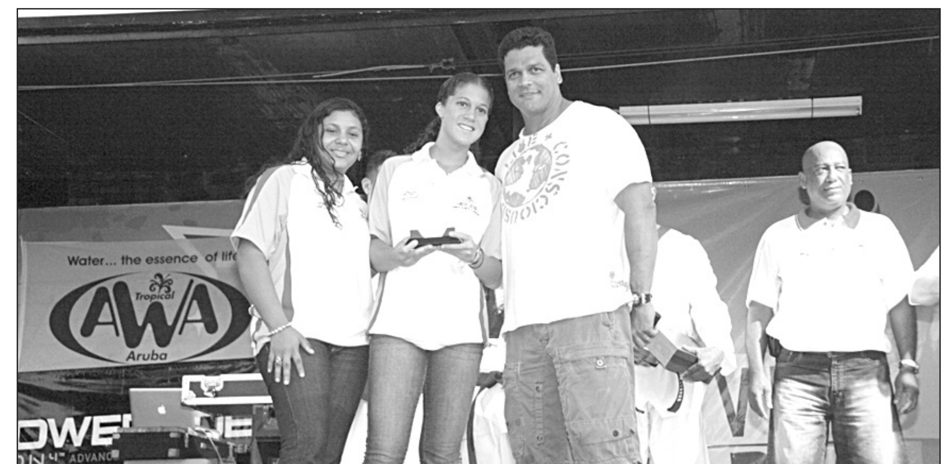












Preparacion pa e Taekwondo Powerade Cup na Aruba ta grandi na Merca













ORANJESTAD- Siman pasa Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting a bishita 2 scol di Taekwondo na unda cu e preparacion ta andando pa e Powerade Cup di dia 2 di Oktober 2010 aki na Aruba. Russell Beneby kende ta e regional coach di Peak Performance y tin su scol di Taekwondo na Coral Springs ta preparando su atletanan pa e Powerade Cup 2010.

Ademas di Russel tambe nos tin e trainer maximo di Merca kende ta Juan Moreno cu tin su scol Peak Performance na Kendall Miami ta den mesun posicion cu su atletanan pa nan tambe bin participa den e Powerade Cup 2010. Aruba por spera atleta di primera clase for di merca pa participa den e Powerade Cup. Brazil Taekwondo Stichting ta activo cu actividadnan pa recuada fondo pa un siman di Camp Training y Taekwondo Feast serca Juan Moreno na Juli. Ta apenas 5 luna leu for di e evenemento aki y ya caba nos tin Gigi Silvie di California a confirma su participation cu mas atleta di su scol. Canada cu ta mas ariba tambe ta preparando pa e Powerade Cup 2010.

Nos PRnan na Miami ta haciendo un tremendo trabou cu e marketing pa e Powerade Cup.

Mirando e direction cu e evento aki ta bayendo nos na Aruba mester cuminsa prepara nos mes bon pa ora nos invitadonan bin na Oktober. Brazil Taekwondo Stichting tin un campeonato mas pa organisa pa asina determina kende tur di Aruba lo participa den e Powerade Cup 2010, mirando cu ta bay tin 7 diferente pais te cu awo cu ta bay bin Aruba pa bringa contra di e mihornan di Aruba. Ta bay tin training extra pa asina nos por ta bon prepara pa e Powerade Cup 2 0 1 0 . Mescos cu tur anja prensa ta bay ta principal den e evenemento aki, mirando cu prensa tin e oportunidad di saca e Best Foto Shot di e evenemento. Anja pasa Seever Krozendijk a saca e Best Foto Shotnan cu a bay rond mundo y cu awe nan ta ariba e poster di e Powerade Cup 2010. E anja aki lo ta na Aruba Jin Song for di California kende ta bay bin Aruba pa inuagura su Hand Gloves Electronico. Nos di Aruba lo ta e promer pais na mundo un biaha mas pa estrena esaki. Esaki tambe ta pone cu hopi pais ta interesa pa bin Aruba pa presencia esaki di cerca. No por keda sin menciona cu Henk Meijer kende ta trainer di Grecia ta bay ta presente na Aruba tambe. E paisnan cu a confirma pa Powerade Cup caba ta : USA, Suriname, Puerto Rico, Canada, Hulanda, Curacao, Venezuela y esunnan seleciona di Aruba. Tambe mi a papia cu Danny Melendez y su famia ora mi a topa cu nan na e Miami International y Qualefier. Danny ya caba a qualifica pa e Team di Miami Taekwondo Federation bou encargo di Master Geraldo de Jesus kende tambe ta bay ta central den e evento aki cu e equipo Deado cu lo wordo usa. Danny ya caba a laga sa pa tin un bon contricante prepara pe, e atleta Americano aki cu tin apenas 17 aña ya caba tin 2 aña bringando senior, mirando cu e junioren nan no por cune Durante cu e luna nan ta bay ta pasando Brazil Taekwondo Stichting lo informa un y tur tocante e desaroyo di e Powerade Cup 2010.

E premio di e Best Foto Shot di 2010 ta bay ta mas grandi cu esun di aña pasa. Prensa por cuminsa train pa dia 2 di Oktober 2010.

Tormenta tropical Agatha mata a 142 en Centroamérica

SANTA APOLONIA, Guatemala (AP) - La primera tormenta tropical del año trajo inundaciones y aludes de tierra desde el sur de México hasta Nicaragua y dejó por lo menos 142 muertos en la región.

Decenas más siguen desaparecidos y miles han perdido sus casas, mientras equipos de emergencia se esforzaban el lunes por alcanzar comunidades aisladas luego que caminos y puentes fueron destruidos por la tormenta.

Los informes indicaron que los deslaves, correntadas e inundaciones dejaron 118 muertos en Guatemala, 15 en Honduras y nueve en El Salvador.

La Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres de Guatemala dijo que su registro contabilizó 118 muertos y 53 desaparecidos.

El alcalde de San Antonio Palopó, Andrés Cúmez, reportó 15 fallecidos en su comunidad que no están incluidos en el conteo oficial, y el gobernador de Chimaltenango, Erick de León, indicó que en su jurisdicción hay 11 muertos más de lo que reportan las cifras de la Coordinadora.

De León afirma que la situación de todo el departamento de Chimaltenango, es igual a la tragedia vivida por la población de Santa Apolonia, a unos 60 kilómetros al oeste de la capital guatemalteca: los desprendimientos de tierra cubrieron decenas de comunidades indígenas rurales en la zona.

En la vecina de Parajbei un alud de tierra y piedras soterró el sábado tres de las 50 casas de la localidad y mató a 11 personas. Este cuadro se repite en decenas de comunidades en el oeste del país.

"Estaba lloviendo bien recio y hubo un ruido tremendo y cuando salimos a ver ya se había venido la peña... ahora todo el mundo tiene miedo que esto les pase en sus casas porque toda la tierra está suelta, por eso estamos viviendo en la escuela", dijo Vicente Azcaj de 56 años, vecino de la localidad.

Los derrumbes provocados por las torrenciales lluvias no solo destruyeron viviendas. Bloquearon caminos y rompieron tuberías de agua. "No tienen qué beber y hasta hoy (lunes) logramos destapar la carretera", añadió el alcalde de Santa Apolonia Tulio Nuñez.

Se quejó de la respuesta del gobernador en un mensaje de texto: "Lo siento hermano no tengo gente para apoyarte en busca soterrados".

Según de León el departamento de Chimaltenango está devastado. "Hay muchos muertos, las carreteras están bloqueadas, los albergues rebasados. Necesitamos agua, víveres, ropa, frazadas pero sobre todo, dinero".

Los hombres de las aldeas cercanas a Parajbei trabajaron sin descanso desde el domingo para rescatar los 11 cadáveres de tres familias que murieron soterradas.

El lunes pudieron descansar al encontrar a los últimos dos, un par de hermanos de 8 y 4 años de edad que estaban bajo toneladas de tierra, piedras y arboles que sepultaron sus casas de lámina.

Su premio: un plato de frijoles y arroz que el alcalde llevó en vehículos todo terreno. "Es poquito, pero es con corazón", les arengó Nuñez a los pobladores con la ayuda de un intérprete.

En Honduras, la portavoz de la Comisión Permanente de Contingencias, Vanessa Morales, dijo el lunes a la AP que la tormenta dejó por lo menos 14 muertos.

"Este día nos dedicaremos a buscar más lesionados y a reconstruir el país", afirmó.



Pobladores cubren los ataúdes de víctimas de los deslaves provocados por la tormenta Agatha en la población guatemalteca de Santa Apolonia. El fenómeno dejó 142 muertos en Guatemala, El Salvador y Honduras. Santa Apolonia, Guatemala, lunes 31 de mayo de 2010. (AP foto/Moises Castillo)

Las autoridades hondureñas que 3.485 personas fueron evacuadas, otras 3.268 ubicadas en albergues y 428 resultaron damnificadas. la toprmenta destruyó 144 casas y daño otras 709, once puentes, y 2.526 hectáreas agrícolas. Dañó centenares de carreteras, puentes, escuelas estatales y edificios públicos.

En El Salvador, donde se registraron nueve muertos, dos desaparecidos y 11.000 evacuados, el presidente Mauricio Funes mantuvo el estado de máxima alerta.

El jefe de la Dirección General de Protección Civil, Jorge Meléndez, informó el lunes que las lluvias causaron el desborde del caudaloso Río Lempa provocando inundaciones en al menos 20 pequeñas comunidades afectando a unos 6.000 pobladores.

El ministro de Obras Públicas, Gerson Martínez, agregó que el 95% de las carreteras del país están afectadas debido a unos 179 derrumbes o destrucción de puentes, incluido uno cercano al paso aduanal Las Chinamas, en la frontera con Guatemala.

Happy Birthday Erold

Ayer a cumpli un aña mas di bida Mr. Erold de Haseth
Palabranan di felisitacion bin di su mama Frieda, su amigonan
Eldrick, Eduard, Midia, Lando, Meldrick, Micheal, Omar,
y ful e comite organisador di Sac, grupo Pachanga, y di Bon Dia Aruba
Ta desea bo hopi hopi aña mas y cu Dios duna bo bendishon.

Candidatos presidenciales Santos y Mockus buscan alianzas claves en Colombia

BOGOTA (Reuters) - Los candidatos presidenciales que se medirán en una segunda vuelta electoral en Colombia comenzaron el lunes a buscar alianzas, el oficialista Juan Manuel Santos a partir de una sorpresiva y cómoda victoria y el independiente Antanas Mockus reconociendo que será difícil, pero no imposible, superarlo.

Santos, ex ministro de Defensa del presidente Alvaro Uribe, logró un 46,56 por ciento de los votos -6,75 millones- contra un 21,49 por ciento -3,12 millones- de Mockus, un matemático y filósofo de origen lituano que fue alcalde de Bogotá.

Todas las encuestas sobre intención de voto que fueron publicadas hasta una semana antes de la primera vuelta pronosticaban una cerrada votación entre Santos y Mockus.

De acuerdo con expertos, recientes declaraciones del ex alcalde de Bogotá como su intención de subir los impuestos, le restaron apoyo de los electores, mientras que favorecieron al candidato de Cambio Radical, Germán Vargas, quien obtuvo un 10,13 por ciento de los votos -1,47 millones-.

El resultado convirtió a Cambio Radical y a Vargas en una fuerza decisiva para la segunda vuelta del 20 de junio.

Pese a los escándalos de corrupción, de ejecuciones extrajudiciales e interceptaciones ilegales de comunicaciones que surgieron en el Gobierno del presidente Alvaro Uribe en los últimos meses, Santos logró capitalizar la herencia política del popular mandatario al conseguir la alta votación.

Tampoco le restaron apoyo las diferencias expresadas con la revolución socialista del presidente venezolano Hugo Chávez ni el proceso judicial que se le sigue en Quito por haber ordenado un operativo militar contra la guerrilla en territorio ecuatoriano, hechos que de ganar Santos augurarían para Colombia un futuro mayor distanciamiento con sus vecinos.

El candidato oficialista insistió en que para la segunda vuelta buscará el apoyo del Partido



El candidato a la presidencia de Colombia del Partido de la 'U', Juan Manuel Santos, saluda a sus partidarios en Bogotá luego de ganar la primera vuelta en las elecciones, mayo 30 2010. REUTERS/Jose Miguel Gomez (COLOMBIA)

Conservador, de Cambio Radical y del liberalismo para asegurar su triunfo y conformar un Gobierno de unidad nacional. Admitió que las alianzas serán definitivas para consolidar el triunfo.

"Por supuesto que me interesa que ellos hagan parte de esta iniciativa de Gobierno de unidad nacional, el Partido Conservador ha sido un socio fundamental y estratégico, lo mismo que Cambio Radical y el Partido Liberal es bienvenido", aseguró Santos, un economista de 58 años.

"NO ES PROBABLE PERO ES POSIBLE"

Por su parte Mockus, de 58 años, admitió que no esperaba un triunfo tan amplio de Santos, pero destacó que logró el objetivo de pasar a la segunda vuelta.

El matemático que a veces confunde a sus seguidores con sus discursos poco entendibles dijo que propondrá alternativas y convocará a los ciudadanos para que lo apoyen.

"Aunque no es fácil, está la posibilidad, es clara y lógicamente posible, no es probable pero es posible", dijo Mockus, quien dejó entrever que más que las alianzas con partidos buscará el apoyo directo de los electores para revertir el favoritismo con que llegará Santos.

Mockus anunció que el Partido Verde es la segunda fuerza política de Colombia y que buscará consolidarse para las elecciones de alcaldes y gobernadores.

Pese al sentimiento de triunfo de sus seguidores, Santos les pidió no bajar la guardia, acudir masivamente a las urnas para ratificar la victoria y dijo que los resultados confirman que "el pueblo colombiano no quiere, así a algunos les duela, un salto vacío".

Por su parte, el líder de Cambio Radical dijo que la decisión sobre posibles alianzas será tomada esta semana por una junta de parlamentarios de ese partido.

Pero analistas dan casi por seguro que ese partido, que hizo parte de la coalición del Gobierno de Uribe, apoyará a Santos, en una alianza que garantizaría su triunfo.

Descubren primer "submarino" de narcos en Ecuador

QUITO (AP) - Las autoridades ecuatorianas informaron el lunes que detuvieron a cuatro personas implicadas en la fabricación de una embarcación semisumergible que supuestamente sería utilizada para traficar drogas. El comandate de policía en la provincia de El Oro, coronel Enrique Jácome, declaró a la televisora Teleamazonas que la nave "fue hallada en una zona de muy difícil acceso de un sector conocido como Sabana de Pagua, del cantón el Guabo", 360 kilómetros al suroeste de la capital. Dijo que la nave de 12 metros de largo y tres de ancho estaba siendo reparada porque dejaba entrar agua en su interior. El jefe policial no aportó datos sobre los detenidos. Es la primera vez que una de estas embarcaciones es descubierta por las autoridades ecuatorianas, aunque su existencias es bastante frecuente en Colombia.

Ecuador es utilizado como puerto de embarque de la droga fabricada por carteles colombianos.

+++

BID: créditos de 10.000 mln dlr a América Latina 2010

SANTIAGO (Reuters) - El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) está listo para desembolsar 10.000 millones de dólares para América Latina este año, dijo el lunes el jefe de la institución. Debido a la crisis financiera global, el organismo multilateral había aprobado un récord de 15.500 millones de dólares en el 2009.

"Estamos preparados para hacer desembolsos del orden de unos 10.000 millones de dólares para la región, tanto para el sector público como el sector privado", dijo en una conferencia de prensa en Santiago el presidente del BID, Luis Moreno.

El organismo acordó en marzo aumentar el capital de la institución por 70.000 millones de dólares para evitar reducir su capacidad de préstamo por consecuencia de las históricas aprobaciones del año anterior. La meta del organismo es tener la capacidad de aprobar créditos por 12.000 millones de dólares anuales hasta el 2020.

Nuebe morto ora cu commando Israeli a asalta barco di ayudo pa Gaza

ASHDOD, Israel (AFP) – Commando di Marina Israeli a invadi un flotiya di ayudo pa Gaza ayera, matando al menos nuebe activista Pro-Palestina den un atake den oranan di madruga cu a causa criticanan rond mundo.
E final sangriente di e mision di ayudo a pone cu Prome Minister Benjamin Netanyahu a corta su bishita na Canada y Washington caminda e mester a topa cu Presidente Mericano Barack Obama awe.

Polis di inmigracion Israeli a detene mas cu 80 activista pa oranan di anochi pero tabata spera mas aresto, asina e bosero di polis Sabine Hadad a bisa prensa.

"Te awo. 83 persona a keda deteni, di cual 25 a bay di acuerdo pa wordo deporta. E resto ta bay pa prison," el a bisa, agregando cu autoridadnan ta sperando "centenares mas aresto" durante anochi.

Netanyahu, papiando na Ottawa durante un reunion cu Prome Minister Canades Stephen Harper, a expresa "lamento" pa perdida di bida den e razia den awanan internacional.

Pero el a insisti cu forzanan Israeli a actua pa defende nan mes, bisando reporteronan mas despues cu e flotiya tabata busca pa hiba di contrabando den Gaza misil- y otro armanan pa ataca e Estado Hudiu.
E atake di trupanan Israeli "tabata pa preveni infiltracion di miles di rocket, misil y otro armanan cu por ataca nos ciudadnan, comunidad y nos hendenan," Netanyahu.
Soldatnan Israeli a "defende nan mes di wordo lincha", el a agrega.
Obama, den un yamada telefonico pa Netanyahu, a bisa cu e ta componde e decision pa pospone e bishita y e dos lidernan "a acorda pa reschedule nan encuentro pa e prome chens disponibel" Cas Blanco a bisa den un declaracion.

Minister di Defensa Israeli Ehud Barak a yama Se cretario di Estado Hillary Clinton pa informe di e asunto. "E soldatnan a defende nan mes" su oficina a cite bisando.

E atake a causa un reaccion sin precedente di Israel su ex aliado Turkia cu a condena e sucedido totalmente.
Mientras cu Israel ta punta e dede pa acusa e pasaheronan pa inicio cu e violencia, activistanan for di e barco a contradeci esaki cu nan propio descripcio di con e asunto a tuma lugar durante e razia, cu a tuma luga rond di 5'or di madruga (02:00 GMT).





Imagennan en vivo for di e barco di pasahero Turco, cu a wordo poni tur caminda riba Internet, ta mustra e comandonan Israeli bisti na preto bahando for di helicopter y enfrenta e activistanan. Tambe e ta mustra diferente persona herida drumi riba e barco.

Activistanan for di e movemento Free Gaza abordo di Mavi Marmara a acusa trupanan Israeli di a "tira directamente den e grupo di civilnan drumi".
Pero oficialnan di ehercito Israeli y commandonan envolvi den e operacion a bisa cu nan a reacciona solamente cu forsa despues di a wordo ataca cu cuchi, klop y hasta tiro.

Un di e miembronan di commando a conta reporteronan cu el a wordo bati asina cu el a baha riba e deck. "Nan a bati bos cu sticknan di metal y cuchiu," el a bisa. "Na dado momento nan a los tiro riba nos."

Ehercito Israeli a emiti imagennan dialuna di e resistencia di e activistanan pro-Palestino na moment cu commandonan a invadi e barco.

Imagenan di video ta mustra e trupanan bahando via cabuya di helicopter y bou di atake di un grupo di persona cu palo y stulnan.

Recesion a causa cu celularnan pre-paid ta ganando mercado na Merca

Washington – E Mericanonan cu ta rebeliando contra e contratonan di dos aña di e companianan di telefon mobil y ta prefera e servicionan pre-paid asina popular na otro paisnan.

E servicionan prepaid no solamente ta costa menos, pero e no ta exigi ningun contrato.

Pero e hecho cu nan no ta dispuesto pa firma un contrato, ta nifica cu e usuario no tin acceso na e aparatonan mas popular, manera iPhone y Droid.

Na Merca, ora cu un persona cumpra un telefon celular, e norma ta pa firma un contrato, generalmente pa dos aña, cu ta inclui boet si cancela e contrato prome cu tempo.

"Mi tin gana di tin un iPhone, pero mi no ta dispuesto pa paga e 70 dollar adicional cu e ta costa pa luna," asina Jeff Finlay di 45 aña di San Antonio a expresa. E ta cuida su yiu y haci trabou di cas mientras cu su casa ta traha.

E servicionan pre-paid ta cu e usuario ta haya minuut adelanta, di entre 10 y 20 cent pa minuut. Ora cu e minuutnan caba, e mester cumpra mas.

Pa añanan largo e servicionan aki tabata orienta riba personanan di menos recurso of cu problemanan di credito, pero awor cu recesion hopi hende ta hala faha mara y e tipo di servicionan aki ta bira mas atractivo. E operadornan di servicio di pre-pago, di otro banda, kier probecha e situacion y nan ta ofreciendo plannan mas barata ainda.

Por ehempel ta posibel haci un cantidad ilimita di yamada y manda un cantidad ilimita di mensahe di texto pa un tarifa fiho di 45 dollar pa luna, e mitar di loke ta costa un plan similar cu Verizon Wireless.

Tracfone, e proveedor independiente di servicionan di prepaid mas grandi di e pais, ta bisa cu su clientenan ta paga un promedio di 11 dollar pa luna.

E popularidad di e mensahenan di texto ta pone cu tin personanan ta sali di plannan cu ta exigi contratonan, den cual nan ta paga un cierto suma pa un cantidad di minuut cu poco biaha nan ta yega na usa.

Finlay ta usa un servicio prepaid di Virgin Mobile, subsidiario di Sprint, pasobra casi e no ta haci yamadanan. E ta usa entre 15 pa 20 minuut mensualmente, pa cual e ta paga 5 dollar pa luna, pero e ta manda of ricibi te cu 2.000 mensahe di texto pa luna, pa cual el a abona e opcion di 20 dollar cu ta permiti un cantidad ilimita di mensahenan di texto.

E shete companianan di telefon celular mas grandi di e pais a atrae 230.000 abonado nobo den e prome trimester di e aña'ki, un cifra menor compara cu 3.1 miyon cu a wordo atrai door di e shete companianan di telefon prepaid mas importante. .

Esaki ta un contraste grandi compara cu e tendencia di apenas dos aña atrás. Den e mesun trimester di 2008, companianan di celular a capta 3 miyon cliente nobo y e telefonnan di prepago 2.3 miyon.

E mercado di prepaid a crece na januari 2009 ora cu Sprint a cuminsa ofrece un plan di yamada ilimita prepago cu tabata costa 50 dollar pa luna. E tabata e prome compania cu a lansa un plan di e tipo aki na nivel nacional.

Tracfone, subsidiario di e compania Mexicano América Móvil, a contesta cu Straight Talk, cu ta ofrece yamada ilimita pa 45 dollar mensual pa e red di Verizon Wireless. E ta wordo bendi solamente den e tiendanan di Wal-Mart.

Companianan manera MetroPCS y Leap, cu negosha cu e marca Cricket, a bay mas leu y a elimina un serie di tarifa y cobranza pa roaming, bahando e gastonan mas ainda.

Ronald Grandison, di 56 aña, a cambia cuater luna pasa pa MetroPCS despues di 7 aña cu Sprint.

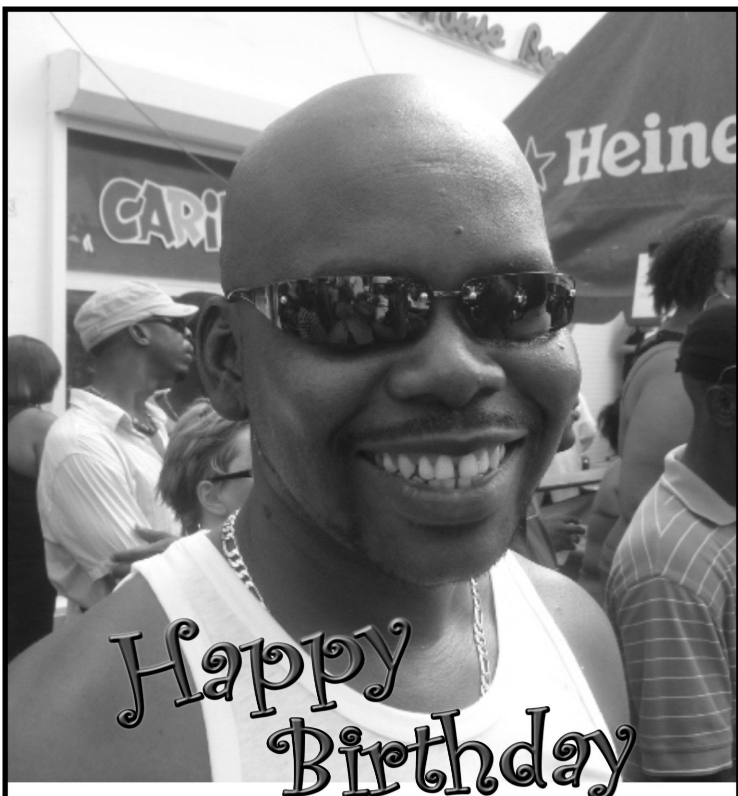
El a bisa cu e tabata paga pa cosnan cu e no sa kico nan ta y ningun hende ta splike tampoco. E cuentanan di dje y di su casa tin biaha ta pasa 400 dollar pa luna.

Awor nan ta paga 84 dollar entre nan dos pa yamada y mensahenan di texto ilimita.

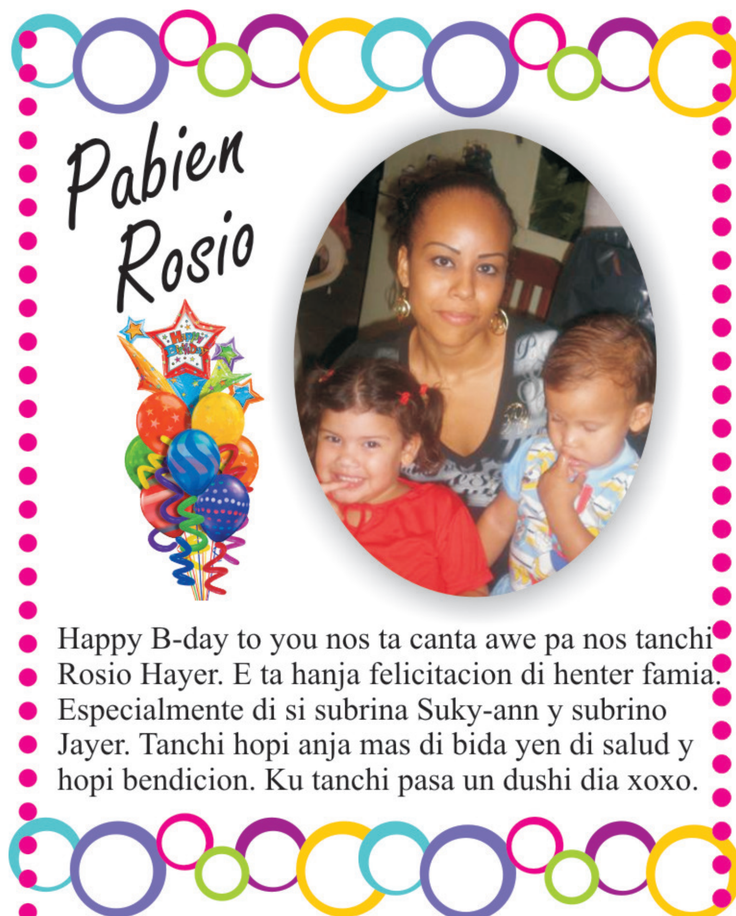
Como cu e cliente di servicio prepaid por cancela e servicio na cualkier momento, sin gasto algun, e operadornan no ta subsidia e costo di e telefonnan, manera ta haci cu e plannan cu ta bay cu firmamento di contratonan (Por ehemplo, ATT ta paga Apple casi 600 dollar pa cada iPhone 3GS cu e ta "bende" pa 199 dollar).

Esaki ta nifica cu e servicionan di prepaid ta ofrece aparatonan hopi basico. Y hasta un Blackberry por usa den prepaid

Pero no spera di usa un iPhone cun un plan prepago. ATT, e unico operador cu taofrece iPhones, no ta mucho interesa den e servicionan di prepaid.



En bes di bira biew e ta bira mas jong. Pabien y hopi aña mas di bida y salud na e soundman mas solicita na Aruba Elmo "TICKLEME" cu awe ta cumpli 28 aña di edad. Pabien di tur su friendsnan di OREO, PRIVE y LE GROOVE. Di familiarnan, su yiunan y specialmente di su "insepparate soulmate". Tambe di su yavenan di ROOTS I RIDDEM, MYSTICAL CONECCION, IMPAK, EXIDE, HONNEY POT y TIME BANDITS. Unde treat ta cay?
Den Balashi Garden 'riba un reggea trip??????
Irieieieieieiei!!!!



Happy B-day to you nos ta canta awe pa nos tanchi Rosio Hayer. E ta hanja felicitacion di henter famia. Especialmente di si subrina Suky-ann y subrino Jayer. Tanchi hopi anja mas di bida yen di salud y hopi bendicion. Ku tanchi pasa un dushi dia xoxo.

Tata kier a mata yiu pa keda cu premio di lotto

BRASILIA - E ganador di un pot di loteria di 16 miyon dollar, na Brazil, a scapa di un plan di su propio tata pa mate despues cu Polis a atrapa e dos asesinonan contrata aparentemente door di su tata pa mate, según a wordo publica door di prensa local di Brazil.
Polis a informa cu Fabio de Barros tabata sa di e plan di su tata, Francisco, pa laga mate pa asina e keda cu e premio cu el a gana y cu nan dos a bin ta bringando pa esaki desde cu Fabio a gane na 2006, O Globo TV y Agencia Estado a raporta.
Un bataya legal a cuminsa despues cu Francisco, 60, a nenga pa entrega e premio cu Fabio a deposita riba su cuenta. Nan tin tres aña sin papia cu otro pa e motibo aki.
Francisco a wordo aresta na Cuiaba na west di Brazil siman pasa. Agencia Estado a bisa cu nan a haya sa di e plan door cu nan a scucha combersacion telefonico entre e dos hombernan acusa di ta asesino contrata.

=-=-=

iPad exitoso internacionalmente tambe

NEW YORK - Amantenan di e marca Apple a invadi tiendanan Apple na Europa y Asia ora cu e iPad a bay na venta pafo di Merca diabierna ultimo, y hasta tabatin clientenan cu a forma fila for di un anochi prome pa logra cumpra un di e mas ultimo producto di Apple.
E aparato, cu ta un tiki mas chikito cu un notebook regular y tin un touchscreen habri, ta diseña pa surf Web, mira pelicula y lesa, a wordo cataloga como un potencial salbador di vida.
Apple a bende un miyon di iPad na Merca den e prome luna despues di su lansamento dia 3 di april, surpasando tur e pronosticonan prome cu e lansamento. Demanda tabata asina hopi cu e compania mester a retraza e lansamento internacional.
RBC Capital Markets ta calcula cu e total di iPad manda afo lo yega na 8.13 miyon unidad rond mundo pa final di aña – cual lo wordo traduci den al menos venta di 4 biyon dollar.
Awor iPad ta na venta na Alemania, Frnacia, Italia, Suiza, Spaña, Britania, Japon, Australia y Canada.

=-=-=-=

Muhe a keda drumi den avion y ta demanda United

DETROIT - Un muher cu a pega soño y a wordo laga atras den avion, na lock, despues cu e avion a baha na Philadelphia International Airport ta demandando United Airlines.
Ginger McGuire, 36, ta demandando pa loke ta seramento falso, daño emocional y negligencia, su Abogado Geoffrey Fieger a duna di conoce na Detroit Free Press.
McGuire a pega soño riba e ultimo buelo di United Express for di Washington, D.C., pa Philadelphia. E no a lanta ora cu e avion di 50 pasahero a baha pa 12:27 a.m. ora local y tur otro pasahero a baha.
Un ekipo di limpiesa despues a lante, pero el a keda na lock den e avion te ora cu e oficialnan federal a keda satisfecho cu e no ta un terorista, asina corant a bisa.
"Nos ta trahando cu nos partner Trans States Airlines pa investiga e causa y soluciona e situacion cu e cliente," bosero di United Airlines Sarah Massier a bisa e corant.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

FOR RENT

THE ARUBAN RESORT

1 Bedroom Suites: Sleeps 5 people
850 afl per week
or
130 afl. per night

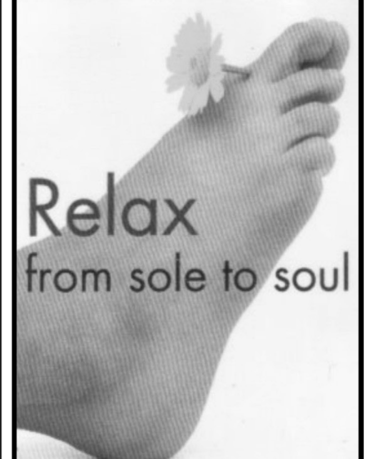
Call Aruba Dream Vacations:
592-8401 E-mail: dfpcs@yahoo.com



Eagle Beach
Ocean View Apt.
Bike & Locker Rental
234 L.G. Smith Blvd
Tel. 587-8655 - Fax: 587-0047

"Affordable small business commercial space available

at L.G. Smith Boulevar 234"





TA BENDE

1 Nissan pick-up. bj 2004 color blanco Awg.6500
1 kashi paña di tres porta blanco grandi Awg.1000 like new
1 frigidaire beige Whirlpool doble porta den bon condicion Awg.650
1 lessenaar shinishi Awg.550
1 lessenaar blanco Awg.475
Tel.586-5436 / Cel. 733-1345



BON DIA Aruba

BP ta prepara plan nobo pa para escape di crudo den Golf di Mexico

Golf di Mexico – E ingenieronan di British Petroleum ayera tabata preparando otro riesgoso plan pa para e escape di petroleo cu ta destruyendo Golf di Mexico, pero hopi tin miedo cu no ta logra para e derame aki sino te cu augustus.

Despues di reconoce e fracaso di su intentonan pa tapa e tubo cu lodo y productonan quimico, e responsablenan di e compania a anuncia cu den un siman nan lo trata di pone un tapa riba e tuberia kibra.

"Na e momentonan aki nos ta dirigi nos pa un operacion di contencion," director di BP, Bob Dudley, a bisa den un programa dominical di CNN.

"Nos lo tuma e tempo necesario, ya cu esaki lo wordo realisa na un profundidad di 5.000 pia (1.500 meter) cu robotnan, y mester ta hopi cauteloso. Pa final di siman nos lo tin tur cos prepara," Dudley a duna di conoce.

Pero apesar di e intento nobo aki, ta aumenta e impresion cu e derame lo sigui te cu luna di augustus, fecha ora cu nan lo ta cla cu dos tuberia di drenahe cu BP ta cobando actualmente na e lugar di desaster.

E consehero den temanan di medioambiental di Presidente Obama, Carol Browner, a reconoce diadomingo cu ta hopi posibel cu e petroleo "ta sigui sali di e poz te cu augustus y e construccion di poznan secundario ta cla".

Browner a afirma cu Merca ta enfrenta e peor "marea preto" di historia.

E responsablenan di BP ta reconoce cu e mihor metodo pa caba cu e derame ta pa coba poznan secundario cu ta permiti baha e presion di e poz principal y tapa definitivamente e buraco.

Mientrastanto, algun shen mil di liter ta sigui sali cada dia den e awanan di Golf di Mexico.



Papa a nombra panel pa investiga abusonan na Irlanda

VATICANO (AP) – Papa Benedicto XVI a ordena investigacion di e abusonan sexual di menornan den Iglesia Catolico di Irlanda y a nombra esnan cu lo encabeza esaki, Vaticano a anuncia dialuna.

Benedicto XVI a priminti e investigacion den su carta na maart na Irlanda, unda cu el a papia di e abuso sexual cronico den Iglesia y di decenas di encubrimento.

Ayera e pontifice a apela na comunidad catolico Irlandes pa apoya e investigacion y mira esaki como un chens pa renovacion, Vaticano.

Igualmente ayera, Vaticano a anuncia cu Papa a acepta e renuncia di un arzobispo Irlandés cu a encabeza e diócesis di Ciudad Benin, na Nigeria, kende ta enfrenta acusacion di mantene un relacion intimo di 20 aña cu un muher desde cu e tabatin 14 aña.

Arzobispo Richard Burke a wordo suspendi. E ta e religioso e mas ultimo pa perde e puesto mey-mey di escandalo di abusonan sexual den Iglesia, na momento cu Benedicto XVI ta tumando paso pa deshaci di e obisponan cu a admiti di a abusa di menornan of di a encubri casonan di pederastia.

E investigacion na Irlanda lo cuminsa den e último trimestre di aña.

Condena mundial y protesta masivo contra atake Israeli riba barco humanitario

ANKARA, Turkia (AP) – Turkia ayera a retira su embahador di Israel y a pidi un sesion di emergencia di Conseho di Seguridad di Naciones Uni, mientras cu na Europa, mundo Arabe y Latino America e condenanan pa e mortal atake Israeli contra un flota humanitario propalestino den awanan internacional.

E crisis a hiba Prome Minister Turco Recep Tayyip Erdogán pa cancela e bishita oficial na Chile cu mester cuminsa awe, pa bolbe di forma abrupto pa e pais, unda cu casi 10.000 persona a marcha pa protesta contra e atake. Mayoria di e nuebe mortonan tabata aparentemente Turco.

Brasil, Venezuela, Argentina y Chile a uni nan mes na e condena internacional pa e accion Israeli contra e flota cu tabata hiba ayudo humanitario pa Gaza Strip, cu ta sufri un blokeo di tres aña imponi door di Israel y Egipto. E cadena regional Telesur, basa na Venezuela, a denuncia desaparicion di un di su periodistanan, cu tabata den convoy.

Presidente Mericano Barack Obama a bisa di ta lamenta "profundamente" e emboscada y a palabra cu Prome Minister Israeli Benjamín Netanyahu bolbe programa su reunion di awe cu a wordo para pa "e prome chens cu haya".

Miles di manifestante a subi caya den e capitalnan di mundo Arabe y Europa. Representantenan diplomatico di Union Europeo y varios Gobierno di Mundo a pidi Israel un splicacion.

Derame petrolero ainda ta sigui core

Florida - Desde cu e plataforma petrolero Deepwater Horizon a explota mas cu un luna pasa y a causa e peor derame petrolero den historia di Merca, su operador British Petroleum PLC a minimiza e hravedad di e catástrofe den Golf di México.

Den casi tur aspecto – e cantidad di petroleo basha y e impacto ambiental, y hasta con pa cera e poz – declaracionnan di BP a resulta eroneo.

E caida di e redibilidad di e compania ta parce mes dificil pa wanta cu e fluho di petroleo cu ta sali sin control for di fondo di laman.

Prome a papia di 160 mil litro cu ta basha diariamente y despues a bisa cu ta 795.000 litro. Y awor cientificonan ta bisa cu e por ta mas.

Otro mal noticia ta cu ta cuminsa surgi e miedo cu e derame petrolero lo por caba cu especienan den extincion.

Ta wordo bisa cu e derame petrolero aki su consecuencia lo yega tambe na Mexico, na october, cu e cambio di coriente di Golf, pa cual ta surgi e miedo cu e especienan afecta, cu ya caba tabata den peliger di extincion, lo desaparece, según autoridadnan ambiental Mexicano.

Ta na peliger cuater variedad di tortuga; mamífero y parhanan y piscanan manera cabaron, sardin y atun, cu lo wordo afecta pa e ecosistema cu Mexico ta comparti cu Merca.


SINCE 1965
PALMERA QUALITY PRODUCTS N.V.


Ta anucia fayecimento di:
Maryann Evelyn Eman Arends
mihor conoci como "Enny"

Ex Colega, Mama, Wela, Amiga i alavez Esposa
di nos director Albert Eman.

Staff y personal di Palmera Quality Products N.V. kier a manda palabra di condolencia pa Albert Eman, Derrick i famia, LouAnn i famia.

Palmera Quality Products N.V.
lo ta cera ariba Diamars 01 di Juni, 2010 parti atardi pa motibo di Luto.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Invitacion
Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos difunto stima:



Sra. Theresita Ridderstaat-Semeleer

Cual lo tuma lugar Diamars 1 Juni 2010
pa 12or di merdia na Misa San Francisco na playa.

Na nomber di Esposo, juinan, rumannan y demas famia.
Boso presencia ta altamente aprecia.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



JESUS

A Holy Hunger For You
A Holy Hunger For You

Lord, create in me... a holy hunger for You and fan it each day like a fire, Till I'm totally dissatisfied with the things of this earth and Your glory is my utmost desire.

Let me seek Your face, Your honor and wisdom till my soul is consumed by your flame. Let me inhale your Presence... wanting more every breath so I'll exhale the truth of your name.

May I wake every day with a renewing of passion and not be content with what You did in the past. For Your glory is more than a trophy to hold in the hope that its memory will last.

Lord, fill me with joy... inexpressible joy from the depths of Your heart's flowing treasures. For I've found true happiness isn't held in my hands but in the spiritual I cannot measure.

Pour yourself out to me... like only You can and I will grow wanting more of Your glory, Manifested to me through the Word in my life and written into my life story.

Let me die to myself and my selfish desires so that righteousness overflows from within. Till You're the last thought I have at the close of each day and the first thought as each new day begins. Amen

© 2004 Sheila Gosney

I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. Galatians 2:20 NKJV



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiu Luis" Elo " Maduro y Mena Erasmus, su ruman y senora kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:



Sra.Felecita " Chichita " Maduro-Angela

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, jamadanan, na grupo Flor di Brazil y Sr. Nelson Sprock. Na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, gradicimento specialmente na Rica, Catharina, Elva, Vera, Poppy, Martha y na tur su sobrino y sobrinanan cu di un of otro manera tawata tey cu nan cariño y atencion.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
diasabra 29 di mei 2010
diamars 1 di juni 2010
diahuebs 3 di juni 2010 tur pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diahuebs lo tin un rosario na cas Paradera 74, na cas di Mena y Luis.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Maduro-Angela.



Cu profundo tristesa staf y personal di Organo Ehecutivo AZV ta anuncia fayecimento di

Sr. Eugene R. Ringeling

na bida tata di nos director drs. Anco Ringeling

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na Anco y su famia. Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Cu Sr. Eugene Ringeling sosega na paz



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
\Amén.





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Rosalie Narcissa Anthony

***01-11-1972 † 29-05-2010**

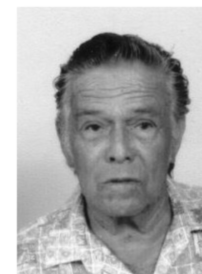
**Adres di condolencia : Aurora Funeral Home,
cumana # 76
Diamars 01-06-2010
4'or pa 6'or pm**

Acto di entiero lo tuma lugar na Boneiro

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su casa Escolastica"Lica"Werleman y yiunan, rumannan kier a gradici tur esnan cu a manda telegram, krans, mensage, yamadanan y un danki di curason ta bai pa Franklin Bareñjo, Mary Geerman, Jo-ane Arends, Martha Winterdaal y demas familia.
Danki Aurora Funeral Home y conocirnan cu a yuda di un of otro manera durante fayecimento di mi casa, tata, welo y ruman stima



PEDRO FELICIANO WERLEMAN

"mihor conoci como Shonpe"

Alaves ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: Diamars 1 juni y Diahuebs 3 di juni 2010 pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera, despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas Seroe Pita 8-A.

Di antemano masha Danki

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The Lord is my light and my
Salvation: whom shall I fear?
the Lord is the strength of my life
of whom shall I be afraid?
Psalms 27:1



Rephennela Cooper

Better known as "Iona"
*** 08-27-1943 † 05-29-2010**

Mother : Iris

Children : Judith & family
Gary & family
Simone, Ermando & family
Jovanca

Grandchildren:
Nyoca, Demarco, Kevone, Mivea,
Stephanie, Armando, Ashando.

Great grandchildren:
Shardea.

Sister & Brothers:
Jenny & family
Burnice & family
Mist, Calvin & family
Baba & family
Andy & family
Webster & family
Joyceline & family
Joyce & family

Nieces & Nephews in Jamaica, New York, Canada, England, Houston Texas, Florida and Bahamas.
Church sisters & brothers:
Pastor Harold Grant & family
Impact Corporate Ministry
Close friends: Trina, Gianeyca, Maildred, Rita, Ralf, Manica, Cassie, Beverly.
Close Neighbours: Lucas & family, Ms. Wilson & family, Teressa & family.

Loved by everyone too numerous to mention.

Funeral will be announced later.

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



<u>Santo Sacrificio:</u> Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

A fayece na edad di 68 aña

Sra. Vda. Veneranda Mercedez Heyer- Dubero



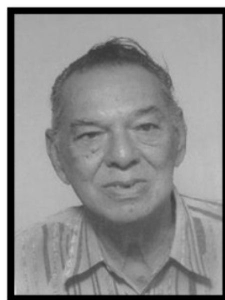
Mihor conoci como "Nana, Jolanda of Jol"
***16-01-1942 †31-05-2010**

Esposo: †Frank Heyer
Na nomber di su:
Yiu stima: Sra. Trinidad Semeleer y Eliezer Rodriguez
Nieta stima: Rachel Semeleer y Josmar Koolman
Juvien Winterdaal
Nieto stima: Angelo Semeleer y Jaindra Oduber
Bisanieto stima: Adrion Semeleer
Mescos cu yiu: Ingrid Arends
Subrina y alavez enfermera di cas:
Sra. Shirley Steba- Leo y famia
Subrina manera yiu: Sra. Lilian Besselink y famia
Ayudante: Sra. Sonia Sosa
Rumannan:
Sra. Vda. Mamita Croes- Dubero y famia
Sra. Vda. Johana Croes- Dubero y famia
†Hyacintha Besselink- Dubero y famia
†Jose Dubero y Marina Dubero Wernet y famia
Sr. vdo. Esteban Dubero y famia
Sra. Maria Leo- Dubero y Henny Leo y famia
Sr. Augustin Dubero y famia
Sr. Anselmo Dubero y Theresita Dubero- Werleman y famia
Sr. Lindo Dubero y sra. Y famia
Sr. Salvador Kelly y sra. y famia
Cuña- y swanan:
Carmen Martinez y famia na Curacao
Manuela Saladin y famia na Sto. Domingo
Carmelo y Norma Heyer y famia
Betty Werleman y famia
†Shirley Ricardo y famia
Madrina: Sra. Vda. Marina Dubero- Wernet
Cosuegro: Sra. Minerva Rodriguez y famia na Venezuela
Primo manera ruman:
Lang y Jeta Statie y famia na Bonaire
Amiganan stima di cas: Sra. Edna Jeandor y famia
Sra. Elba Loefstoj y famia
Tur su primo- y primanan, subrino- y subrinanan stima, ihanan, amigo y amiganan y tur su bon bisiñanan y **demas famia:** Heyer, Dubero, Semeleer, Rodriguez, Koolman, Oduber, Saladin, Martinez, Croes, Besselink, Leo, Wernet, Werleman, Kelly, Ricardo, Statie tur ta keda cordialmente **invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 02 Juni 2010, 2'or pa 4'or na Aurora funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.**
E respons ta cuminza 3:30pm
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 01-06-2010 4'or pa 6'or pm
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.
Preferible traje alegre.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1

A BAI SOSEGA DEN BRAZA DI SENOR MI ESPOSO , TATA, WELO,Y BISAWELO STIMA



SIMON ROSENDO GOMEZ

MIHOR CONOSI COMO "TATA SIM" OF " OUDE SIM
EX EMPLEADO DI LAGO Y EX EMPLEADO DI B.I.D.

NA NOMBER DI SU ESPOSA:
LUISA GOMEZ TROMP
SU YUINAN: LINDA Y GIOVANNI VALENCIA Y YUINAN
RONNIE GOMEZ Y YUINAN
NORINDA Y ANTONIO RAS Y YUINAN
† OMAR GOMEZ Y YUI
SU NIETO NIETANAN:GERALD,SHUMIKA,RUTHLINE,NURIEN,CHRISTEL,RIGINALD,BRYAN,RICHELLA,OMARCITO
SU BISANIETO BISANIETANAN:
THIALAH,XYON,TESSLAH,XYEN,RUTHLEEN,
XYVION,SELINA,ZYLAINE,RAYSHON
SU SWA: DALMASIO TROMP Y ANGELICA Y YUINAN
SU CUNJA: EDWINA TROMP Y FAMIA
RUMANNAN :
CATARINA Y ESPOSO Y FAMIA
PABLO Y ESPOSA Y FAMIA
RAFAEL YESPOSA Y FAMIA
RITA Y ESPOSO Y FAMIA
MARIO Y ESPOSA Y FAMIA
NEMENCIO Y ESPOSA Y FAMIA
EDITHA Y ESPOSO Y FAMIA
MARTINA Y ESPOSO Y FAMIA
CHITO Y FAMIA
NILDA Y FAMIA
CARLA Y ESPOSO Y FAMIA
MIRIAM Y ESPOSO Y FAMIA
MILDRED Y ESPOSO Y FAMIA
EVELYN y ESPOSO Y FAMIA
SUBRINO Y SUBRINANAN PRIMO Y PRIMANAN SU IHANAN SU AMIGONAN Y AMIGA STIMA HEIDI KEMP Y FAMIA SU BISINJANA Y TUR DEMAS FAMIANAN:GOMEZ,TROMP,CROES,RAS,VALENCIA,MARTES,PAULA,JANSEN,ZIEVINGER,KEMP,THOMAS,BRETE,MARTIJN,WOLF,HOLSMAN,ECKMEYER,BARENO,LOPEZ.

SU VERPLEEGSTER NAN STIMA DI POSADA CLINIC.
DESPENSA NOS SI NOS POR A LUBIDA ALGUN PERSONA Y FAMIA DEN NOS TRISTESA

DIA Y ORA DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES

ADRESS PA CONDOLENCIA: MADIKI #58

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Scucha cu bo curason,
Duna sin spera nada a cambio,
Sa con hopi un palabra di cariño bal...
Esey ta e manera cu bo a biba...
Esey ta e lesnan di amor
cu bo a siña nos."

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:

Sra. vda. Eulogia Evelina Boezem- Ranis



mihor conoci como "Belen"
***15-03-1918 †29-05-2010**

Na nomber di su:

Yiunan:
Margery Boezem
Hubert y Jeanette Boezem- Kelly
Jennifer y Mirto Laclé
Mayra y Leandro Henriquez jr.
Audrey y Steven Mc David
Willem Boezem

Nietonan:
Romar Boezem
Giovanny Boezem
Marylaine y Rudolf Koolman
Gritsanne Boezem
Ghislaine Boezem
Zayenne y Ariën van Heesen
Jemire Laclé
Ellrich Henriquez y Jerisa Lampe
Lizayra Henriquez
Elduard Henriquez
Mellany Mc David
Kevin Mc David
Nayenza y André Martijn
Nayenne Boezem y Alvin Dirksz
Shierlenda Boezem

Bisanietonan: Keanna, Giomar, Shaylee, Ishándre, Kaysia, Rychmar, Ryshawn, Lupe

Ruman:
Vda. Julia de Palm- Ranis y fam.
†Graciela Thodé- Ranis y fam.
†Guillermito Ranis y fam.

Swa y cuñanan:
Vda. Senaida Ranis y fam., Vda. Rosalinda Thomas y fam., Vda. Josefa Nicolaas y fam., Eulogia y Hiacinto Winklaar y fam., Ramon y Ramona Boezem y fam., Ilario y Frida Boezem y fam.
Miguel Boezem y fam.
Suegronan:
Maria y Willy- Kelly
Margarita y Leandro Henriquez sr.
Editha Laclé- Farro
Ihanan:
Anna Hart y fam., Elsa Lindesey y fam., Rupert Genser y fam., Filomena Nicolaas y fam., Richard Thodé y fam., Maria Nectar y fam., Herbert Domacasse y fam., Corry Saleh y fam., Lelia Bernabela y fam.
Ayudante: Marian
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, bisiñanan y grupo di oracion "Cristo Nos Bida"
Demas famia: Boezem, Ranis, Kelly, Laclé, Henriquez, Vrolijk, Thodé, Thomas, Winklaar, Nicolaas, Dirksz, Martijn, Dovale, Thom, Celestina, Koolman y famia na Aruba, Corsow, Bonaire, Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs, 3 di juni 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas. Despues lo hiba nos querida Belen pa Santana Catolico na San Nicolaas. Lo tin oportunidad pa despedi di nos defunto for di 2'or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diaranson, 2 di juni 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Busto di Felix Chakuto hañá na pidi pida





WILLEMSTAD – Djasabra mainta polis a haña e busto di Felix Chakuto na pida pida. E deskubrimentu a kousa konsternashon den komunidat, prinsipalmente serka esnanku ta trata den mundu di monumentu i historia. Anteriormente djawebs polis a hasi un investigashon den un kas na Frederikstraat, relashoná ku robo di e busto di Felix Chacuto na altura di De Rouvilleweg. Despues di e investigashon den kas, Polis a detené e hòmber sospechoso K.A.P. nasé na Kòrsou di 53 aña di edat riba Frederikstraat relashoná ku e robo di e busto. Den e kaso aki polis a tene diferente entrada. Finalmente a bin rekupera e busto ya kaba gezag, aparentemente pa bai bende komo metal. Djabierne polis a tene tambe un kontrol na diferente luga kaminda ta asepta metal ku a saka for di komunidat. Den e entradanan polis a hanja diferente ilegal. Den kurso di awe ekspertonan lo evalua e danjo ku a hasi na e busto pero e prome impreshon ta ku no ta algu ku por rehabilidat mas. E busto ta data for di 1984 tempu ku Fundashon Pa Portretamentu di Antianonan di Renombre a pone na de Rouivilleweg. Mester bisa ku den komunidat den fin di siman a pidi kastigu pisa pa e persona detene i otronan ku lo por ta enbolbi den e proseso aki. E investigashon ta sigui.

Eks-minister Maurice Adriaens nombra komo direktor di Curacao Aiport Holding

WILLEMSTAD -- Stichting Implementatie Privatisering (StIP) resientemente, despues di konkluí un proseso di solisitut habri pa un Direktor pa Curaçao Airport Holding, a nombra Ir. Maurice Adriaens komo Direktor di Curaçao Airport Holding. StIP, abase di un proposishon di dos kandidato presentá pa e Hunta di Komisario konforme e statutonan di Curaçao Airport Holding, a haña Sr. Adriaens komo e promé rekomendá, e mihó kandidato pa okupá e funshon aki pa e 5 añanan benidero. Nombramentu di Sr. Adriaens ta konkluí un proseso di solisitut habri riba kua 40 kandidato a reakshoná. Pa por proponé e dos kandidatonan mas apto e Hunta di Komisario a instituí un komishon di profeshonal ageno ku e meta pa ku un proseso ophetivo realisá dos ròndu di preselekshon, abase di kriterionan previo stipulá, afin di por a yega na proposishon final pa presentá na akshonista di Curaçao Airport Holding. Resientemente ir. Maurice Adriaens a keda ofisialmente presentá na Hunta di Komisario i personal di Curaçao Airport Holding dor di StIP. Ir. Maurice Adriaens no ta un deskonosí den nos komunidat. Anteriormente e' la okupá e funshon di





Minister di Tráfiko i Telekomunikashon. Sr. Adriaens tin un titulo di ingenieria den agrikultura. Den a fushon aki e' la okupá su mes ekstensamente i profundamente ku e.o. e maneho di e.o. aviashon i desaroyo di e infrastruktura pa sostené aviashon manera e.o aeropuerto. Okupashon di e funshon aki i esun di Minister Plenipotensiario na Ulanda a hasi ir Adriaens tambe un persona ku amplio konosementu i habilidat pa atendé ku asuntunan kompleho ku ta rekerí mas ku simplemente konosementu tékniko di e materia.

Curaçao Airport Holding, ku e nombramentu di ir. Maurice Adriaens komo Direktor, por sigui realisá trabounan den kuadro di desaroyo di nos aeropuerto na un nivel ku ta sirbi nos desaroyo sosial ekonómiko optimal, asina e kompania a bisa.

Gobiernu di Korsou ta bai studia kiko hasi ku impakto di palu di katuna riba skolnan



WILLEMSTAD -- Diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte, señora Marilyn Alcalá-Wallé, durante di un bishita na St. Joriscollege a tuma nota di e molèster ku palunan di katuna ta okashonando. Kehonan di molèster prinsipalmente na wowo i nanishi ku tantu maestronan komo alumnonan i mayornan tin pa motibu di e floramentu i dunamentu di fruta di e palunan di katuna den área di skol, a hala atenshon di diputado. Durante di su bishita na e skol tantu tim di skol komo komishon di mayor a hasi apelashon riba diputado Alcalá-Wallé pa yega na un win-win ya komo naturalesa tin un parti importante den desaroyo di nos muchanan. Diferente posibilidat tabata den diskushon i finalmente diputado a yega na e palabrashon ku ta pidi Mileudienst pa un konseho duradero ya ku tin diferente skol ku ta konfrontando mesun reto.

Velosidat haltu a bolbe okashona e aksidente di trafiko fatal

WILLEMSTAD -- Polis a informá ku awe djasabra, 29 mei 2010, alrededor di 02.49'or, Sentral di Polis a dirigí un patruya na Schottegatweg Zuid na altura di e monumento, pa un kaso di aksidente ku herido grave. For di un investigashon preliminar ku polis a hasi na e sitio di aksidente, a konstatá ku un outo di famia ku tabata envolví den e aksidente, tabata kore riba e kaminda Rijkseenheidboulevard probablemente ku un velosidat haltu den direkshon di Schottegatweg -zuid. Ora e outo aki a yega den e bògt, e shofùr a pèrdè kontròl riba e outo ku e tabata manehá i konsekuentemente e outo a subi e alsera ku tin meimei di e kaminda i bai dal violentamente den e palu di lus di tráfiko ku tin riba e kaminda. E shofùr Gregory Stephen Oliviera nasé na Kòrsou, 1 yüni 1985 a bin fayesé na e sitio a konsekuensia di leshonnan ku el a risibí. Ambulans a transportá e dos okupantenan ku tabata den e outo pa tratamentu médiko na Poliklínika di S.E.H.O.S. Departamentu di Tráfiko ta sigui ku e investigashon.

Gobiernu di Korsou a pidi habitantenan prepara pa temporada di orkan

WILLEMSTAD -- Gobiernu di Korsou i por sierto di Sint Maarten tambe a pidi komunidat pa kuminsa prepara pa e temporada di orkan ku ta na kaminda. Dia 1 di yüni próksimo, temporada di orkan pa Oséano Atlántiko, Laman Karibe i Golfo di Mexico ta kuminsá. Konforme análisisnan hasí pa Servisio Meteorológiko di Merka i otro sientífikonan, ta spera ku e aña aki e aktividatnan di tormenta tropikal i orkan lo ta mas haltu ku e averahe anual. National Hurricane Centre (NHC) ku ta e organisashon ku ta mónitòr e sirkunstansianan ku por okashoná orkan, ta premirá ku tin un chèns di 85% ku e aña akí lo tin un temporada mas aktivo ku normal sa ta e kaso.

Segun NHC lo tin entre 14 te ku 23 tormenta tropikal, di kual 8 te ku 14 por bira orkan, di kual entre 3 pa 7 por bira orkannan hopi fuerte. Sinembargo, ta difísil pa bisa ki ora eksaktamente e tormentanan tropikal akí ta inisiá, ni tampoko kua ruta nan lo sigui. Relashoná ku e temporada di orkan, ta bon pa un i tur tene kuenta ku e peligernan ku por surgi durante e periodo akí i tuma e prekoushonnan nesesario na tempu.

E peligernan mas grandi ku un tormenta tropikal òf orkan por trese kuné ta entre otro:

• Olanan ku ta subi tera i den sierto kaso hasta olanan grandi;

• Bientu fuerte ku ta kapas na kibra tur artefakto ku ta suak i òf lòs for di kurpa di kas;

• Áwaseru torensial ku den un tempu rekòrt por yena i kibra roi i damnan, ku ta kousa daño.

Komo konsekuensia di e peligernan akí, nos mester tene kuenta ku posibel interupshon di koriente, awa, telefon i tráfiko.

Gobiernu ta duna tepnan tambe kon kuminsa prepara pa e temporada di orkan. Perkurá pa dak di kas ta den bon estado. Drecha tur lèkashi, perkurá pa e balkinan di dak ta bon ankrá i na otro i den bekest. Kontrolá si tur porta i bentana ta sera bon. Perkurá pa sufisiente multiplèks pa tapa porta i bentana. Ora tin un orkan, pa seguridat di tur persona ta rekomendabel pa tur hende ta den nan propio kas ora un orkan ta pasa. Sinembargo ta rekomendabel pa buska un otro lugá pa bai, den kaso ku:

• Bo kas ta keda pegá ku laman i e tereno ta plat;

• Bo kas ta yena ku awa ki ora ku áwaseru kai;

• Bo kas ta keda serka di un dam òf roi grandi;

• Bo ta biba den un bùngalo, treiler òf algu paresido;

• Bo ta biba den un kas ku un konstrukshon humilde i delikado.

Den e kasonan ariba menshoná ta bon pa palabrá for di awe mes ku famia, unda lo bai den kaso ku un orkan presentá. Esaki por ta na kas di famia, konosí òf amigu òf un shèlter. Den kaso ku outoridatnan konsehá pa sali for di kas i buska un kaminda mas sigur pa alohá, hasi esaki mesora. E konseho ta basá riba informashon di e intensidat di e tormenta i e konsekuensha ku esaki por tin. Ta importante pa tur kas tin entre otro e siguiente artíkulonan den kas dado kaso un orkan presentá:

• Un sèt kompleto di promé asistensia (EHBO);
• Un radio di bateria;
• Sufisiente lus di emergensia;
• Bòter, djùk i hèmber pa almasená awa di bebe;

• Hèrmènt, klabu i sufisiente multiplèks fuerte pa tapa tur bentana i porta di glas.

Mirando ku temporada di orkan ta bai kuminsá, ta bon pa un i tur sigui ku atenshon tur informashon i publikashon ku lo sali próksimamente relashoná ku temporada di orkan. Servisio Meteorológiko di Antia i Aruba lo sigui desaroyo di tur tormenta tropikal ku atenshon. Si ta nesesario lo emití atvertensianan tambe pa asina públiko en general tin tempu pa tuma e medidanan nesesario pa minimalisá e posibel daño ku por surgi, asina Gobiernu di Korsou ta bisa.

E diferente nòmbernan ku eventualmente e orkannan lo haña na 2010 ta: Alex, Bonnie, Colin, Danielle, Earl, Fiona, Gaston, Hermine, Igor, Julia, Karl, Lisa, Matthew, Nicole, Otto, Paula, Richard, Shary, Tomas, Virginie i Walter.

Disturbio di prezunan a okashon hopi danjo den prizon Bon Futuro









WILLEMSTAD – E disturbio ku tabata djadomignu ultimo den prizon Bon Futuro a kousa hopi danjo, segun ta saliendo na kla. Ayera ketu bai e situashon tabata tenso. Minister di hustisia Magali Jacoba a bai inspekshona e sentro di detenshon.Durante fin di siman tabatin algun disturbio den e sentro di detenshon Bon Futuro. Detenidonan a rebeldia kontra e echo ku ta bai kuminsa un limpiesa intensivo den tur blok na Bon Fu-turo i asina saka tur artefakto ku ta ilegal for di e selnan. Den un tempu rapido e tim di LBB/BOT huntu ku trahadonan lokal a kontraresta e akshon di e detenidonan i tabatin e situashon bou di kontrol. Den marduga un biaha mas e detenidonan den blok 2 a bolbe lanta akshon pero meskos ku esun anterior, e akshon aki tambe a keda kontrola dor di esnan ku ta mantene ordu i seguridat den e sentro di detenshon.

Mirando hinter e susesonan aki Minister di Hustisia sra. Magali Jacoba a bai person-almente pa huntu ku mando di prizon evalua e akshonnan ku a tuma luga i pa hasi al-gun adaptashon nesesario na hinter e proyekto di limpiesa. E proyekto di limpiesa in-tenso aki a sigui awe 31 di mei 2010 manera palabra. Mirando e tantisimo destrukshon ku e detenidonan a okashona a evalua i hasi e adaptashon nesesario. A palabra tambe ku direktor di prizon lo hasi uso di su outoridat ankra den lei pa dekreta un situashon di emergensha den prizon Bon Futuro.

Minister Jacoba a risibi informashon di tantu sr. Ricardo ku ta direktor di e instituto i tambe sr. Golstein ku ta kordina e trabou di e hulandesnan ku ta laborando den Bon Futuro. Sr. Ricardo i Sr. Golstein a splika kon e akshon a kuminsa i kiko eksaktamente ta e pasonan ku nan a tuma pa pone e situashon bou di kontrol. Ta bon pa bisa ku e limpiesa total su intenshon ta pa elimina tur artefakto ilegal for di prizon manera tele-fon, blackberry, arma, droga etc. E resistensha di e detenidonan ta demostra ainda mas ku e limpiesa ta nesesario. E limpiesa huntu ku tur otro medida ku ta tumando den Bon Futuro ta pa brinda siguridat no solamente na e personal di prizon pero netamente pa e detenidonan mes. Mirando diferente kaso den pasado kaminda e detenidonan mes ta agredi otro ta importante pa outoridatnan tuma medida pa garantisa seguridat di e propio detenidonan.

Minister di Hustisia sra Magali Jacoba ta sumamente satisfecho ku e reunion di evaluashon i ta tin oportunidat di kana den blok 2 pa mira e destrukshon i tambe den blok 8 kaminda detenidonan a kima e kamber di personal. Minister Jacoba ta lamenta e destrukshon aki ku ta kosta sen di komunidat pa drecha. Sen ku por a husa pa diferente otro aktividat pa e detenidonan mes, asina e minister a bisa.

Diputado rabiá ku a publika sifranan di emishon di polushon di Refineria Isla

WILLEMSTAD – Diputado enkarga ku medio ambiente i polushon, Humphrey Davelaar a reakshona disgusta riba e hechu ku e organisashon ambiental SMOC a publika sifranan di polushon di Refineria Isla. E diputado a splika ku diabièrnè mainta un korant a publiká deklarashonnan di sr. Peter van Leeuwen, fundadó di e fundashon Stichting Schoon Milieu op Curaçao (SMOC), ku ta boga ku Refineria Isla baha su polushon di airu na un nivel aseptabel. Esaki despues ku dor di koperashon di Ofisina di Diputado di Salubridat, Desaroyo Sosial i Energia, el a haña e resultado nan di midimentu mira di e kalidat di airu na e stashon di midi na Santana Hudiu Beth Chaim. A duna Sr. Leeuwen oportunidat pa tira un bista den e sifranan konforme kondishonnan ku di ningun forma e sifranan aki lo no keda publiká. Tur akuerdo violá ta kai riba responsabilidat di esun ku hasi'é.

Promé ku esaki tabata tin un reunion dia 10 di mei 2010 ku sr. Van Leeuwen, diputado Humphrey Davelaar, su kolaboradó i hefe interino di Servisio Ambiental, na unda a splik'é ta pakiko e no por a permití pa mira e datonan, ku Teritorio Insular di Kòrsou tin. Esakinan ta e motibunan:

1. Durante e startup di e stashon mester a hasi uso di un disel generator, ku riba su mes ta produsí e komponentenan di polushon ku mester midi.

2. E instalashon no ta sertifiká ainda.

3. No tabata kalibrá e instalashon.

Pues sierto di e datonan ku Gobièrnu tin mester wòrdu deskalifiká, pasobra e sirkumstanshanan no ta garantisá datonan konfiabel. E restu di e datonan lo mester wordu validá dor di ekspertonan den e area aki. Esakinan ta sufisiente motibu pa ning'é mira den e datonan obtené. Ademas, den e siman ku ta bini nos lo tin un bishita di e ekspertonan di GGD Amsterdam.

Ta instalá un di dos stashon pa midi kalidat di airu na e kantor di dokter na Wishi, i chèk esun na e santana Hudiu, i pone e ekiponan nesesario pa transmití e datonan pa nan por ta disponibel pa komunidat. Dunando sr. Van Leeuwen benefisio di duda, sabiendo kon e sa aktua, i bou di e kondishonnan palabra kuné, a permiti'é tòg di haña un bista riba e datonan. Ta ku tristesa nos tabatin ku konstatá, ku diabièrnè mainta el a publika informashonnan violando asina e palabrashonnan. Reakshon di GGD Amsterdam riba e komunikado di sr. Van Leeuwen den prensa, na Hulanda tambe, tabata :"In deze data zitten onjuiste gegevens, die een verkeerd beeld geven. De meetgegevens tijdens het ijken met de gasflessen en een foutieve factor van ruim 2 tot begin maart zijn hiervan de belangrijkste onjuistheden".

Esakinan ta trata di datonan te ku mart 2010. Einan a kuminsá kalibrá, pues e datonan di promé ku e fecha ei, esun na kua ku sr. Van Leeuwen ta referí , ta deskartá. Anto ta riba esaki sr. van Leeuwen ta basa su konklushon. Tin un konseho di departamentu asuntunan hurídiko ku ta stipulá debidamente ku no por hasi publikashon di e sifranan pasobra nan no ta validá, asina e diputado a splika. Mientras tantu SMOC a rechasa ku el a usa informashonnan konfidenshal, manera e diputado a bisa.



3D movies presented by SETAR

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

VALID TILL JUNE 2

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie				
R, NEW	SEX AND THE CITY	daily:	5:45	8:30	
		matinee: 12:00	2:45	late show: 11:30	
PG-13, NEW	PRINCE OF PERSIA	daily:	5:30	8:00	
		matinee: 12:30	3:00	late show: 11:00	
PG	SHREK FOREVER AFTER 3D	daily:	4:00	6:15	8:30
		matinee: 1:30		late show: 11:15	
PG-13	DEATH AT A FUNERAL	daily:	4:45	7:00	9:15
		matinee: 12:15	2:30	late show: 11:30	
PG	STREET DANCE 3D	daily:	4:15	6:30	8:45
		matinee: 2:00		late show: 11:00	
PG-13	IRON MAN 2	daily:	6:15	9:00	
		matinee: 12:45	3:30	late show: 11:45	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie				
R, NEW	SEX AND THE CITY	daily:	5:45	8:30	
		matinee: 12:00	2:45	late show: 11:30	
PG	JUST WRIGHT	daily:	4:15	6:45	9:15
		matinee: 1:45		late show: 11:30	
PG-13	ROBIN HOOD	daily:	4:30	7:45	
		matinee: 1:00		late show: 11:00	
PG-13	SHREK FOREVER AFTER 3D	daily:	4:00	6:30	8:45
		matinee: 1:15		late show: 11:15	
PG	LETTERS TO JULIET	daily:	4:30	7:00	9:30
		matinee: 1:30		late show: 12:00	
PG-13	IRON MAN 2	daily:		6:00	9:00
		matinee: 12:15	3:00	late show: 11:45	

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

InterTRANSFER

MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 3088 31 MEI 2010

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.68	1.70		1.72
CHF (per CHF 100)	153.69	154.41		155.21
GBP	2.52	2.57		2.63
JPY (per JPY 10.000)	192.87	194.63		196.59
EUR (per EUR 100)	217.21	219.19		221.40
DKK (per DKK 100)	28.49	29.21		30.01
NOK (per NOK 100)	26.63	27.35		28.15
SEK (per SEK 100)	21.77	22.49		23.29

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919